

# فاتنة الإمبراطور

فرانسوا جوزيف إمبراطور النمسا السابق  
وعشيته كاترين شراط

تأليف

نقولا الحداد

الكتاب: فاتنة الإمبراطور

الكاتب: نقولا الحداد

الطبعة: ٢٠٢٠

صدرت الطبعة الأولى عام ١٩٢٢

الناشر: وكالة الصحافة العربية (ناشرون)

٥ ش عبد المنعم سالم - الوحدة العربية - مذكور- الهرم - الجيزة

جمهورية مصر العربية

هاتف: ٣٥٨٢٥٢٩٣ - ٣٥٨٦٧٥٧٦ - ٣٥٨٦٧٥٧٥

فاكس: ٣٥٨٧٨٣٧٣

E-mail: news@apatop.com http://www.apatop.com



**All rights reserved.** No part of this book may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means without prior permission in writing of the publisher.

جميع الحقوق محفوظة: لا يسمح بإعادة إصدار هذا الكتاب أو أي جزء منه أو تخزينه في نطاق استعادة المعلومات أو نقله بأي شكل من الأشكال، دون إذن خطي مسبق من الناشر.

دار الكتب المصرية

فهرسة إثناء النشر

الحداد ، نقولا

فاتنة الإمبراطور / نقولا الحداد

- الجيزة - وكالة الصحافة العربية.

٣١٩ ص، ١٨ سم.

الترقيم الدولي: ٤ - ٩٣٦ - ٤٤٦ - ٩٧٧ - ٩٧٨

أ - العنوان رقم الإيداع: ٥٤٨٩ / ٢٠١٩

# فاتنة الإمبراطور





## مقدمة

الملوك يعشقون والرعايا يشاغبون

الإفراط كالتفريط كلاهما هادم. إذا لى الحكام بشهواتهم وتمادوا في  
بذخهم وترفهم شقي الرعايا وتعسوا تحت نير أولئك الحكام. فلا تلم  
الجمهور إذا حين يغضب غضبة الحنق والحق

الإمبراطور فرنسوا جوزيف الذي كان يحسبه الناس ملكاً مسالماً طيباً  
قضى حياته الطويلة عاشقاً لمثلة حسناء تدعى ماري شراط خسر بسببها  
زوجته وابنه. في هذه الرواية تقرأ العجب العجائب من دسائس البلاط  
النمساوي بين الممثلة الحسنة ووصيفة الإمبراطورة. وفي الوقت نفسه ترى  
مسرحاً من السياسة النمساوية الداخلية ونشاط الحزب الاشتراكي

نقولا الحداد

مصر في أول مارس ١٩٢٢



القسم الأول

أزمة الإمبراطور

## الفصل الأول

### عريضة استرحام وعريضة غرام

في ربيع سنة ١٨٩٠ كان الإمبراطور فرنسوا جوزيف ملك النمسا والمجر مستلقياً في مقصورته الخاصة علي مقعد من الدمقس وكاتب سره فون شلر ينتظر في غرفته الخارجية طنين الجرس الكهربائي لكي يلي أمر سيده في الحال فيدخل ويدفع إليه أوراقاً ويتناول منه أوراقاً؛ ففي إحدى الدفعات أمره الإمبراطور أن يستدعي وزير الحقانية في الحال، وما هي إلا دقائق معدودة حتى وافى الوزير والتمس أمر ملكه، وكان الإمبراطور لا يزال يقرأ ورقاً بين يديه فاستمر يقرأ إلى أن انتهى. ثم دفع نظره إلى الوزير وهو يضرب بقفا كفه على الورق الذي في يده وقال:

- ماذا فعلتم بقضية شاب شرط هذا؟
- أظن الجلسة غداً يا مولاي
- تظن؟ والقضية ضد متناول على التاج
- مولاي إن جهلي ميعاد القضية لا يدل على قلة اهتمامي بها، وإنما لا يخفى على جلالتم أن تعيين مواعيد القضايا مختص بالحكمة والذي أعلمه أن ميعادها غداً، ومخافة أن أكون مخطئاً أقول أظن
- وما ظنك في الحكم على الجاني؟



- وماذا يكون الحكم بغير العقوبة القصوى على من تبلغ به الوقاحة أن يتناول على مقام جلالة الإمبراطور السامي بقول هراء
- وما هي العقوبة القصوى؟
- العقوبة الشاقة من ٣ سنين إلى خمس، وسيكون الحكم بالسنين الخمس على شاب شرط
- وهل البيانات موفورة؟
- عندنا عدد ممن سمعوا خطاب ذلك الوقح
- إذاً فليكن الحكم عشر سنين بالأشغال الشاقة
- فازدرد الوزير لعبه وقال:
- مولاي إن ذلك الوقح الخسيس يستحق الموت ولكن القانون...
- فعبس فيه الإمبراطور قائلاً:
- أنا القانون
- ونحن نخضع لهذا القانون، فهل يأمر جلالة الإمبراطور بإصدار أمر عال بتعديل المادة؟
- عجباً عجباً. تناقشني في مسألة خاصة بي. الحكم سيصدر باسمي في قضية ضد متواقح على تاج النمسا. فيجب أن يكون شاب شرط عبرة لمن يعتبر

فانحنى الوزير لدى الإمبراطور بكل إجلال وخرج مكفهرًا وبقي  
الإمبراطور وحده يفكر ويقلب بعض الأوراق. وبعد بضعة دقائق ضغط  
على الزر الكهربائي فدخل كاتب السر ودفع إلى الإمبراطور بعض الأوراق  
وتناول منه بعضاً آخر. وأول ما وقع عليه نظر الإمبراطور بطاقة مذهبة  
الحواشي باسم مدام آلدن فون كيس، فسأل كاتب السر

- ما شأن هذه المرأة؟

- ترجو يا مولاي أن ترفع بنفسها إلى مقامكم السامي عريضة  
استرحام. وهي تنتظر صدور أمركم الكريم بقبول امتثالها  
ففكر الإمبراطور هنيهة ثم قال:

- دع السيدة تنتظر في البهو

- سمعاً وطاعة

وخرج الكاتب وبقي الإمبراطور يقلب الأوراق ثم جعل يقلب البطاقة  
الذهبية والرائحة العطرية تنبعث منها. وبعد دقائق نهض وتمشى في غرفته  
إلى أن بلغ مدخل البهو وأزاح الستارة قليلاً. فلمح امرأة كأنها البدر على  
غصن يرتجف تحت خطرات النسيم. فأشفق على اضطراب المرأة ووجدها  
قبيل مقابلة الملك الذي تخفق لهيبته القلوب، ولما رآها قد لمحتته تقدم.  
فتقدمت المرأة خطوتين وهي تتداعى تحت ثقل الرهبة حتى لم تعد تحملها  
ساقاها، فارتدت جاثية ورفعت يدها بورقة ملفوفة كالدرج ولم تنبس ببنت  
شفة؛ فألقى الإمبراطور يده على كرسي وقال:

- إنك يا امرأة في حضرة ملك عادل. فما هي مظلمتك؟  
فأجابت بصوت خافت متهدج:
- مولاي إني أخاف من العدل وأرجو الرحمة وجلالتك رحيم وعادل  
معاً
- ماذا تريدان؟
- أتوسل إلى رحمتك أن تعفو عن أخي.. فما هو مذنب وإنما طيشه  
ونزقه مذنبان، فارحمه لكي يتعلم من رحمتك أن يكون حكيماً  
وعاقلاً
- من هو أخوك؟
- هو شاب شراط النادم المستغفر وجلالتك أولى بالمغفرة والصفح  
فتقدم الإمبراطور خطوة واحدة وهو يبتسم وأمسك تلك اليد  
العاجية التي ترفع العريضة ورفعها. فارتفعت المرأة معها وهي لا تزال  
ترتجف وقال لها:
- لقد أجبت التماسك يا سيدة وأنتظر أن تقدمي لي شكرك في حين  
آخر
- فانحنت المرأة لديه حتى كادت تبلغ الأرض وتراجعت إلى الوراء،  
والإمبراطور عاد من حيث أتى وهو يفكر باسماء متهللاً

بعد يومين جاء وزير الحقانية والتمس الامتثال لدى الإمبراطور، ولما وقف بين يديه دفع إليه صحيفة وقال:

- هذا نص الحكم على شاب شراط بالأشغال الشاقة عشر سنين يا مولاي

فتناول الإمبراطور الحكم وتلاه ثم تناول قلماً وكتب تحته: "لقد عفونا عن شراط" ووقعه بإمضائه ودفعه إلى الوزير، فلما اطلع الوزير على الكتابة بهت ونظر إلى الإمبراطور مستغرباً. فابتسم الإمبراطور قائلاً:

- أجل يجب أن يعرف الناس أن قضاءهم صارم وأن إمبراطورهم حلیم رحيم. فأصدر أمرك بإخراج شراط من السجن في هذه الساعة

فانحنى الوزير وخرج مدهوشاً

## الفصل الثاني

### نفحات الهوى

في ضحى اليوم التالي دفع كاتب السر إلى الإمبراطور فرنز جوزيف بطاقة مدام آلدار فون كيس، فلما رآها الإمبراطور لم يتمالك أن ابتسم ثم قال:

- قل لهذه السيدة أن تأتي الساعة الرابعة بعد الظهر

- معها يا مولاي فتى تقول أنه أخوها

- بل قل لها أن تأتي وحدها ولا داعي لامتنال أخيها

ولما حانت الساعة الرابعة كانت مدام آلدار كيس ماثلة لدى الإمبراطور فرنز جوزيف وهي أربط جأشاً من قبل. وقد جمعت في نفسها كل ما عندها من الأبهة والجلال، واستتمت كل ما لها من الحسن والجمال، وكان الإمبراطور يبالغ في الابتسام ليخفي ما يبدو من هيئته الرهيبة مخافة أن ينفر تلك الحماسة الوديعة.

فأمرها أن تجلس على كرسي في مقربة منه، فكان مقابلاً لجانبها الأيمن، ولهذا كانت معظم الوقت ملتفتة إليه إلا نادراً. ولما جلست قال باسمها:

- عسى ألا يكون قد راعك حكم المحكمة عند صدوره يا مدام  
- إنه لحكم عادل يا صاحب الجلالة والعدل لا يروع بل يطأطأ  
الرأس له احتراماً. وإنما حلم جلالتم يرفع الرأس للدعاء ويخفق له  
الفؤاد حبوراً. إن أهل فيينا بل بلاد النمسا كلها تلهج اليوم بالثناء  
على جلالة إمبراطورها الذي يؤدب الخطاة من رعيته بالحلم  
والصفح

وكان الإمبراطور يتهلل بشراً وبهجة، فقال:

- لقد أحسنت العفو لأخيك يا مدام لأني كنت مصمماً على تأديبه  
في الحبس لو لم يثر هذا البهاء في قلبي عاطفة الحلم والشفقة  
فتوردت المرأة وقالت مستقدمة كل ما تستطيعه من اللطف والرقّة:

- إن الحلم والشفقة خلقة في جلالة مولانا الإمبراطور

- وللغضب مكان حتى في قلب الملاك يا مدام. ونحن الرجال أقرب  
إليه منكن. ولا يطفى ثورة غضبه إلا رذاذ من ماء جمالكن.

فاكفهرت المرأة قليلاً، وقبل أن تجد جواباً لهذا القول قال  
الإمبراطور:

- أظن زوجك من أسرة معروفة. أظنه من النبلاء فإني أتذكر اسم كيس  
فأغضت المرأة قليلاً ثم قالت:

- نعم إنه من نبلاء هنجاريا المخلصين لجلالة مولاي
- ولكني لا أذكر أني رأيته في البلاط
- ربما لم يستحق هذا الشرف العظيم
- مهما يكن السبب فقد أصبح يستحقه منذ الآن
- إن تعطفات مولاي سلسلة لا تنتهي
- إذا انتظر أن أراكما في التشريفات القادمة
- فصمتت المرأة كأنها حارت ماذا تجيب. فاستغرب الإمبراطور وقال:
- هل من مانع؟
- أجل يا مولاي إني أحجل أن أقول أن الفون كيس لا يستحق هذه  
النعمة
- عجباً
- وليس في وسعي أن أبلغ إليه بشراها
- عجباً. عجباً
- لقد هجرني منذ عام يا مولاي
- السبب؟ السبب؟

- إنه مقامر مسرف، وبدلاً من أن ينفق على ولدنا أراي مضطرة أن أنفق عليهما وأن ألقم فم قماره المفعور على الدوام.. أرجو أن يصفح مولاي عن جسارتي في أن أشكو من زوجي. ولكن إذا كنت لا أشكوه إلى ولي النعم ومنصف الجميع فلمن أشكوه
- فظهرت ملامح الغضب على محيا الإمبراطور وقال:
- لابد أن يكون الفون كيس في منتهى الحمق والطيش وإلا فلا أفهم كيف يستطيع رجل عاقل أن يغضب ملاكاً كريماً
- فاشتد ازمهارة المرأة واستمر الإمبراطور يتكلم فقال:
- إني سأبذل جهدي في تقويم عوج هذا الأحمق. وكيف تنفقين عليه يا مدام؟ هل لك مورد تلبد
- كلا يا مولاي. وإنما لي مورد طريف. إني أكسب رزقي باستحقاق
- تشتغلين؟
- أمثل في ملعب "ستات"
- فحملق الإمبراطور قليلاً وقال:
- إذاً ممثلة؟
- نعم يا مولاي
- وأظنك كوكبة الملعب



فامتقعت باسمه وقالت:

- هكذا يلقبني الجمهور ولكني لا أُنقُ أبي أستحق هذا اللقب قبل أن يوافق عليه جلاله الإمبراطور
- إني أود أن أراك تمثّلين في ملعب هوفبرغ الإمبراطوري. أما رآك مديره تمثّلين؟
- لا بد أن يكون قد رآني
- أما طلب إليك أن تنضمي إلى جوقته
- ربما فعل بأسلوب غير صريح. ولعل الله أراد أن يكون حصولي على هذا الشرف العظيم بأمر جلالته لا باختيار مدير الملعب
- إذاً سأراك تمثّلين في ملعب هوفبرغ
- إن نعم مولاي متوالية فلا يمكن أن يشملها شكر وحمد
- سأوعز إليه أن يطلب مدام فون كيس
- بل كاترين شراط يا مولاي لأنه منذ هجرني زوجي استعرت اسمي القديم وبه أنا معروفة عند جماعة الممثلين والجمهور
- حسناً جداً، وأود أن تحافظي على هذا الاسم اللطيف إلا إذا كنت ترغبين في إصلاح الأمر بينك وبين زوجك

وهنا كان نظر الإمبراطور منحرفاً عن جهة الممثلة، ولكنه لمح أنها  
أطرقت وهي تقول:

- كنت أود أن يكون علاج هذا الموضوع ناجعاً ولكني جربت كل  
علاج بلا جدوى فيعز علي أن يغدق مولاي نعمة نصحه علي من  
لا يقدرها قدرها  
فابتسم الإمبراطور وقال:

- ما دمت غنية عنه فدعيه حتى يرعوي من نفسه. وما دمت ذات  
صلة بالبلاط فأنت في غنى عنه

- إن رضى مولاي هو الغنى، بل هو السعادة التي يحلم بها الكثيرون  
ويستحقها القليلون ولكن قد يناها من لا يستحقها أيضاً  
فضحك الإمبراطور قائلاً:

- كأنك تنتقدين على الإمبراطور وضع الشيء في غير محله أو أنه  
يخطئ في منح عطاياه

- فاكفهرت قليلاً ثم قالت:

- بل أعني أن جلالة مولاي حلیم جداً يسبغ النعمة على من  
يستحقها ومن لا يستحقها لكي يبذل غير المستحقة جهده في أن  
يجعل مستحقاً لها

فقهقه الإمبراطور قائلاً:

- كأنك تقولين أن الإمبراطور يمنح الجزاء سلفاً

- كذا كذا يا مولاي

- إذا هذا جزاء حسناء ملعب هوفبرغ العتيقة

وأخذ من جيبه علبة يدل ظاهرها على نفاسة ما في باطنها ودفعها إليها، فنهضت حالا وجثت بين يديه وتناولت العلبة خافقة الفؤاد. فأمسك الإمبراطور فرنسيس جوزيف كفها وضغطها وهو يرفعها حتى وقفت معه. فأنخت مدام شراط على كفه وقبلتها وهو يضبط بكفيها على صدره ثم قال:

- أود أن أرى حسناء هوفبرغ تستحق أكثر من هذه الهدية

فابتسمت عن ثغرها وقالت:

- ستبذل حسناء هوفبرغ جهدها في أن تكون أمة مخلصمة ولائقة

للعبودية لجلالة إمبراطورها

## الفصل الثالث

### زوبعة زعزعت فؤاداً

ما هي إلا بضعة أشهر حتى جعلت جرائد فيينا تطنطن بما  
سيراه الجمهور في الملعب الإمبراطوري هوفبرغ من سمو  
موضوع الرواية وعظم مقامها ومن أبهة حسناء الملعب  
مدام كاترين شراط وجمالها وبراعتها في التمثيل، وما صدق  
أهل فيينا أن حان موعد افتتاح الملعب الإمبراطوري  
بالثوب الجديد حتى اكتظ الملعب بنبلاء المدينة وسراقتها.  
ولا سيما لأن الإمبراطور فرنز جوزيف والإمبراطورة  
زوجته كانا في المقصورة الإمبراطورية

في الفصل الأول ظهرت مدام كاترين شراط؛ فدوى الملعب  
بالتصفيق لجمالها وجلالها وما أن بدأت في تمثيلها صفق لها الجميع حتى  
الإمبراطور نفسه ولم يستثن من التصفيق إلا الإمبراطورة.. ولما انتهى  
الفصل الأول انتحى الإمبراطور إلى القاعة الإمبراطورية المختصة بالتدخين  
حيث مثل لديه بعض كبار حكومته، أما الإمبراطورة فبقيت في المقصورة  
بالرغم من إلحاح الإمبراطور عليها أن تنتحي إلى القاعة الأخرى. ثم أمرت  
أحد الحارسين في باب المقصورة أن يستدعي مدير الملعب. فلبى المدير  
الأمر في الحال وراعه ما رآه من عبوسة الإمبراطورة. ولا سيما لأنها لم تأمره  
بالجلوس بل بقي ماثلاً لديها مثول العبد أمام سيده، فقالت:

- أرى كل شيء جديداً الليلة
- نعم يا صاحبة الجلالة فإننا نبذل ما في الوسع لجعل الملعب الإمبراطوري في مقدمة ملاعب أوروبا، فالرواية جديدة وبعض الممثلين جدد أيضاً
- والملابس جديدة أيضاً
- نعم، فعسى أن تكون جلالة الإمبراطورة راضية عن اعتنائنا بإتقان كل شيء
- وكانت الإمبراطورة تزداد تقطيباً فقال:
- من صنع ملابس الممثلة مدام شراط؟
- فاختلج مدير الملعب إذ أدرك النقطة التي تسدد إليها غضب الإمبراطورة وقال:
- صنعت يا مولاتي في المصنع الإمبراطوري
- حيث تصنع ملابس الإمبراطورة؟
- فاختلج الرجل وحرار فيما يجيب. واستأنفت الإمبراطورة الكلام قائلة:
- لم يبق إلا أن تأتوا بالإمبراطورة نفسها وببطانتها إلى الملعب لكي تسروا الشعب
- فانحنى الرجل وكاد يحنو على الأرض وهو يقول:

- يا صاحبة الجلالة لو لم يكن جلالة الإمبراطور قد أذن بأن تصنع ملابس الممثلة مدام شراط في المصنع الإمبراطوري لكنت ألغيت هذه الملابس في الحال

- وقد بلغت القحة منكم أن تستأذنوا جلالة الإمبراطور في أمر لا يدري من شؤونه شيئاً لأنه من خصائصي

- عفوك يا مولاتي يا ذات الجلالة. إنني استأذن جلالته في إبدال الملابس.

فتغيظت الإمبراطورة شديد التغيظ وقالت:

- ألا تزال تنج بجلالة الإمبراطور في هذه المسألة بعد أن صرحت لك عن إرادتي؟

- ليكن ما تشائين يا جلالة الملكة

- كفى كفى

فانحنى الرجل أمامها وخرج مرتبكاً وذهب تَوّاً إلى داخل المسرح واستدعى مدام شراط قائلاً:

- انزعي ملابسك حالا والبسي ما تشائين من ملابس الملعب الأخرى

فذعرت المرأة قائلة:

- لماذا.. لماذا؟

- جلالة الإمبراطورة غير راضية
- فاكفهرت مدام شراط وارتيكت في الأمر وترددت قائلة:
- ماذا تقول: جلالة الإمبراطورة؟
- لا وقت الآن لقص التفاصيل. يكفي أن أقول لك اخلي هذه الملابس إرضاء لجلالته
- هل درى جلالة الإمبراطور بذلك؟
- ليس ذلك من شأن جلالته
- فقطبت مدام شراط قائلة:
- ليس من شأن جلالته؟ إذاً من شأن من هذا؟ لا نعلم بسلطة فوق سلطة جلالة الإمبراطور.. يجب أن نستأذن جلالته في نقض إذنه وإلا فنتحمل وحدك تبعة هذا النقض
- فتحير المدير واشتد ارتبائه ثم خرج وأوعز إلى كبير أمناء الإمبراطور أن يستأذن له في مقابلة خاصة قبل رفع الستار عن الفصل الثاني، وفي دقيقة كان المدير في حضرة الإمبراطور وحده فقال:
- إن جلالة الإمبراطورة غاضبة لظهور مدام شراط بملابس من صنع المصنع الإمبراطوري الخاص. ويصعب جداً إبدال الملابس في أثناء التمثيل. فإذا كانت جلالته تأذن بتأجيل إبدال الملابس منذ الليلة القادمة نمنع القال والقليل بشأن إبدالها النهائي

فعبس الإمبراطور وفكر هنيهة ثم ابتسم وقال:

- استمروا في شغلكم وجلالة الإمبراطورة ترضى بما يرضى به  
الإمبراطور

فأنحنى مدير الملعب وخرج متنفساً الصعداء، وأما الإمبراطور فعاد  
إلى المقصورة وجلس إلى جانب الإمبراطورة ولم تخف عليه كآبتها. وما هي  
إلا دقائق قليلة حتى ارتفع الستار عن الفصل الثاني واستؤنف التمثيل.  
ولو كان الإمبراطور إلى يسار الإمبراطورة لسمع ضربات قلبها وهي تنتظر  
ظهور مدام شراط، وما طال الوقت حتى ظهرت مدام شراط بالثوب عينه  
الذي ظهرت فيه في الفصل الأول. فما كان من الإمبراطورة إلا أن نهضت  
على قدميها كأن قوة غير منظورة أوقفها وقالت:

- أود أن ارتاح في غرفتي يا سيدي

- عجباً

- إنني تعبئة غير مسرورة. إذا شئت أن تبقى فأذهب وحدي في  
حاشيتي

وما تمهل لحظة بل خرجت على الأثر حتى ارتبك الحرس فخرج  
الإمبراطور آخذاً بيدها وقال:

- الحرس إلى القصر

فأسرع الحراس الذين عند باب المقصورة وأرسلوا الأمر إلى الحراس  
المنتظرين في الإيوان الخاص بهم فركب هؤلاء في الحال وحفوا بالمركبة



الإمبراطورة التي درجت في الحال بالإمبراطور والإمبراطورة إلى القصر، وما أشارت الإمبراطورة إلى سر تغيظها حتى أقنعها الإمبراطور بأن الملعب إمبراطوري فلا حرج أن يكون فيه كل ما يليق بالإمبراطورية. ولم تجسر الإمبراطورة أن تمس الموضوع الذي كان يلعب بظنونها. وقد مرت أيام فصل التمثيل ومدام شراط تظهر بالثوب الذي كان قذى في عيني إيصابات بنت دوق بافاريا وملكة النمسا

## الفصل الرابع

### رذاذ دهاء على جذوة غيره

في ذات يوم تأخر الإمبراطور فرنز جوزيف في الصيد خلافا لعادته فلعب الفأر في صدر إصابات الإمبراطورة فكانت تطوف في قاعات القصر على غير هدى، وهي تلهي نفسها هنا وهناك بما ترى وما تنظر ولكن ثورة القلق كانت سائدة. ومتى كان القلق قلق غيره فلا ينجو منه حول ملك ولا طول دولة.. لم يعد الإمبراطور إلى القصر حتى ضحى اليوم التالي بعد أن ورد إلى الإمبراطورة بلاغ رسمي أن الإمبراطور قضى ليلته في قصر شن برن لسبب تأخره في الصيد، وبعد أن دخل الإمبراطور إلى غرفته الخاصة استلقت نظره ما صادفه من تغير بعض الأشياء في مواضعها فاستدعى إحدى الوصيفات وسألها:

- هل دخل أحد إلى هذه الغرفة؟

- نعم يا مولاي.. جلالة الامبراطورة أقامت فيها برهة وهي قلقة لطول انتظارها عودة جلالته

وخرجت الوصيصة وبقي الإمبراطور يفحص ما في الغرفة، ولما أبدل ملابسه قصد إلى خدر الإمبراطورة ودخل إليها هاشاً باشاً ولم تخف عليه أمارات كآبتها. فقال بعد أن جلس إلى جانبها:

- إني متأسف لاضطراري إلى التأخر يا إلیصابات فإن القنص كالقمار يغري سواء في حالي الإقبال والإدبار، ولكني وفقت كل التوفيق وستغدين اليوم من صيدي

فقلت وهي لا تزال عابسة:

- لا ريب عندي أنك كنت موفقاً ولست أنتظر طعام الغداء برهانا على توفيقك

فقال محاولاً مضاحكتها:

- بالطبع إن تأخري وحده يكفي برهانا على توفيقني

- لا ريب أن توفيقاً كتوفيقك يوجب هذا التأخر

- أليس كذلك؟

- من غير بد

- لو كان في وسعك أن تتحملي مشقات المطاردة يا إلیصابات لكنت آخذك معي

فتبرمت قائلة:

- إن صيدك يا سيدي لا يستلزم مطاردة فهو موجود تحت أمرك. ولو كنت موجودة معك لنفر صيدك منك فخير لك أن أبقى بعيدة عن....

فابتسم الإمبراطور مكفهاً قليلاً ثم قال:

- ماذا؟
- عن حيث يوجد صيدك
- أين؟
- في هيتزنغ
- فقال الإمبراطور غاضباً:
- أحب الصراحة يا إمبراطورة
- فأجابت ممتعة:
- وأنا أحبها أيضاً
- إذاً ماذا تعين في هيتزنغ؟
- أعني أن مدام شراط هناك
- وغيرها كثيرون هناك أيضاً
- ولكنها في الصرح الصغير
- وهي الأمر كذلك
- في الصرح الذي أهديتها إياه
- لا أرى أمراً مستهجناً في أن يهدي الإمبراطور هدايا ثمينة لنوابغ رعاياه تشجيعاً لهم ومكافأة لاجتهادهم. وقد علمت أن كل أهل

فبينما يطنبون في مداح الممثلة مدام شرط فرأيت من الواجب أن  
أهديها هدية

- ليس المستهجن أن يهدي الإمبراطور هدايا لنوابغ رعاياه وإنما  
المستهجن أن يهدي الإمبراطور صرحاً لكاترين شرط مجاوراً لقصر  
شن برن العظيم

- لا أرى هجنة في ذلك إذا اتفق أن الصرح قريب من القصر

- ولا ترى هجنة في أن يفتح بين القصر والصرح طريق خاص

- هذا الطريق فتح قبل أن يهدي القصر

- نعم ولكن فتح بعد أن نوى إهداءه

- وما معنى كل ذلك يا إيصابات

- معناه أن مدام شرط تؤخر الإمبراطور في الصيد ليلة فتتململ  
الإمبراطور

وكظم غيظه وقال متصاحكا:

- إنك تتهمين الإمبراطور تهمة تعاقبين عليها

- أود أن تكون تهمة كاذبة وأتحمل العقاب بصبر

- إني أنكر كل ما تعزبنه إلي، وما أكرمت هذه الممثلة إلا مكافأة  
لنبوغها بعد أن مدحها الجمهور وصار الشعب يلومني إذا لم  
أتعطف عليها بجدية

- ولكن لا تنس يا إمبراطور أن مدام شرط لم تنل مدح الجمهور لو  
لم تظهر في الملعب الإمبراطوري ممثله الأولى. ولم تظهر فيه كذلك  
إلا بعد أن أمر الإمبراطور بذلك. فقد أوجدتها لكي تكافئها

- لو لم تكن أهل للثناء لما نالته ولو أمر ألف إمبراطور  
فابتسمت قليلاً ثم قالت:

- عسى أن يكون كلامي افتراء.

- ولكن ما معنى إهداء الصرح بعد إهداء الوفير من الحلبي

- كل تلك الحلبي التي أهديتها لمدام شرط لا تليق بأن تكون هدية  
إمبراطور النمسا لنايعة ممثلاتها

- حسناً وهل الصرح لائق بذلك؟

- بالطبع

- والعقد؟

- أي عقد

- عقد اللؤلؤ النفيس الذي لم تهد الإمبراطورة مثله حتى ولا يوم عرسها

- ما شأنه؟

- هدية لمدام شرط أيضاً

فازمهرت عينا الإمبراطور قليلاً ثم قال:

- لا علم لي بهذه الهدية

- عجباً أتتك

- لم أهدها عقداً قط ولا علم بعقد لمدام شرط.

- لم تهدها إياه بعد ولكنك لا تنكر أنك أعددت هدية لها

- وبهذا تفترين علي أيضاً يا إلیصابات

- عجباً هل تريد أن أقنعك بالمحسوس

- نعم

- إذاً قم معي

وأمسكت بيده فتبعها حتى دخلت إلى غرفته وتقدمت تواءاً إلى مكتبه وأخذت المفتاح من المكان الذي كان مخبئاً فيه وفتحت الدرج وقالت:

- انظر هذه العلبة

- نظرتها
- العقد فيها. أليس العقد فيها؟ أخفيته.
- ثم تناولت العلبة وفتحتها فظهر فيها عقد من اللؤلؤ يساوي عشرة آلاف جنيها وقالت:
- هذا العقد لمدام شرط أيضاً
- من قال لك أنه لها؟
- إذا لمن هو؟
- اقربي ما كتب على المادليون الألباس الذي علق فيه فأنعمت الإمبراطورة النظر، وقرأت الكتابة مدهوشاً فإذا هي: "هدية من الإمبراطور فرنز جوزيف إلى زوجته الإمبراطورة إليصابات تذكراً لعيد ميلادها"
- ثم التفتت إليه مبهرته وقالت:
- عجب. تأملت هذا العقد جيداً ونظرت في هذا المادليون فلم أر فيه هذه الكتابة بل لم أر فيه هذا البهاء الباهر، فكأنه غير ما رأيته
- (فابتسم الإمبراطور) لا بد أن لا تري هذا المادليون كما رأيته الآن يا مدام لأن وساوس صدرك أظلمت بصرك. ولو كنت تنفين هذه الوسواس من نفسك لكنت ترين الإمبراطور كما هو لك
- فابتسمت وقالت:



- أحقيق أن ما في صدري وساوس لا حقائق يا فرنز. أتمنى أن أكون  
مخطئة وألتمس منك الصفح. إن هذه الهدية ثمينة يا فرنز ولكن  
إخلاصك عندي أثمن جداً

ثم ارتمت عليه وقبلته فقبلها وهي تقول له:

- سامحني يا فرنز سامحني

- إني أسامح سوء ظنك ولكني لا أغفر لك بحثك في غرفتي  
واطلاعلك على دخائلي الخصوصية

- أما أنا فأسمح لك أن تطلع على كل شيء في غرفتي الخاصة فلا  
تجد إلا كل برهان على إخلاصي لك

فقال باسم:

- أجل. ولكن لا يخفى عليك أن هذه الغرفة غرفة رئيس المملكة،  
وأما غرفتك فغرفة ربة القصر فقط

- إذاً هلم بنا إلى غرفتي حيث أكون صاحبة الأمر والنهي

- سمعاً وطاعة يا ذات الجلالة

ومشى معها إلى غرفتها وهي تبالغ في ملاطفته ثم جلستا فقالت:

- أود أن أفعل في مملكتي الصغيرة هذه ما يسرك فقل ماذا تريد أن  
أفعل؟

- أريد أن تأمرني وتنهني

- إذا نشرب كأساً معاً

- نشرب

فأوعزت إلیصابات فی إحضار المشروب وتساقيا برهة وهما یتنقلان  
فی أحادیث مختلفة ثم قال:

- إذا كانت أوامرك ونواهیك قد انتهت فاسمحي لی أن أعود إلى  
مكتبي حيث أرى بعض أشغال المملكة.

- لك ذلك یا عزیزي

- أليس لك أمر آخر

ففكرت إلیصابات هنيهة ثم قالت:

- نعم. نعم. لی رجاء لا أمر، وهو أن تعین البارون من برجن ابن  
مربيتي مرثا فی سكرتارية البلاط

ففكر الإمبراطور هنيهة ثم قال:

- سأنظر فی الأمر یا عزیزي

- ما كنت أظن الأمر یحتمل نظراً

- سأفعل ما یسرك

- إذا قبلني قبل أن تخرج

## الفصل الخامس

### مرارة النفس

اختلت الإمبراطورة إيصابات في ذلك المساء في غرفتها وهي في منتهى الكآبة، وقلما جسرت واحدة من وصيفاتها أن تدخل عليها وهي لم تدع واحدة منهن قط، وكانت الإمبراطورة قد اصطحبت معها من دوقية بافاريا مربيتها البارونة مرثا برجن لأنها كانت تثق بها بأمرها، وكانت البارونة تحبها محبة الأم لابنتها. ولهذا كانت موضوع ثقتها وذات دالة عليه، وهي بين بطانة الملكة كانت الوحيدة التي تدخل على الإمبراطورة باستئذان أو بغير استئذان إذا لم يكن ثمة داع للاستئذان، ففي ذلك المساء قلقته مرثا على الإمبراطورة لطول انفرادها في خدرها فدقت على الباب مستأذنة أن تدخل. فتنهدت إيصابات ملء صدرها وقالت:

- تعالي يا مرثا تعالي. لعل الفرج عندك

فدخلت مرثا ورأت امتقاع لون إمبراطورتها فاكتأبت وقالت:

- عفوك يا سيدتي يا حبيبي. هل من جديد يؤملك؟

- آه يا مرثا يا عزيزتي. يا أمي. يا معزيتي. لقد استوى القديم والجديد

عندي. لقد تحققت الآن أنه ليس في الدنيا ما يكفل السعادة

لإنسان حتى الملك نفسه لا يكفله. وربما كنت أشقى من أشقى

أشقياء رعاياي

- هل ساءك جلالة الإمبراطور سوءة جديدة يا حبيبي
- إن الإمبراطور يسوءني كل دقيقة من حياتي ما دام ذا صلة بتلك  
الممثلة الساقطة
- هل تأكدت..
- لا شك أنه كان هناك ولا يمكن أن تجوز علي تمويهاته  
فتأوهت البارونة قائلة
- إنها لامرأة داهية، ولكن جلالته حاذق، وأعجب كيف....  
فقاطعتها الإمبراطورة قائلة:
- تبا لها من فاجرة أليس لها زوج مسيطر عليها
- بلى لقد تحققت يا عزيزتي أن لها زوجا من نبلاء هنجاريا يدعى  
البارون الدر فون كيس
- عجباً وهل يسكت هذا النبيل عن زيفان زوجته، لا أدري لماذا لا  
يحصنها في خدرها كما يليق بنبيل مثله
- فابتسمت البارونة مرثا برجن ابتسامة هزء وقالت:
- لقد تلقفها من حمأة قدرة وبقيت في قذارتها
- تبا له. كيف يتسفل نبيل إلى حمأة
- ما هو بأطهر منها يا سيدتي

- تقولين أنه نبيل
- أجل، ومعظم الدرّ في كثير من أهل النبل
- إذأ...
- هل يعاب الدرّ فون كيس أكثر من جلالته
- فوضعت إلیصابات كفها على عينيها كأنها تريد أن تحجب عاراً يقف أمامها وقالت:
- إنها لطعنة نجلاء من يدك يا مرثا. ولكن الحقيقة. والحقيقة أشد إيلاماً من الشبهة. فما رأيك يا مرثا أني أستطيع احتمال عار العودة إلى بافاريا ولا أحتمل هذا المصاب
- صه يا حبيبتى.. لا يلوحن في بالك هذا الخاطر فإنه شر الضربات على المملكة وعلى أسرة هيسبرج
- آه لا أطيق. لا أطيق يا مرثا. هل يمكن الطلاق؟
- ووضعت إلیصابات وجهها في كفها وبقيت تنحب ومرثا لا تزال جالسة أمامها وقد تفجر الدمع من عينيها أسى على ربيبتها ثم قالت:
- هوني عليك يا عزيزتي وخفضي عنك فلكل أزمة مفرج
- فرفعت إلیصابات رأسها وقالت:
- أليس في الإمكان إقناع ذلك النبيل الدرّ فون كيس أن يحصن امرأته في بيته

- خطر لي هذا الخاطر يا مولائي. ولكني علمت أنه لولاها لكان بلا بيت فهي التي تجمع وهو الذي ينفق لأنه سفيه مسرف مقامر. فكيف يستطيع إرغامها على أن تلتزم منزله.. هبي أننا ملأنا وطابه وأغریناه
- لا خسارة في التجربة والاختبار، فإذا شئت ندس من يباحثه في الأمر
- لا تدخري وسعاً في ذلك يا حبيبتی بأمر مرثا يا أمي يا سلواني.
- أكاد أجن من جراء بختي وسوء طالعي

## الفصل السادس

كانت الساعة الثامنة حين كان الإمبراطور فرنز جوزيف جالساً جنب عشيقته كاترينا شراط في الصرح المسمى بصرح كيتي Villa Kity مشتقاً من اسم كاترينا. "صرح كيتي" هدية الإمبراطور لها في حوار قصره الصيفي شرن برن. وكانت القاعة التي ضمتها مزدانة بالرياحين والنفائس. وكان لديهما خوان جميل من خشب السنط وقد بسطت عليه الصحف والكؤوس، ولم يكن يدخل عليهما إلا غلام زنجي ري في الأستانة وانتقل من خدمة كبير إلى خدمة كبير حتى كان خادماً عند سفير تركيا في فيينا، فاقتبسه بعض صنائع كاترين شراط، وجاءها وثبت في خدمتها لما كانت تغدقه عليه من النعم ولما كانت تعفيه من الخدم. فكان شغله مقتصرأ على نداء الجرس الكهربائي حين يكون الإمبراطور عندها، وفي هذه اللحظة لا يكون أحد غيره من الخدم موجوداً في الصرح، بل يطلق الخدم بعد أن يكونوا قد أعدوا كل ما هو لازم قبيل أن تطأ أقدام جلالته القصر

في تلك الساعة كان فرنز جوزيف مورد الوجنتين تحت فعل الكحل ومزمهر العينين تحت فعل الغرام. وكاترينا تساقيه وتغازله وقد خف ثقل الجلالة فوق بخار الراح ونزل عرش الصولة وارتفع عرش الصبابة، فألقت كاترين ذراعها العاجية حول عنق فرانز وقبلته قائلة "دع العذول ده من فكرك" فقبل ثغرها وقال: (كدنا العذول ولا نخشي مرام) فلثمتها وقالت: الفؤاد مخلوق لحبك.. فلثمهما وقال: والعيون على شان تراك

فقلت: والنفوس تحيا بقربك، فقال: والملوك تطلب رضاك

ثم ضمها إلى صدره وقبلها في عنقها. فقلت:

— إن هذه القبلة في عنقي لأثمن عندي من العقد الموعود له

فنظر فيها وابتسم قائلاً:

— تعين أنك تستغنين عن العقد.

— إني أستغني عن كل شيء ما دام فرنز إلى جانبي

— إذاً لا تأسفي إذا لم تحصلي على العقد

— بالطبع لا. وإنما آسف لأمر واحد

— وهو

— إن الملك ليس أوفى من وعد

— سأتيك بسواه

— والعقد نفسه

— أخذته الإمبراطورة

— مبارك عليها. فلها العقد ولي أنت، ولكن...

— أخذته هدية عيد ميلادها



- ولكنك قلت لي أنك هيأت لها مادليوناً نفيساً جداً ونقشت فيه  
عبارة الهدية

- أجل ولقد أخذته بدل مادليون العقد

ولم يخف على فرنز جوزيف اضطراب مقلتي كاترينا شرط في  
محجريهما فقال لها:

- لقد علمت أنها اكتشفت العقد في درج مكتبي الخاص فلكي أدفع  
شبهتها نزعتم مادليوناً وعلقت فيه المادليون المعد لها، ولما جاءت  
بي إلى المكتب لتحجبي وتريني برهانا على علاقتي بك كسفت إذ  
وجدت أن العقد مهياً لها لا لك وهكذا قطعت لسانها. فالعقد لها  
وأنا لك

- إني راضية بهذه القسمة

- ألا تطلبين ترضية مقابل خلف الوعد بالعقد يا كاترين

- ترضية؟

- نعم ترضية علاوة على العقد الذي وعدتك به الآن بدلا من ذاك

- لا أطلب من مليكي ترضية بل فضلا. فإذا كان قد اضطّر أن  
يخلف وعده في مسألة العقد فلا يضطر أن يخلفه إذا وعد بتعيين  
الفون در فلت ثاني سكرتيري البلاط

- الفون در فلت؟

- نعم فإني لهذا الفتى الغيور فضلاً علي أود أن أكافئه عليه وهو  
أصدق من يخدمني ولا غنى لي عن فتیان مثله يقومون ببعض  
مهامي

فارتبك الإمبراطور وقال:

- عجباً إن مطالبك ومطالب الإمبراطورة متصادمة دائماً فقد طلبت  
مني قبلك مثل هذا الطلب لشخص آخر

- الأمر لك يا مولاي بيد أي التمس أن أقول أنك وعدتني قبلها  
بالعقد وأخلفت وعدك لي فليس عظيماً أن تخلف وعدك لها بأمر  
صغير كهذا

- ليكن ما تريدي يا كاترين. فلا تستائي

ثم تعانقا وفي إبان عناقهما نقر الباب فأجفل الإمبراطور وقال:

- هل يجسر الزنجي أن....

- إن في الأمر دسياسة دعني أرى

ثم نهضت وخرجت فتلقاها ألماس أغا الزنجي الخادم وقال بالفرنسية  
السقيمة لأنه لا يعرف غيرها إلا التركية:

- مولاتي: هو ذا رجل في باب الصرح يلح في مقابلتك الآن بالرغم  
من تأكيدي له أن الأمر مستحيل

- يا الله.. من هو هذا الوقح. اطرده. وإن دعت الحالة فاصفعه.

- لا قبل لي على طرده إلا إذا أذنت لي باستدعاء البوليس تلفونياً  
والاستعانة به على طرده

- عجباً ألم يقل اسمه؟

- لا

- اذهب واحتل عليه أن يخرج فإن لم تستطع إخراجه فقل له ما  
اسمه؟

فعاد ألماس أغا وعادت كاترين تقص على الإمبراطور الحديث وما  
هي إلا هنيهة حتى عاد الزنجي فاستقبلته كاترين خارجاً فقال:

- إن الرجل يصر على مقابلتك، وهاك بطاقته

فتناولت كاترين البطاقة وقرأت "البارون الدر فون كيس" فامتقع  
لونها قليلاً وفكرت ملياً. ثم دخلت وقالت للإمبراطور:

- زوجي الفون كيس يريد مقابلتي. يلوح لي أن هذا في حاجة إلى  
النقود. تباراً له من خسيس يعيش بما يبتز من امرأة

- المسألة بسيطة.. أعطيه واصرفيه

فخرجت كاترين وقالت لألماس:

- أدخله إلى البهو وها أنا ذاهبة إليه

## الفصل السابع

إذا حل الثقل بأرض قوم فما للساكنين سوى الرحيل  
دخلت كاترين إلى البهو فوجدت الدر يتمشى فيه وهو ينظر إلى  
مفاخره ونفائسه فقالت:

- سلاما يا الدر. ماذا تريد الآن؟

- هل من حالة مستعجلة؟

فحملق فيها قائلاً:

- عجباً. إذا جاء الرجل إلى بيته فهل يكون طالب حاجة مستعجلة؟

فدهشت كاترين لجوابه وقالت:

- بيتك؟

- نعم. حيث تسكن زوجتي يكون بيتي

- لله منك وقحاً. أين حجة بيتك أو أين عقد إيجاره الذي دفعته؟

فقهقه الدر هازئاً وقال:

- لا فرق بين أن يدفع الرجل أو المرأة ثمن المنزل أو أجرته لأتاهما  
شريكان طول الحياة.

- في أي شرع تدفع المرأة ثمن بيت زوجها أو أجره سكناه

- ليس من يضطرك أن تدفعي ثمن بيت أو أجرة سكناه إلا إذا كنت  
تصرين على سكني بيت خاص بك فعليك أن تدفعي ثمنه أو أجرة  
سكناه

- لا أفهم معنى ذلك كله يا الدر

- معناه واضح جلي. أنك زوجتي فيجب أن نسكن معاً

- نسكن معاً؟

- نعم

- ولكن هذا الصرح...

- إذا أبيت أن أساكنك في هذا الصرح فنسكن في بيت آخر

- وأنا أدفع النفقات؟

- لا بل أنا أدفع كل شيء يجب على الزوج أن يدفعه

فقههت قائلة:

- اليوم أنت رابح فتدفع ومتى خسرت فمن يدفع؟

- إذا اضطررت أن تدفعي فاهجري منزلي إلى صرحك

ففكرت هنيهة ثم قالت:

- حسناً متى هيأت المنزل لنسكنه؟

- المنزل مهياً فتنفصلي معي الآن
- عجباً متى كانت لك هذه النخوة؟
- ربما كنت قد فقدت نخوتي ولكنها عادت إلي اليوم
- يسرني ذلك جداً فتعال غداً وخذني إلى منزلي الجديد
- بل تذهبين معي الآن
- لا.. لا أريد أن أذهب الآن
- لا بأس. أبقى أنا هنا الليلة
- عجباً
- لا أدري أين العجب في أن يكون الرجل مع زوجته
- ولا أدري أنا كيف يحتم الرجل أن يكون مع زوجته متى شاء وأن يهملها متى شاء
- الذنب ذنبك في سكوتك على إهمالي الماضي. فلماذا لم تطالبيني بحقك كما أطالبك بحقي الآن
- فأفحمت كاترين وأغلق عليها فلم تسر بماذا تجيب وكيف تتخلص من هذا المأزق وهي كل هنيهة تفتكر أن الإمبراطور ينتظرها قلقاً. فتجلدت وتبا سمت وقالت:
- لا بأس. تعال غداً فنقرر أمر المستقبل

- لا شيء يستوجب التقرير، الأمر مقرر شرعاً، إن لم تذهبي معي إلى بيتي فأبقى معك في بيتك وكلا البيتين لنا كلينا معاً
- بل أود أن تعفيني الليلة من هذا اللقاء
- بل أود أن تسمح لي بالبقاء هنا الليلة
- وهب أني لا أسمع
- لك ألا تسمح لي ولكن في هذه الحالة يجب أن تذهبي معي
- وهب أني لا أذهب
- تذهبين لأنني لا أريد أن تكون امرأتني في منزل وحدها
- لا أذهب
- تذهبين بالقوة
- أية قوة؟
- قوة البوليس الشرعية
- عجباً. لا قبل للبوليس...
- لا قبل للبوليس أن يرفض تنفيذ أمر قانوني
- وهبه رفض

- آتي بوزير الحقانية ووزير الداخلية أنفسهما. أقيم القيامة الليلة على رأسك. إن ما أطلبه حق ونحن في بلاد دستورية يخضع فيها للقانون الكبير كالصغير. فهل فهمت؟

- بالله. من لقتك هذا الدرس؟

- إني رجل مستوف للمعارف اللازمة فلا حاجة بي إلى من يقنني فامتقع لون كاترين وحارت ماذا تفعل، وأخيراً قالت:

- أدفع لك مضاعف حاجتك من النقود

- قلت لك أنني في غنى عن نقودك

- إني أتوسل إليك أن تمهلني الليلة

- لا أملك لحظة.. تبقيين أبقي وإلا فنذهب معاً

ففكرت كاترين لحظة ثم قالت:

- تفضل اجلس وسنبحث ملياً في الموضوع. اسمح لي أن أرتدي معطفي فإني شاعرة بقشعريرة

وتركته في البهو وأوصت الماس أغا أن يراقبه ريثما تعود، ودخلت على الإمبراطور مكفهرة أيما اكفهار وروت ما جرى. فارتبك فرنز جوزيف وقال:

- ادفعي له كل ما عندك من النقود وإن اقتضى الأمر فبعض الحلي. القصد أن يذهب هذا الثقل من هنا الليلة



- ليست المسألة مسألة نقود يا مولاي وإنما في الأمر
- في الأمر دسياسة أنا عارف
- إذاً يجب إبعاده بأية الوسائل. فماذا يمنع أن تصدر أمرك للبوليس بالقبض عليه الآن
- فضحك الإمبراطور وقال:
- هنا الأمر والنهي لك وحدك يا كاترين
- مولاي
- أقول لك أي هنا بلا حول ولا طول. متى كنت في خدرك
- فحارت كاترين ولم تدر ماذا تفعل فقالت:
- والعمل إذا كنت كشمشون عند دليلة
- الحيلة فقط
- مولاي هناك التليفون. وكلمة إلى وزير الداخلية فيرسل يقبض على الدر هنا
- وتريدون أن يذاع غداً في فيينا أن الإمبراطور في "صرح كيتي"؟
- إذا؟
- تملقيه

فهزت كاترين رأسها وقالت:

- التملق لا يقاوم دسيسة يا مولاي. ومع ذلك سأجرب مرة أخرى  
وما همت أن تخرج حتى سمعا ضوضاء وجلبه وخصاماً في رحبة  
الصرح. ففهما أن ألماس والدر يتصارعان. ثم سمعا الدر يقول أني حر في  
أن أدخل إلى كل غرفة في منزلي. لا يستطيع أحد أن يمنعني أو يخرجني  
فارتعدت كاترين وقالت:

- مولاي. مولاي. أنه مقتحم إلى هذه الغرفة. ما رأيك أن أبادره  
برصاصة في صدره  
فانتهرها الإمبراطور قائلاً:

- إياك أن تفعلي. إن فعلتك هذه تزعزع العرش بأركانه  
- رحماك يا سيدي. يكاد يفلت من بين يدي ألماس. فهل تريد أن  
يراك هناك؟

ولم يكن اكفهار فرنز جوزيف بأقل من اكفهار كاترين شراط فقال:

- لم يبق لي إلا أن أخرج خروج اللص الآن لأجلك يا كاترين  
ثم انسل من الغرفة إلى غرفة أخرى مجاورة لها ، وفي تلك اللحظة  
دخل الدر وهو يرغي ويزبد ويقول:

- إن كان ثمة من مانع لطوافي في هذا المنزل فلا بد من خيانة ترتكب  
فيه.

- علي أن أتأكد كل ما هو جار في هذا الصرح  
فأمسكته كاترين وانتهرته قائلة.

- إنك في حجرة طاهرة فلا تدنسها بعظاتك السيئة وأنت قادم من  
حمأة فجور. اجلس وقل لي الآن: ما الذي بدا لك حتى جئت  
معربدا

- لست سكرانا ولا مجنوناً وإنما أنا رجل عاقل. وقد دخلت إلى منزل  
زوجتي ومن حقي أن أوجد في أي غرفة فيه إلا إذا كانت زوجتي  
تخاف اكتشاف فضيحة. لا تقدرني أن تقفي في سبيلي  
- لك أن تطوف حيث تشاء

وتركته يدخل في نفس الغرفة التي دخل فيها الإمبراطور ثم طاف  
سائر غرف الصرح ورجباته وكاترين تصحبه حتى انتهيا في البهو فتنهدت  
كاترين الصعداء وقالت:

- إن كان قد سكن هياجك الآن فتعال نتحدث

أما الإمبراطور فأنسل من تلك الغرفة إلى الرحبة حيث أخذ قبعته  
وأسرع مصطحباً ألماس إلى خارج الصرح كحارس له ثم أمره أن يعود،  
واستطرق إلى مدخل قصر شن برن السري .

## الفصل الثامن

### مساومة على صد

ولما اطمأنت كاترين شرائط على الإمبراطور، وتأكدت أنه  
بلغ إلى القصر من غير حدوث ضوضاء، ألقت في الدر  
فون كيس زوجها نظرة غضب وقالت مزججة:

- ما الذي أخطر في بالك أن تأتيني في غسق هذا الليل لكي  
تضايقني وتقلق راحتي؟ وما الذي حملك أن تترك شهواتك وتقلع  
عن موبقاتك وتغفل قمارك وتجيء لمضاجرتي الآن. لقد مضت  
أسابيع وأشهر وأنت لا تسأل عني فماذا جد الآن

- لقد تبت إلى الله وإليك يا كاترين

- لقد سبق السيف العذل يا هذا. عد إلى ملاهيك وبطالتك ودعني  
في راحتي. وإن كنت في حاجة إلى نقود فأعطيك بعض ما استغني  
عنه، ولا تقلق راحتي بعد

فقهقه الدر وتدلل عليها قائلاً:

- لست في حاجة إلي شيء سواك يا عزيزتي

فنفرت منه قائلة:

- أما أنا فإني في غنى عنك

- وأما أنا فلا غنى لي عنك. فإن كنت تصرين على طردي من هذا القصر فأني أصر على أخذك إلى منزلي
- منزلك
- نعم لقد أعددت منزلاً لائقاً بك يا كاترين وعندي كل شهر ريع كاف لنا وزيادة
- فتململت قائلة:
- كفى. كفى. إن الريع الذي تتوقعه ليس أشرف من ريع القمار
- مهما يكن فإنه أشرف من هذا الصرح ومن الريع الذي تنفقينه فيه. لا تقدرين أن تعيبيني بشيء يا كاترين
- فنظرت فيه نظرة غضب وقالت:
- عجباً هل تريد أن أحبر كتاب ماضيك
- لست أيسر مني للتحجير
- الأفضل أن تقفل هذا الباب
- أنت تفتحين الأبواب أما أنا فلا أطلب ألا أمراً واحداً وهو أن أعيش مع زوجتي زوجاً لها. وهو حق شرعي لا أتنازل عنه
- فحنقت شديد الحنق وقالت:
- خسئت. غداً أطلب الطلاق

- لا دستورنا ولا نظام كنيستنا يجيزان الطلاق. فلا تطمعي في هذه  
الأمنية

- الفراق إذاً

- لا يتم ألا برضى الفريقين إذا لم يكن للطالب حجج قوية فما هي  
حججك وأنا أعرض عليك ما يعرض الزوج على زوجته

- سأريك أنه يتم

- لا تتعبي نفسك ولا تعتدي بصولتك. واعلمي أنه ما من قوة في  
الكون إلا وفي مقابلها قوة أخرى تعادلها ولولا ذلك لاختلت  
الموازنة. فأحذرك من التذرع بالقوى غير المنظورة فإن لي مثلها  
وأزيد عليك بأني أملأ الدنيا صياحاً

فاشتد امتقاع كاترين حتى تغير شكلها، وتنهدت وفكرت برهة ثم

قالت:

- لا تتعب نفسك فما من قوة شرعية أو غير شرعية تقدر أن  
ترغمني على مسكنتك إذا كنت لا أبتغيها فإن أكابر القضاء  
النمساوي هجرت النمسا

فضحك الدر وقال:

- أعرف أنك لا تهجرين إلى النمسا يا كاترين فلا فائدة من هذا  
التمويه أو التهويل

- كلا لن أبرح النمسا وسأبقى فيها، ولكني أبقى حرة غير مقيدة  
بقيود شرعية أو غير شرعية

- لا تقولي ذلك. ما دمت في البلاد فأنت مضطرة أن تخضعني  
لقانونها

فتنهدت ثانية وبقيت صامته برهة ثم قالت:

- دعنا من الحق والمشاكسة. أنت فاهم أفكاري وأنا فاهمة  
أفكارك، فلماذا لا نتساوم؟

- نتساوم؟

- نعم. أدفع لك كل شهر راتباً معيناً

- راتباً؟

- نعم جزاء تركك لي في دائرة حريتي

فابتسم وقال:

- وأنا؟

- أنت تعود إلى لهوك وحريتك أيضاً

- والبيت الذي هيأته؟

- تسكن فيه مع من تشاء. ولك كل شهر ألف فرنكا تقبضها ذهباً.  
ومتى قصرت عن دفعها لك....

- ألف فرنك لا تكاد تكفيني أنا وحدي
- عجباً. وهل كنت تنوي أن تنفق في بيتك أكثر من ألف فرنك كل شهر لو سكنت معك
- بالطبع
- إذاً المسألة مزيدة فأنت لمن يدفع أكثر فضحك الدر وقال:
- ليس في الدنيا شيء مجاناً يا كاترين وللسرور ثمن، فأنت تدفعين بقدر ما تبتغين من السرور، وغيرك يفعل كذلك فابتسمت في إبان غيظها وقالت:
- كم دفعوا لك يا الدر
- ليس هذا موضوع بحثنا
- لا بأس أدفع لك ألفاً و ٤٠٠ فرنكا كل شهر
- دفعوا أكثر
- إذا لم تقبل ألف فرنك فافعل ما تشاء إذاً
- أجابك غداً إذاً
- حسناً غداً أنتظر جوابك



- تأذين لي بالبقاء هنا الليلة ولا تحسبي هذا اليوم من حساب الشهر. لأني لا أريد أن أذهب وأبحث عن مرقد في هذا الليل
- لا بأس. هاتيك غرفة فارغة
- أراها غرفة خادمة. فإن شئت فنامي أنت فيها وأنا أنام في تلك

## الفصل التاسع

### تعبئة الجيش

دخلت البارونة مرثا برجن إلى خدر سيدتها الإمبراطورة فتلقته  
هذه باسمه وقالت:

- لقد نجحت المناورة يا مرثا. فقد تأكدت أن الدر فون كيس بات  
عند زوجته تلك الليلة ولم تستطع أن ترفضه بوجه من الوجوه..  
مالي أراك مقطبة يا مرثا

- نعم لقد نجحت المناورة أولاً يا سيدي ثم أخفقت بعدئذ  
فأجفلت الإمبراطورة ثم قالت:

- عجباً كيف ذلك؟

- لقد ساومت تلك الشيطانة زوجها ، لكن باعها حريتها بثمن أزيد  
- يا للندالة. يا للخسة. يا للدعارة. كنت أظن ذلك الزنيم يصون  
شرفه بما عيناه له من الراتب الذي يسد فم زوجته ويلقم حلق  
شهواتها

- أجل ولكن هناك من يغالبنا في هذا المزاد

- نزيد أيضاً يا مرثا. نزيد

- وغيرك يزيد أيضاً. فهل تريد أن تتحول ثروة النمسا إلى تلك الهاوية الدنسة ؟

فتنهدت الإمبراطورة وقالت:

- يا ويلتاه. هل ذهب الشرف وتولى الفجور؟ إذا لم تهجر تلك الإبلية فينا فإني أهجر النمسا كلها، لا أطيق هذا الحال يا مرثا. لا أطيقها. هلمي معي إلى بافاريا إلى بيت أبوي.

- الإمبراطورة لا ترمي سلاحها لساقطة يا سيدي. نحن في حرب وسنحارب. وهل علمت؟

- ماذا؟

- لقد تعين فون درفلت الكاتب الأول في سكرتارية الإمبراطور أو بالأحرى ثاني السكرتير

فأجفلت الإمبراطورة وقالت:

- وابنك البارون هرمن؟

- تعين الكاتب الثاني فقدم استعفائه لأنه يأبى أن يكون تحت سلطة فون درفلت

فلطمت الإمبراطورة خدها وقالت:

- يا الله.. هذا لا يطاق لا يطاق يا مرثا. هل فقد الإمبراطور شرف الكلمة؟ لقد وعدني وعداً صريحاً. فماذا جرى له ؟

فرمقت مرثا الأم وقالت:

- تلك الداهية. تلك اللعينة توسطت لفون درفلت
- فتنهدت الإمبراطورة من أعماق رثتها ووضعت رأسها بين كفيها  
كأنها تكفكف دموعها ثم قالت
- إلى بافاريا يا مرثا. يجب أن نبرح فيينا حالياً
- كلا يا حبيبي. بل نحارب
- لا قبل لي على حرب رجسة كهذه
- دعي القيادة لي فأني أنزهك عن أن تمدي إصبعك للحرب الرجسة
- ماذا تنوين أن تفعلي يا مرثا؟
- ستعلمين كل شيء في حينه يا حبيبي. فهُوِني عليك وخففي من  
غمك

القسم الثاني

أزمة الإمبراطور

## الفصل العاشر

### حل جميل

في ذات يوم جاء إلى كاترين شراط شاب أهيف القد شيق الحركة زلق  
اللسان وقدم نفسه باسم ماركوس فورسن المصور فرحبت به وقالت:

- ربما سمعت بهذا الاسم فلا أتذكر
- لقد جئت حديثاً من تريستا يا سيدي إذ نصح لي بعض العارفين  
أن أشتغل فصلاً في هذه العاصمة الزاهرة على سبيل التجربة فإن  
نجحت بقيت وإلا عدت
- لعل الرواج قليل في تريستا
- كلا وإنما الذي نصح لي أكد أني أجد رواجاً أعظم هنا لشغلي.  
وقد علمت أن حضرتك راقية الذوق تقدرين الجمال قدره  
فوددت أن يكون جلالك نموذجاً لريشتي  
فابتسمت كاترين وقالت:
- هل يمكن أن أرى نماذج من ريشتك يا هر فورسن ؟
- معي نماذج صغيرة لا يتضح فيها جمال الفن
- لا بأس. أراها. فإن الصغير ينبئ عن الكبير

- بالطبع إن نظرك الدقيق لا يضل عن حقيقة جمال الفن
- ثم عمد إلى حقييته كانت معه وفتحها واستخرج منها صورة وعرضها لكاترين قائلاً:
- لابد أنك تعرفين هذا المنظر
- فتأملت كاترين الصورة وقالت ضاحكة :
- هذه صورة قصر شن برن الفخيم وهذه صورة صرحي إلى جانب حديقة القصر. عجيب. الحقيقة بعينها. متى رسمت هذه الصورة؟
- أول أمس وكنت جالساً في تلك الحديقة المقابلة
- لله درك من مصور بارع.. ليس من رأى هذا المنظر يضل عنه في هذه الصورة
- هدية لك يا سيدتي
- أشكرك جداً. وماذا عندك سواها؟
- فتناول صورة أخرى ودفعها إليها قائلاً:
- وتعرفين هذه السيدة
- فما إن وقع نظرها عليها حتى قالت مدهوشة:
- أجل أظن هذه صورة نينا فرست الممثلة. يا لله. كيف رسمتها هكذا نصف عريانة ؟

- نقلتها عن صورة فوتوغرافية يا سيدتي
- إذاً لو....
- لو رسمتها عن الحقيقة رأساً....
- لجاءت الحقيقة بعينها. الحق أنك مصور بارع من قال لك أي أعرف نينا
- هي قالت أنها تعرفك أيام كنت في تريستا
- أين نينا اليوم؟
- هي هنا منذ بضعة أيام وتقيم في نفس المنزل الذي أقيم فيه
- أود أن أرى نينا فقد كانت صديقة مخلصنة لي
- سأبلغها ذلك يا مدام
- ودفع إليها صورة ثلاثة قائلاً:
- وتعرفين هذه يا مدام
- فقالت ضاحكة:
- هذه كاترين شراط في ثوب التمثيل.
- إنها لطبق الأصل
- وهي عن صورة فوتوغرافية أيضاً يا مدام



- عجباً.. والألوان؟
- خيالية
- يا الله.. الألوان هي هي بعينها. فكيف قدرت أن تتخيل الحقيقة؟
- المسألة مسألة ذوق يا سيدي فإذا كان من خاط الثوب أو بالأحرى من انتقاء حسن الذوق وكان المصور حسن الذوق وكان المصور حسن الذوق أيضاً اتفقا في تعيين الألوان
- عجباً عجباً. لا أكاد أصدق لو لم تقل أنت
- وهذه هدية لك يا مدام
- أشكر لطفك جداً بيد أنيب أدفع ثمن الهديتين
- لا ثمن للهدية يا سيدي
- إذا أقدم الثمن هدية
- كلا يا سيدي بل تتفضلين به ثمن صورة كبيرة أرسمها عن الحقيقة رأساً
- فترددت كاترين في الكلام وقالت:
- كم تساوي الصورة؟
- لا شرط للهدية يا سيدي. ولست أطمع بثمن بل بإعلان. فالذي يرى جلالتك مرسوماً يتوق أن يحصل على مثله له.

- حسنًا حسنًا. إني أريد صورة أجمل من صورة نينا
- لا ريب في أن تكوني أجمل يا سيدتي
- إذاً متى؟
- متى شئت تشرفين إلى محلي في رقم ١٦ من شارع ألبرتو
- إذاً سأنبئك عن الموعد
- فعسى أن يكون عاجلاً يا سيدتي
- لا يتجاوز الأسبوع شكراً لك
- ثم نهض وانحنى لها ومضى

## الفصل الحادي عشر

### الرجل الحكيم

في ذلك المساء استقبلت كاترين شراط، فون درفلت وأوسعته  
تبسماً وقالت:

- عسى أن تكون راضياً في السكرتارية يا فلت
  - إذا لم أكن راضياً فأكون حامداً نعمة رضاك يا مولاتي
  - بل قل نعمة رضا جلالته
  - بالطبع إن رضا جلالته ينبوع سرورنا ولكنه يجري في قناة رضاك
  - وهل من مضاجر لك هناك؟
  - المضاجر ابتعد
  - هرمن برجن؟
  - أجل فقد استعفى لأنه لا يطمع بغير السكرتارية نفسها
  - بف بف. وربما طمع بالإمبراطورية
  - أجل لقد تضخم طحال فلمعه يا سيدي
- فضحكت وقالت:

- ثم ماذا يا فلت ؟
- فابتسم وقال:
- كان عندك مصور اليوم
- فبوغتت وقالت:
- كيف عرفت؟
- عجباً. أليس من واجباتي السهر على كل ما يهملك
- فقهقهت قائلة:
- وهل أنت جاسوس علي ؟
- فضحك قائلاً:
- إذا اقتضى الأمر ذلك فنعم
- وماذا علمت من هذا المصور؟
- علمت أنه ذو صلة بالبلاط
- الإمبراطور؟
- لا . بالإمبراطورة
- يا الله. ماذا؟
- لا أدري ولكن سوف أدري

- هل نوى أن يصور الإمبراطورة؟
- لا أقدر أن أقول شيئاً الآن
- سيصورني
- سيصورك؟
- نعم في الأسبوع القادم على الأرجح
- فقتل شاربيه ثم قال:
- لا أقدر أن أقول لك الآن أن تمتنعي عن الذهاب. وإنما أقول  
حاذري
- يا الله! مم أحاذر؟
- لا أدري شيئاً حتى الآن، ولكنني سأبحث إن كان تمت مكيدة  
فأخبرك عنها، هل عينت الميعاد؟
- لا
- حسناً. لا تعيني ميعاداً حتى أقول لك
- ولكنني وعدته أن أنبئه عن الميعاد خلال أسبوع
- وفي بحر الأسبوع أقدم لك معلوماتي
- شكراً لك يا فلت. هل تريد كأس كونياك؟

- من يدك السم دسم
- ثم أمرت الخادم فأتى بالكونياك وتساقيا. فقالت في أثناء التساقي باسمه:
- وكيف أنت والبارونة؟
- البارونة برجن؟ لقد قلبت لي ظهر المجن فضحكت:
- قائلة هي أو أنت؟
- فتنهده وقال:
- هي يا مدام
- كان أولى بك أن تقلبه لها
- أجل ولكن البارونة متى اكتسبت عدواً بالغت في عدواته كأنها تريد أن تضربه لتأمن شره
- عجباً. عجباً. كنت أظنها تترك باباً للصلح
- الصلح؟ على ما الصلح؟
- أقول ذلك لأني أعتقد أنها لا تجد مثلك عريساً لابنة أختها البارونة ماري فتسيراً
- فضحكت ماري فتسيراً، وضحك الفون الدر فولت مكفهاً وقال:

- ربما وجدت
- من؟
- البرنس رودولف ولي العهد  
فأجفلت مدام شراط وقالت:
- تمنح
- بل أجد
- وابنة ملك البلجيك زوجته الحالية؟
- لا أدري. ربما كان للبارونة تدير نجهله
- كلام فارغ
- بل أؤكد لك يا مدام أن البرنس مولع بابنة أخت البارونة وولع  
روميو بجوليت لأن ماري مولعة بالشعر الذي يولع به البرنس
- كل ذلك هذيان
- أقول لك أن غرام البرنس...
- الغرام شيء سهل والزواج شيء مستحيل
- من يدري؟

- بالطبع إذا كان الله يتقبل روح البرنس زوجة ولي العهد صار  
المستحيل ممكناً. ولكن انتظار ذلك كانتظار الثروة من ورق  
اليانصيب

فتنهذ الفون الدر فلت وقال:

- الله أعلم. وإنما أؤكد لك يا مدام أن البارونة ما قطعت علاقتي  
بماري.. الآن البرنس ظهر عاشقاً

- عجباً عجباً. ويلوح لي أنك متألم جداً يا فلت ولا تزال

- تحب ماري

- بل تحول حبي إلى غيرة والغيرة إلى نقمة لأن ماري تحب البرنس كما  
يجبها. ولذلك انقطع كل أمل مع انقطاع علاقتي بها.

- فأنا عدو ماري وخالتها الآن

- والبرنس؟

- لا تحركني غضيبي يا مدام

- إذاً نحن صديقان

- نعم لأن مصلحتينا تتفقان والصداقة بنت المصلحة



## الفصل الثاني عشر

### الحية الرقطاء

في عصر اليوم التالي دفع الخادم بطاقة نينا فرست إلى كاترين شرط فرحبت هذه بتلك. ولما انتهت المرأتان من التحيات قالت كاترين شرط:

- لماذا تركت تريستا يا نينا؟

فابتسمت نينا وقالت:

- لما علمت أنك حرمت الملاعب من بهائك قلت في نفسي إذا توارت الشمس يظهر نور النجوم.

- فلعل نور نجمي يظهر في فيينا يا مدام

فضحكت نينا وقالت:

- لا يخفى القمر يا نينا. إني أقدر لك مجدداً باهراً هنا. هل قابلت أحداً من مديري الملاعب

- لا. وإنما جئت أستوسطك لدى مدير الملعب الإمبراطوري

فوجئت كاترين قليلاً فتلقته نينا مستدركة:

- لم أجسر على التماس هذه الخدمة منك يا مدام إلا لما علمت من  
المصور ماركس فورسن أنك تودين أن تربني فشعرت أنك لا  
تبخلين بمعروف لي

- بل أخدمك بكل قواي يا نينا وسأغنم الفرصة المناسبة لمقابلة  
مدير الملعب الإمبراطوري. كنت سمعت أنك انقطعت عن التمثيل  
مدة يا نينا

فوجت نينا وانقبضت قليلاً ثم قالت:

- نعم انقطعت عنه منذ برحت أنت تريستا

- طبعاً لو استمرت لكنت شمس الملاعب

فازمهرت عينا نينا وقالت:

- لا أقصد ذلك وإنما أعني أنني لو استمررت على ممارسة التمثيل  
لكان لي فيه مقام ولكنت ذا مال

- وماذا كنت تفعلين في مدة انقطاعك عن التمثيل؟

فتنهدت نينا وقالت:

- كنت متوارية وراء حجاب من الغيب يا مدام

فحملت كاترين شراط فيها وقالت:

- لا أفهم ماذا تعنين ؟

فتململت نينا وقالت:

- في فمي ماء يا مدام

فوجمت كاترين وقالت:

- عفوك يا عزيزتي يا نينا. لم أقصد أن أستطلع أسرارك. وإنما تواريك وراء حجاب الغيب يحملني على الاستفهام عن حجاب الغيب هذا، فعذراً

- لم أقصد بكلامي هذا أن أصدك عن الخطاب يا مدام وإنما عنيت أنني حاولت أن أكون شخصاً آخر في حظي آخر يتردد بين السعادة والشقاء

- عسى أن تكوني قد نجحت يا نينا

فتأوهت نينا وقالت:

- بل أخفقت إخفاقاً أعيدك منه

فأجفلت كاترين وقالت:

- تعيذيني منه؟

- نعم علمت أن جلالته راضياً عليك كل الرضي

فابتسمت كاترين وقالت:

- أجل كل الرضى

- أهنئك وإنما أحذرك
- فوجمت كاترين وانقبضت وقالت:
- من ماذا؟
- من مكاييد البلاط
- فتجهمت كاترين قائلة:
- وهل يخشى من مكاييد البلاط
- كثيراً. فإني لولا تلك المكاييد...
- فاعتدلت كاترين في مكانها وقالت:
- لولاها...
- لكنت سعيدة مثلك
- إذا كانت لك صلة البلاط؟
- أجل. ولكنها سرية جداً
- إذاً لا يحق لي التماذي في هذا الحديث، وإنما سمعت أن المصور  
ماركوس فورسن على علاقة بالبلاط. ترى هل هي علاقة قديمة
- فأجفلت نينا وقالت:
- لا علم لي بذلك

- بلى سمعت أنه يتردد إلى البلاط

عند ذلك نقر الزنجي على الباب فأذنت له كاترين فدخل ودفع إليها  
بطاقة الفون الدر فلت فاستأذنت كاترين من صديقتها نينا وخرجت إليه  
لتقابلته على انفراد

## الفصل الثالث عشر

### إبليس في جسم الأفعى

بعد أيام دخلت البارونة مرثا برجن على الإمبراطورة  
وقالت لها أن سيدة تدعى الكونتس المافورتن من  
سكسونيا تلح جداً في التماس التشرف بتقبيل يدك يا  
مولاتي ولم يعد يسعني ردها

- ما شأنها؟

- لم تشأ أن تقول إلا لجلالتك

- دعيها تدخل لأني أود أن أجنح عن عمل خير أستطيعه

دخلت الكونتس المافورتن وانحنت لدى الإمبراطورة فمدت لها هذه  
يدها. فقبلتها ثم جلست حسب إيماء الإمبراطورة فقالت هذه:

- لا أذكر أنني أعرف هذا الاسم

فاغرورقت عينا الكونتس وقالت:

- الأقدار ترفع وتخط يا سيدتي. فإن نسب فورتن قديم ونزوله في  
سلم الانحطاط قديم أيضاً، فلا بدع أن تجهليه لجلالتك

- هل أنت في حاجة؟

- كلا. إني من نعمة مولاتي راضية. وما امتثلت لا لأجل نفسي بل لأجل امرأة لا يهون على جلالتك تركها في حضيض الهوان فاعتدلت الإمبراطورة في مقعدها وقالت: من هي؟
- يستلزم الأمر أن أسرد لجلالتك تاريخاً مختصراً تذكرين جلالتك أسرة روش
- أعلم أن لأسرة روش نسبة لأحد أجدادي لا أذكر من هو
- هو جد جلالتك الأسبق هنري ملك بافاريا
- أظن ذلك
- نعم كانت أخت جدك الدوقة وللمينا زوجة الدوق جوزيف روش
- لا أذكر ذلك جيداً. أظن الأمر كذلك
- هو كذلك يا ذات الجلالة. وقد رزق الدوق روش ولدان ولهم وكارل
- نعم أظن ذلك
- وكان كارل غير مرض لأبيه في سلوكه فأقصاه لأنه تزوج زواجا لم يوافقه أبوه عليه. وقد رزق الدوق كارل ثلاث بنين وابنة هي الدوقة هنريت روش. أما البنون فماتوا منذ زمان وأما الدوقة هنريت روش فلم تزل حية ترزق. ولكن كانت نسياً منسياً لأنها قضت أيامها شبه ناسكة فتنوسيت

عند ذلك نهضت الإمبراطورة عن مقعدها فنهضت معها الكونتس وبقيت واقفة مكانها أما الإمبراطورة فتقدمت إلى مكتبتها وتناولت كتاباً صغيراً وجعلت تقلب فيه. ثم قرأت. ثم قالت:

- أجل إن ما قلت صحيح فإن كارل تزوج ممثلة فأقصاه أبوه. ولم يذكر هنا شيء عما جرى له

- بالطبع لأن اسمه ألغي من كتاب أنساب الأشراف

- والدوقة؟ ما اسمها؟

- الدوقة هنريت روش يا مولاتي

- كم عمرها؟

- تناهز السبعين

- أين هي الآن؟

- هي هنا في فيينا؟

- منذ شهر تقريباً

- عجباً

- لا تشاء أن يعرف أحد بوجودها مطلقاً...

- عجباً

- لأنها متزهدة وفي الوقت نفسه لا تتنازل عن كرامة نسبها الرفيع



- بالطبع. هل هي في حاجة؟
- هي في حاجة إلى التعزية يا صاحبة الجلالة
- يا الله! لماذا جاءت إلى هنا؟
- لأنها لم تطلق هوان مقامها
- بالطبع بالطبع. أما عرضت أمرها على جلالة الإمبراطور
- فضلت أن تطلب التعزية من جلالة الإمبراطورة لأنها أحن قلباً
- أعني جلالة الإمبراطور غليوم
- لعلها حاولت ذلك ولكن أنفثها أبت عليها التذلل
- عجباً. زاهدة وأنوفة
- الزهد بالدنيا يزيد التمسك بشرف المحتد يا مولاتي. فهي لا تبتغي  
نعيماً في الدنيا وإنما تتوق إلى الشعور بأنها لا تزال منتمية إلى  
الشرف البافاري الأعلى
- إنك يا كونتس تشيرين في عاطفة الشرف البافاري
- لست أنا التي تفعل يا سيدتي وإنما حرص الدوقة على شرف  
أجدادها من الطرفين يستصرخ جلالة الإمبراطورة
- وهل الدوقة في ميسيس الحاجة

- كلا لأنها قانعة ببسيط العيش وإنما هي باخلة بشرفها فهي تلتمس  
تعزية أكثر مما تلتمس تنعما وترجو إحياء شعورها أكثر مما ترجو  
إحياء رفاقتها

- إني أفعل لها ما تروم

- لا تروم إلا نظرة من جلالتك حتى تتحقق أنها لا تزال بنت روش

- إني أرحب بها ترحابي بأمي

- إنها لعاجزة عن المثل يا مولاتي

- ألا تقدر أن تركب أوتوموبيل؟

- إنها مريضة مقعدة يا ذات الجلالة

فتململت الإمبراطورة ثم قالت:

- لا أدري كيف أستطيع أن أزورها. أين هي ساكنة؟

- في مكان يليق بتشريف جلالتك متنكرة. في شارع ألبرتو

- في شارع ألبرتو؟ هناك تكثر السابلة

- إلا قبل الظهر يا مولاتي. وإذا كنت جلالتك في ثوب اعتيادي

منقبة كثيف فيستحيل حتى على جلالة الإمبراطور نفسه أن يعرف  
من أنت

ففكرت الإمبراطورة هنيهة ثم قالت:

- إذاً بعد الغد الساعة التاسعة أذهب مع وصيفتي البارونة مرثا. فما هو العنوان

- عفوا مولاتي. إن سمو الدوقة تأبى أن يكون هوانها معرضاً.

- وقد حسبت هذا الحساب وحتمت علي أن أرجو جلالتك ألا تكلفني نفسك مشقة في زيارتها إذا كنت تأبين ألا أن يرافقتك أحد. فهي تفضل الصبر واحتمال المضض على أن يطلع أجنبي على هوانها. وتقنع برضى جلالتك ورقة عواطفك ولو من بعيد. لأنها تحسب أن مصدر التعزية الوحيد لها إنما هو في هناء جلالة الإصابات نسيبتها الممتازة على سائر أفراد الأسر الشريفة الجرمانية برقة العواطف

ففكرت الإمبراطورة ملياً وقالت:

- إذاً أدع البارونة مرثا في الأوتوموبيل حين أكون في مخدع الدوقة

- أخاف أن وجود الأوتوموبيل في الشارع ينبه المارة للشبهة فضلاً عن أنه قد يفضي إلى كشف حقيقة زيارة جلالتك وهو ما تبالغ سمو الدوقة في تحاشيه. فإذا تعطفت جلالة الإمبراطورة فإني ألاقي أوتوموبيل جلالتها في أوتوموبيل آخر في مكان تعيينه جلالتك. وثم تنتقلين جلالتك من الأوتوموبيل الأول إلى الثاني.

- ومتى انتهت الزيارة تعودين إلى أوتوموبيلك. وهذه الخطة أضمن لكتمان تنكرك وأسر لخاطر الدوقة

- حسناً إذا تنتظريني الساعة التاسعة تماماً في زاوية ساحة بارولد
- الأمر لجلالتك. وإنما ألتمس أمراً بالنيابة عن سمو الدوقة وهو أن تكون زيارة جلالتك هذه مكتومة عن كل من في البلاط. وبذلك تلتصم جرحاً في عواطف الدوقة لا يبرأ إلا من يدك
- أعد بذلك. لم تقولي لي يا كونتس علاقتك بالدوقة
- النسب بيننا بعيد وإنما عرفتُها منذ كنت طفلة وكانت تحنو علي حنو جلالتك على البائسين. فقضى علي الشرف والمروءة أن أكون إلى جانبها بقية حياتها
- إني أشكر عواطفك يا كونتس
- ثم نهضت الإمبراطورة فنهضت الكونتس في الحال وانحنت لدى الإمبراطورة وقبلت يدها ومضت

## الفصل الرابع عشر

### الحماة

كانت الساعة التاسعة حين كان المصور فورسن في غرفة التصوير ينتظر مدام كاترين شراط حسبما أنبأته عن ميعاد مجيئها وكان يتمشى في غرفته قلقاً كأنه ينتظر أمراً خطيراً. وما هي إلا دقائق حتى دخلت مدام شراط والابتسام ملء ثغرها وقالت:

- لك يا هرفورسن كل وقتي قبل الظهر فعسى أن تكون رائق المزاج لكي تتقن الرسم
- إن بهاءك يا مدام يلطف كل مزاج. فكيف تريد أن يكون الوضع
- أود أن أكون متكئة على هذا المقعد الحريري وهذه الأزاهر من حولي، وقد أتيت بثوب رقيق البسه فأين أبدل ثوبي. فابتسم لها فورسن وفتح باباً وقال:
- تفضلي ادخلي إلى هذه الغرفة المعدة لهذا الغرض يا سيدتي. تجددين فيها كل أدوات التبرج والزينة
- شكراً لك

ودخلت وأوصدت الباب وراءها. أما فورسن فبقي قليلاً ثم نقر على الباب فأجابته من الداخل فقال:

- لا تخرجي يا مدام حتى أدعوك لأن هنا من يشغلني بضع دقائق.  
ثم جمع أهم أدواته في حقيبته وحملها وأنسل من غير أن يسمع له صوت..

كانت الساعة ربعاً بعد التاسعة حين وقف الأوتوموبيل أمام بناية جميلة فخمة في شارع ألبرتو فترجلت منه الإمبراطورة وهي بثوب بسيط ومنقبة بنقاب أزرق يشف عن ملامح سيدة رزينة وإلى جانبها الكونتس من رحبة المنزل باباً وانحنت لدى الإمبراطورة، فدخلت هذه ووجدت نفسها في مخدع أنيق الرياش فيه سرير جميل وسائر معدات التبرج. فقالت الكونتس

- ألتمس عفو جلالتك بأن تنتظري هنا دقيقة بينما أبلغ الدوقة خبر تشريفك حتى لا تفاجأ بهذا الشرف العظيم الذي قد يؤثر على مزاجها الرقيق لأن الفرح يصدم النفس كالخزن  
فجلست الإمبراطورة على مقعد جميل وهي تقول:

- أظن هذه غرفتك يا كونتس

- نعم. إنك تشرفين مخدع عبدتك الآن

ثم فتحت الكونتس باباً آخر ودخلت منه وأقفلته وراءها. وبعد دقائق استبطأت الإمبراطورة الكونتس، فبدأت تستاء ولكنها، قالت في نفسها: "لعل لها عذراً". ثم سمعت لغطاً وضوضاء فقلقت وتغيظت.

وجعلت الريبة تتطرق إلى نفسها. ثم نهضت من مكانها كأنها تريد أن تخرج. فاتجهت إلى الباب الأول الذي دخلت منه ورامت أن تفتحه لكي تطل على رحبة المنزل الفسيحة فإذا هو موصد لا يفتح. فاشتد قلقها وأسرعت حالا إلى الباب الذي دخلت فيه الكونتس وقبل أن تفحصه انفتح ودخل منه إليها رجالان فاشتد اكفهارها. فقال أحدهم للآخر:

- هذه هي مختبئة هنا

فقال الآخر:

- بأمر جلالته نقبض عليك.

فوجفت الإمبراطورة قائلة:

- يا للخيانة

ثم وقعت على المقعد واهية. فقال أحد الرجلين:

- لا تخافي يا مدام. الأوتوموبيل تحت مقفل فلا يراك فيه أحد

فاشتد جزع الإمبراطورة قائلة:

- إلى أين؟

- إلى دائرة البوليس

- يا الله.. لماذا؟

- إن واجباتنا تبتدئ وتنتهي عند باب البوليس. وداخل ذلك الباب تسألين هذا السؤال يا مدام. فتفضلي الآن معنا
- لا أريد أن أعتمر بأمر أحد وأنا صاحبة الأمر والنهي هنا
- فرفع كل منهما حاشية معطفه وقرأت على صاريهما شارة البوليس السري. فقالت:
- أظنكما ضللتما السبيل
- كلا ألبتة يا مدام فقد قرأت على باب هذا المنزل رقم ١٦ وهذه هي الطبقة الثانية فيه فما نحن مخطئان
- ولكني من تطلبان؟
- المرأة التي نجدها في هذا المنزل
- لست صاحبة المنزل وإنما أنا ضيفة دقائق فيه
- ونحن نطلب الضيفة أيضاً لا صاحبة المنزل فقط
- أين صاحبة المنزل؟
- لم نجد أحداً سواك يا مدام فسواء كنت صاحبة المنزل وضيفة فأنتك مأمورة أن تصحبينا بلا جدال
- يا الله: منذ دقائق قليلة كانت ربة المنزل هنا
- لعلها فرت قبل أن ندخل



- عجباً. عجباً
- لا تضيعي الوقت سدى يا مدام هامى
- من أرسلكما إلى هنا؟
- الهر روفر مدير البوليس. فتفضلى
- لماذا؟ أما سمي لكما من تطلبان
- لا. بل قال آتيا في الحال بكل امرأة تجدانها في منزل ١٦ من شارع ألبرتو في الطبقة الثانية. وكفى. فهلومي ولا تخرجينا إلى استعمال العنف يا مدام
- أقول لكما. إني لا ائتمر بأمر أحد في بلادي. وإنما أود أن أعلم لماذا يؤمر بالقبض على من في هذا المنزل ؟
- ليس من شأننا الجواب على هذا السؤال. فإذا كنت يا هذه لا تخرجين معنا الآن من هنا جررناك جراً
- وأمسكها أحدهما بيدها يريدان يجتذبا فسخطت به في أبان تغيظها واقشعرارها قائلة:
- ويحك. ألم تفهم أني آمرة لا مأمورة؟
- فقفا بعيداً وأجيباني على أسئتي
- فقهقهها وقال أحدهما:

- إذا لم تكن هذه المرأة مجنونة فلا بد أن تكون ماهرة تريد أن تموه علينا.

فصاحت به:

- اصمت

فقال الآخر:

- إن هذا الهذيان لا يفيدك شيئاً يا مدام. فالأفضل أن تقفي حالاً

وأمسك بيدها قائلاً للآخر "نحملها إذا لم تمش" فصرخت

- مكانكما يا هذان وإلا علقـت رأسيكما في ساحة بارولد

فقهقهـا وقال أحدهما:

- لو كانت الإمبراطورة عينها لما كانت تجسر أن تفوه بهذا الهذيان.

دعنا نحملها يا فرمان

فسخطت بهما أشد من قبل وقالت:

- إني آسفة شديد الأسف أن الهـر روفر لا يعرف أن ينتقي رجاله من

الأذكـياء الذين يعرفون الأشخاص حالا

- كوني من شئت يا سيدي فالأمر الذي معنا...

- إني فوق كل أمر

- إنما نحن نقبض عليك يا جلالة الإمبراطور

- إني شريكة الإمبراطور في أوامره
- فشرع الشك يتطرق إلى نفس كل من الرجلين وقال أحدهما:
- لا نعرف أحداً فوق القانون غير جلالة الإمبراطور يا مدام
- والإمبراطورة أيضاً
- فوجف الرجلان وتغلب شكهما على اليقين وقال أحدهما:
- ولكن جلالة الإمبراطورة لا تأتي إلى مثل هذا المكان
- بل الإمبراطورة تتفقد رعاياها أينما كانوا
- أجل تتفقد رعاياها إلا الساقطين منهم
- فحملت فيه قائلة:
- تعني؟
- أعني أن هذا المحل محل دعاة يا مدام. يا صاحبة الجلالة
- فاختلجت الإمبراطورة ووثبت من مكانها وقالت:
- يا الله ماذا تقول يا هذا؟
- أقول يا سيدي أن هذا منزل مومسات سري
- ويلاه... وأنتما جئتما...
- جئنا لنقبض على امرأة محضة تختلف سراً إلى هذا المكان

- من هي؟
- لا نعلم من هنا وإنما الأمر عندنا أن نقبض على كل امرأة نجدها هنا؟
- ومن أوعز بهذا الأمر إلى الهر روفر
- نظن أن الأمر صادر من البلاط
- فاقشعرت الإمبراطورة وقالت:
- من البلاط؟
- نعم
- من الإمبراطور؟
- لا ندري. ولا نظن أن الأمر من جلالته. لعله من جلالته
- لا علم لي بذلك
- هل في البلاط ترتيب تجهله جلالة الإمبراطورة ؟
- فتمشت الإمبراطورة في الغرفة والرجلان ينظران الواحد في الآخر وهما لا يدريان هل يصدقان أم يكذبان ما يسمعان ويريان. ثم قالت بعد تفكير قليل.
- أين المرأة؟
- أية امرأة يا مولاتي

- المرأة التي جاءت بي إلى هنا منذ ربع ساعة
- لم نر سواك هنا يا مدام
- عجباً. ابحثا عنها فقد خرجت من هذا الباب الذي دخلتما منه  
واتجهت الإمبراطورة إلى الباب ودخلت فيه والرجلان إلى جانبيها  
والواحد يهمس للآخر قائلاً:
- أخاف أن تكون مأكرة بنا
- فرأت الإمبراطورة نفسها في غرفة فيها مقعد من حوله أزاهر وصور  
زيتية بعضها معلق في الجدار وبعضها مبعثر وصقالة خاصة بالتصوير الزيتي.  
فقالت:
- عجباً إنني أرايني في غرفة مصور
- فقال أحد الرجلين:
- لعل إحدى المومسات المقيمة هنا مولعة بالتصوير
- فاختلجت الإمبراطورة وقالت:
- إذاً ليمر المنزل منزل دوقة
- المنزل معروف يا مولاتي أنه منزل مومسات
- ويلاه. يا للخيانة. يا لها من مكيدة

ثم خرجت من باب آخر فوجدت نفسها في نفس الرحبة التي دخلت منها أولاً فالتفتت إلى أول باب عن يمينها فإذا المفتاح فيه ففتحت الباب وتطلعت فإذا هي في الغرفة التي كانت شبه سجينة فيها حين تركتها الكونتس. ثم قصدت إلى باب آخر فرأت غرفة أخرى كتلك وإلى جانبها غرفة أخرى. وهكذا طافت المنزل كله فشعرت أنه منزل أدنس ولكن ليس فيه أحد سواها. فقالت:

- يا للعجب أين ربة المنزل؟

فقال أحد الرجلين للآخر:

- اذهب وانظر صاحبة المنزل لعل أحد الشرطيين اللذين يحرسان باب المنزل أبصرها

وغمزه من طرف خفي، فخرج الآخر وبعد دقائق معدودة عاد يقول:

- هذه ربة المنزل في الأوتوموبيل بحراسة أحد الشرطيين  
فقالت الإمبراطورة:

- آتوني بها إلى هنا

- بل تذهبين يا سيدتي وترينها في الأوتوموبيل هلمي  
فحملت فيه قائلة:

- ويحك

- هذا أمر المهر روفر يا سيدتي
- فليأت روفر إلى هنا
- لقد تلفنت له الآن يا سيدتي فقال: هاتوا السيدة التي وجدتموها في المنزل إلى دائرة البوليس حالا فهي المطلوبة بعينها. ونحن مأموران لا آمران
- قلت لك...
- لا مناص من ذلك يا مدام. هلمي وأخذها بيدها فحرفت الأمر قائلة:
- ويل لمن كاد هذه المكيدة الفظيعة
- ثم نزلت معهما مكرهة إلى أن دخلت إلى الأوتوموبيل فوجدت فيه امرأة يدل ظاهرها على حقيقتها. واضطرت أن تجلس إلى جانبها لأنها لم تجد الاحتجاج مجدياً. وفي الحال تحرك الأوتوموبيل بهما فقالت الإمبراطورة للمرأة التي إلى جانبها:
- هل أنت صاحبة ذلك البيت يا هذه؟
- نعم
- وأين السيدة التي تدعى الكونتس ألما فورتن؟
- لا علم لي بهذه الكونتس.

- من يسكن عندك؟
- ٣ فتيات
- أين الفتيات؟
- خرجن كعادتهن منذ ساعة
- إلى أين؟
- إلى أشغالهن
- هل إحداهن مصورة. تقول أنها تتعلم التصوير
- وماذا يحدث في منزلك غير التصوير
- لا شيء يا سيدي. . إني متهمة مظلومة
- بماذا اتهموك؟
- يتهموني بأن منزلي بيت سري إنهم ملفترون



## الفصل الخامس عشر

### رائحة الحمأة

وبقيت الإمبراطورة بعد ذلك صامتة وهي تضطرب وتغلي  
غيظاً إلى أن وقف الأوتوموبيل أمام دائرة البوليس ففتح  
أحد الرجلين باب الأوتوموبيل (إذا كانا راكبين مع  
الحوذي) وقال:

- تفضلاً يا سيدي.

فخرجت صاحبة المنزل، وأما الإمبراطورة فقالت:

- ادع الهر روفر إلى هنا حالا

- ليس في وسعنا أن نطلبه إلى هنا يا سيدي فتفضلي إليه

فقالت غاضبة:

- قلت لك..

- لا فائدة من المناقشة يا هذه. نحن آلة في يد سلطة الحكومة.

وليس في وسعنا إلا تنفيذ الأوامر، فمضى مثلث لدى روفر...

- صه. صه. لا تزدد. يسرني أن يكون رجال حكومتنا متشبثين  
بالقوانين وبالأوامر. إني ماثلة لدى الهر روفر

ثم وثبت من الأوتوموبيل وأسرعت إلى مكتب مدير البوليس ورفعت النقاب (الفوال) عن وجهها. فلما رآها الهر روفر وإلى جانبيها البوليسيان السريان ووراءها المرأة الأخرى صاحبة المنزل انتصب واقفا وانحنى ونظر في الرجلين عابساً وارتيك لا يدري ماذا يقول، ولكنه قال بعد هنيهة:

- أخرجاً تلك المرأة من هنا.

فأخرجاً المرأة صاحبة المنزل وعاداً، وأما الهر روفر فقال:

- عفو جلالتك إني رهن أمر جلالتك فهل تتعطفين بالجلوس، لا أدري كيف حصل هذا الشرف اليوم. هل من أمر يهم جلالتك؟

والتبس الحادث على الهر روفر ولم يعد يدري كيف يتصرف وكان ينقل نظره بين الرجلين اللذين أصبحا أخيلين. فقال أحدهما:

- لقد تلفنت إلى سعادتكم...

- ويلاه لم أستطع التصديق بل اعتقدت تمام الاعتقاد أن المتهمة تهول منتحلة مقام جلالة الإمبراطورة لكي تتخلص. عفواً يا صاحبة الجلالة. كيف ذلك. أرجو من جلالتك التفضل بالجلوس. إني..

فقالت الملكة كاتمة غيظها:

- أود البحث الآن عن امرأة تزعم أنها الكونتس المافورتن

- من غير بد تقع في يدنا اليوم إذا كانت جلالة الإمبراطورة تعطينا المعلومات اللازمة. إذا كانت جلالة الإمبراطورة تعود إلى البلاط فأتشرف بالمشول لتلقي معلوماتها. إن البارونة برجن هنا تكون في معية جلالتك إلى البلاط. وإذا أمرت فتلة من فرسان البوليس يخفرون جلالتك

- البارونة هنا؟. وماذا تفعل؟

- نعم هنا. وقد شرفت لأمر

عند ذلك دخلت البارونة مدهوشة وقالت:

- إذا شاءت جلالتها فلا يبق أحد هنا غيرنا

عند ذلك دفع المهر روفر الرجلين ب صدره إلى الخارج وأقفل الباب وراءه، أما البارونة فكانت تضطرب وترتجف غيظاً ووجلاً في وقت واحد. وقالت

- مولاتي.. مولاتي. ما الذي جاء بك إلى هنا، وكيف جئت؟

أما الإمبراطورة فازدادت حيرتها وقالت:

- لا أدري أن البلاط امتلاً دسائس ومكائد. أما كيف جئت إلى هنا كمجرمة أشنع جرم. لا أدري كيف يجسر السفلاء أن يجروا أهل العرش إلى دائرة البوليس. وأنت؟ ماذا تفعلين هنا؟

فلطمت البارونة برجن خدها وقالت:

- يا ويلتاه. إني يا مولاتي خبلاء لا أفهم شيئاً. إني هنا أنتظر أن أشاهد بعيني انتصاري في الحرب لأجلك يا عزيزتي ولكن ليس هنا مكان الاستفهام والتفاهم أرجو أن تأذني بعودتنا إلى البلاط حالا، وهناك..

- بل أريد البحث حالا عن المدعوة الكونتس المافورتن

- الكونتس.. يا الله. يا للخيانة. ماذا.. بل دعينا الآن نعود إلى البلاط يا مولاتي. لا يجوز أن نبقى هنا

ثم فتحت البارونة برجن الباب وأومأت إلى الهر روفر فدخل فقالت:

- استدع أوتوموبيل (فوافق في الحال)

- وحرسا؟

- كلا ألبته. لا تريد جلالتها أن تعدل عن تنكرها

وكانت البارونة تضطرب ووجهها يحمر تارة ويصفر أخرى، وعند ذلك قرع جرس التلفون فأسرع الهر روفر إلى التلفون كالجنون ووضع بوقه على أذنه وقال:

- من؟

فأجاب القائل:

- الإمبراطور

فاختلج الهر روفر وفي الحال بسط يده إلى جانبه وقال مضطرباً

- جاللتكم؟ أمر جاللتكم

- من عندك الآن؟

فالتفت روفر إلى الإمبراطورة كأنه يستفتيها ماذا يجب فإذا هي والبارونة برجن مكفهرتين ولم يكون لىستطيع مهلة في الرد فقال:

- إن جلالة الإمبراطورة هنا بالصدفة يا صاحب الجلالة

- إذاً فلننتظر الأوتوموبيل الإمبراطوري. ففي دقائق معدودة يصل إلى جاللتها

- سأرفع إلى مقام جاللتها إرادة جاللتكم حالا

وكانت الإمبراطورة صفراء كالسعفران والبارونة إلى جانبها في اضطراب لا مثيل. له فأومأت إلى روفر أن يخرج فخرج فقالت الإمبراطورة:

- يا لها من مكيدة هائلة.. إذاً الإمبراطور يعرف

- لا. لا يا مولاتي إن جلالته يجهل كل شيء، ولكن الذين لعبوا الدور أتقنوه إلى النهاية. يا لهم من سفلة

وما هي إلا لحظة حتى كان الأوتوموبيل أمام دائرة البوليس فركبت فيه الإمبراطورة والبارونة مرثا برجن وفي دقائق معدودة كانت الإمبراطورة في خدرها والغضب مخيم علي وجهها والبارونة برجن ماثلة لديها. فقالت البارونة:

- إلى الآن لم أفهم جيداً كيف حدث ذلك؟

- ولا أنا أفهمت لماذا كنت في دائرة البوليس. كأنك كنت تنتظر أن  
يؤتى بي كامرأة ساقطة إلى هناك  
فوجفت مرثا برجن وقالت:
- وبلاه. وبلاه. لا أكاد أصدق ما أسمع. كيف ذلك يا عزيزتي أني  
أفديك بنفسي وأنت تعلمين. لقد فهمت منك أن المدعوة  
الكونتس المافورتن لعبت عليك دوراً فظيماً
- يا لها من خائنة.. لا أدري كيف جسرت أن تلعبه
- إن وراءها يا مولاتي تلك اللعينة التي...
- كفى. كفى إني شاعرة بعزم الضربة.. أما تلك الخائنة فقد نسجت  
علي حيلة لم ينسجها إبليس. فقد أوهمتني أن الدوقة هنريت روش  
هنا في حالة يرثى لها
- الدوقة هنريت روش؟
- أجل. هل تعرفين عنها شيئاً؟
- أعرف أنها ماتت منذ عشر سنين
- يا الله. يا للعكر. لقد أوهمتني تلك المرأة الخائنة أن الدوقة موجودة  
هنا مقعدة، وأنها مكسورة الخاطر وتود أن تراني لتعزى بي. وأنها لا  
تريد أن يعلم أحد سواي أنها هنا وأنها في قافلة.

فذهبت متنكرة والتقيت بالمدعوة الكونتس المافورتن حسب وعدي لها  
ثم أخذتني إلى منزل في شارع ألبرتو، فلطمت البارونة خديها قائلة:

- يا ويلتاه. في شارع ألبرتو؟
- وأقطن في المنزل نفسه
- أي منزل. إذاً تعرفينه
- نعم أعرفه. ثم ماذا يا مولاتي. أسمع قصتك ثم أفسرها لك
- فدخلت إلى المنزل وانتظرت في مخدع ريثما تبلغ الكونتس الدوقة.  
فدخلت في باب ولم تعد منه. ولما استبطأتها ورمت الخروج. دخل  
علي رجلان فهمت منهما أنهما بوليسيان سريان يبحثان عن امرأة  
ولما لم يريا سوى أن أخذاي بالرغم من احتجاجي عليهما حتى  
اضطرت أن أعلمهما أني الإمبراطورة. ولما لم يصدقا اضطرت أن  
أذهب معهما إلى دائرة البوليس. وما بلغت إليها حتى كنت قد  
علمت من صاحبة المنزل التي كانت مأخوذة معي أن المنزل منزل  
سري، فتأملني..
- ويلاه. ويلاه. إن هذه المكيدة لهائلة
- إني أطلب معاقبة كل من له إصبع فيها
- مولاتي اسمحي لي أن ألومك لأنك كتمت عني خبر هذه الزيارة وأنا  
مستودع أسرارك

- ظننت أني أحرص على كرامة دوقة. وأنا سليمة الطوية ولم يخطر في بالي أن أحداً من الناس يجسر أن يلعب علي دوراً فظيماً
- آه لو أخبرتني في الأمر لنجوت من المكيدة، وهي أن لا مكيدة فاطلاعي على سر كهذا لا يخط من كرامة من تتوهمين وجودها
- وأنت لم تخبريني ماذا كنت تفعلين في دائرة البوليس
- كنت أحارب لأجلك. أما قلت لك أني أحارب عدوتك وسالبة سعادتك؟
- ولكن لماذا لم تخبريني شيئاً عن هذه الحرب ؟
- لأنني أعلم جيداً أنك تمنعيني عنها فكتمتها عنك لكيلا تقفي في سبيلي ولكيلا تخدش طهارتك من معرفتها. ولكن وأأسفاه. إن الفخ الذي نصبته لتلك الخصيمة اللعينة وقعت فيه أنت. فقد دبرت مكيدة للقبض عليها وهي في بيت سري حتى متى بلغ الخبر إلى جلالته غضب عليها ونفر منها وربما عاقبها شر عقاب وطردها من البلاد
- فأجفلت الإمبراطورة وقالت:
- ويحك
- فهزت البارونة برجن رأسها وقالت:
- أما قلت لك يا مولاتي أني لو أخبرتك بذلك لمنعني



- بالطبع أمتنع لأني لا أريد محاربة الشر بالشر
- ولكن هذه المكيدة لو نجحت لما حطت من مقام تلك الممثلة لأنها طالما أقامت في مثل ذلك المنزل. وإنما كانت بغيتي أن يرى جلالته أين مقام من احتظاها!
- ويلاه. رباه. أهذا جزاء الأطهرين
- كلا يا مولاتي ولا ذاك جراء الأشرار. لا أدري كيف انقلبت المكيدة. فلا بد أن يكون في الأمر خيانة. يجب أن أتحرى
- قبل كل شيء يجب أن أظفر بتلك الخائنة التي تنتحل اسم الكونتس المافورتن
- مهلا يا مولاتي. لا أستحسن الضوضاء والجلبة في هذا الأمر لم يكن. واتركيني أسير في سبيلي إلى الحرب العوان ضد تلك الفاجرة التي سلبت سعادتك

## الفصل السادس عشر

### تتمة الفشل

في ذلك المساء اجتمعت البارونة مرثا برجن بالمصور  
ماركوس فورسن. فقالت له والغضب ينبت من عينيها

- في المسألة خيانة هائلة فأود أن أعلم من الخائن
- عفوك يا مولاتي لقد لعبت دوري متقنا إلى النهاية؟
- إلى النهاية
- هل جاءت مدام شراط؟
- نعم. أرسلت لي خبراً مساء أمس أنها آتية اليوم الساعة التاسعة صباحاً. وقبل هذا الميعاد هيأت كل شيء. ولما وافت كانت خمس دقائق أو أكثر قليلاً بعد التاسعة فرحبت بها وأدخلتها إلى الغرفة لكي تنزع ثوبها وتعد نفسها حسب المطلوب. وبعد هنيهة نقرت على الباب وقلت لها ألا تخرج حتى أوعز إليها لأني مشغول دقائق قليلة ببعض زبائن جاءوا فجأة. ثم أخذت حقيبي وخرجت وبحث عن الرجلين فرأيتهما ينتظران في المكان المعين فأخبرتهما أن يذهبا. فذهبا وبقيت أراقبهما من بعيد. وقبل أن يصلا رأيت أوتوموبيل ينصرف من أمام الباب فلم أعبأ به. وبعد قليل رأيت الأوتوموبيل المزرکش يقف قرب الباب رأيت الشرطين يقبضان على صاحبة

المنزل وهي خارجة وزجها في الأوتوموبيل. ثم رأيت أحد الرجلين دخل إلى حانوت بدال. وبعد هنيهة عاد مسرعاً ودخل إلى المنزل بعد أن كلم الشرطين كلمتين. وبعد دقائق خرج الرجلان ومعهما امرأة وأدخلاها إلى الأوتوموبيل وأنا حيران ولم أعد أجسر أن أعود إلى المنزل إلا مساء. هذا كل ما وقع تحت نظري وفي علمي

- هل تعرف جميع من يقيم في المنزل
- لا أعرف إلا نينا فرست وهي التي استخدمتها بحجه أني أعلمها التصوير
- قلت أنك رجعت إلى المنزل مساء
- نعم لكي أرى نينا فرست؛ فقالت لي صاحبة المنزل أنها تركت المنزل منذ الصباح ولم تعد. ويظهر أنها لن تعود لأن صاحبة المنزل لما عادت من دائرة البوليس قال لها البواب أن نينا أخذت حقيبتها وهي دافعة الأجرة مقدماً
- هل تعرف أن كان في المنزل امرأة ذات لقب كونتس
- لا. لعل صاحبة المنزل أخبرني
- صاحبة المنزل تقول أنها لا تعرف واحدة ذات لقب فلا أدري إذا كانت تمكر
- لا أظنها تمكر لأنها لا تعرف شيئاً من ترتيبنا فضلاً عن أنها ساذجة

- وهل في المنزل امرأة مسنة؟
- لا أدري. لعل أم صاحبة المنزل مسنة؟
- أما رأيت مدام شراط خارجة من المنزل
- كلا ألبتة لعلها خرجت قبلي لأني تأخرت نحو خمس دقائق إذ وضعت أشياءي في الحقيرة حتى لا يبقى منها ما يكون علة أو تعليلاً
- أود أن أرى نينا فرست هذه
- لا أدري كيف أحظى بها ثانية. والظاهر أنها فرت من العاصمة
- أما عرفت نينا شيئاً من ترتيبك
- كلا ألبتة
- عجباً. لا ريب أنها خائنة. أما تقدر أن تبحث عنها فإني أريد أن أرى وجهها
- ها صورتها الفوتوغرافية
- ودفع إليها صورة فتناولتها وتأملتها وهي تقول:
- إنها تشبهها كثيراً. لولا اختلاف في التبرج لكنت أقول أنها هي.
- لابد أن تكون إياها. بلى هي.. هي تلك اللعينة التي نسجت هذا الدور. يا لها من جسورة فاجرة. ماذا تفعل هذه الشيطانة

- كانت ممثلة في مرسيليا. وقد جاءت إلى هنا منذ بضعة أيام وهي تحاول أن تنتظم في سلك جوقة من الجوقات
- هل تعلم إن كانت ذات صلة بمدام شراط؟
- تعرفها منذ كانتا تمثلان معاً في ترسينا
- هل تظن أنها ذهبت إليها؟
- لم ألاحظ قط أنها فعلت

## الفصل السابع عشر

### دفن الجيفة النتنة

في ذلك المساء عينة أيضاً دخل الإمبراطور فرنز جوزيف إلى خدر زوجته الإمبراطورة وقد فرغ من مهام سياسة النهار. فوجد الإمبراطورة مستلقية على مقعدها وآثار الاكتئاب بادية في محياها ولم تنهض لاستقباله كعادتها فقال باسم متهمكما

- عذراً يا إلیصابات سهوت أن أبلغ إلیك خبر قدومي فنظرت فيه محملقة وقالت:
- لم تعتد أن تعتذر يا سيدي فلماذا تعتذر؟!
- ولا اعتدت أن أدخل وأجلس وأنت مستلقية
- صدقت. كانت الإمبراطورة دائماً تستقبل الإمبراطور بالحفاوة، فلما لم يبق إمبراطورة زالت الحفاوة؟
- فعبس الإمبراطور قائلاً:
- لعل الإمبراطورة فقدت إمبراطوريتها في دائرة البوليس
- بالطبع لأنه لم يسمع في التاريخ أن الإمبراطورة تساق إلى دائرة البوليس كمجرمة

- من عرض نفسه إلى الهوان يهان طبعاً. إلى الآن لم أدر كيف حدث هذا الحادث الفظيع ؟

- كيف دريت إذاً أني في دائرة البوليس ؟

- إن شخصاً مجهولاً تلفن إلى السكرتارية أن جلالة الإمبراطورة في دائرة البوليس. فلما بلغ الخبر إلى مسامعي دهشت وسألت روفر فحقق لي الخبر. فما الذي أوقعك في يد الشرطة وهم يجهلونك ؟

- لو كان الإمبراطور حريضاً على هيئته الإمبراطورية لما كان أحد يجسر أن يلعب على زوجته دوراً فظيعاً كهذا الدور

- إن الإمبراطور حريض على هيئته ولكن الإمبراطورة مفرطة بكرامتها وإلا لما جسر أحد أن يلعب عليها دوراً. إني أريد أن أسمع وصف الحادثة كما حدثت وبعد ذلك ناقشتني إن كان لك وجه للمناقشة

فروت الإمبراطورة الحادثة بالتفصيل والإمبراطور يسمع مقطباً. ولما انتهت قال:

- لا تلومي أحداً ألا نفسك يا إلیصابات ولو كنت محتفظة بكرامتك لأخبرتني بعزمك على زيارة الدوقة المزعومة وكفيت نفسك مؤونة هذا الهوان

- خفت أن تمنعني وأنا أود أن أفعل صالحاً. ولم أكن لأعتقد أن في الأمر مكيدة

- لا أمنعك عن فعل الصالح وإنما كنت أوعز لبوليس سري أن يحفزك وينقذك من كيد الكائدين
- لقد كان ما كان. والآن أود البحث عن المرأة التي انتحلت اسم الكونتس المافورتن
- بالطبع سأوعز بالبحث عنها سراً. بيد أنني لا أريد الجلبة حول هذه المسألة لئلا تصبح الإمبراطورة سخرية الأمة فتغيظت الإمبراطورة وقالت:
- الإمبراطور يجعل الإمبراطورة سخرية فسخط قائلاً:
- مدام؟
- أجل أن علاقة الإمبراطور بمدام شرط
- لا تتمادي يا مدام بهذا الكلام فما مدام شرط إلا واحدة من ملايين من رعاياي
- ولكنها دون الملايين نالت دلالة على الإمبراطور فوق دلالة الإمبراطورة
- أسفه هذا القول
- سفهته أو لم تسفهه فالمكيدة مكيدتها



- إذا ثبت لي أنها مكيدتها سلبت روحها من جسدها
- إذا كنت مخلصاً في ما تقول لا تمل التحقيق حتى تصل إلى هذه النتيجة
- لا أمل التحقيق لأن كلمتي كلمة إمبراطور النمسا والمجر
- إذاً أصبر إلى النهاية
- نعم تصبرين، وبعد الآن لا تتحركي حركة لا يكون لي علم سابق بها
- أفعل بكل سرور اللهم إذا كنت أرى الإمبراطور مصرأً على تحقيق هذه المكيدة الفظيعة بحذافيرها
- ما من مسيطر علي في أعمالي. ومع ذلك يجب أن تعلمي أن الضوضاء والجلبة حول هذه الحادثة الفظيعة لا يلقيان بكرامتنا.
- إلى هنا انتهى الكلام بهذا الموضوع ويعدده لا أنتظر منك تدخلاً ولا تساؤلاً
- ثم تركها وخرج ..

مضت أشهر ومضيتها تنوسيت المسألة وأصبحت في خبر كان وكل ما نتج عنها أن الهر روفر مدير البوليس والفون فرند فرغتن وكيل الداخلية عزلاً لسبب بسيط وما هو إلا سبب ظاهر والحقيقة أنهما مالاً البارونة برجن على مكيدتها. وكان لعزلهما وقع سيء في المجالس السياسية الداخلية

ولاسيما لأن الفون فرند فرغتن عم أميرة فرغتن وكيل الداخلية زعيم الحزب  
الاشتراكي في مجلس النواب. وهو من الزعماء الذين يحسب حساب  
لضجاعتهم..

القسم الثالث

أزمات البلاط

## الفصل الثامن عشر

### مطاردة العصفور إلى عشه

في منتصف ذات ليلة كان جمع عظيم يتدفق خارجاً من  
ملعب فولكس في فيينا، وهو ملعب فخم يلي الملعب  
الإمبراطوري في أجهته. وكانت الأوتوموبيلات والمركبات  
تتسابق إلى بوابة الملعب الكبرى لأخذ السراة إلى منازلهم

وكانت امرأة في نحو الأربعين من العمر وفتاة في نحو الخامسة عشرة  
واقفتين تنتظران مركبة أو أوتوموبيل. ولكن ما من مركبة أو أوتوموبيل إلا  
كان له صاحب أو سائق. وكان فتى حسن البزة يتظاهر أنه ينتظر مركبة  
ولكنه كان يحاول أن يحتك بهما على أن الفرصة خائته إذ انبرى فتى آخر  
في ثوب ضابط من رتبة ماجور كان يراقبها إلى أن انصرف معظم الجمع  
وتقدم إليهما وانحنى متلطفاً جداً وقال:

- إن الشرف العسكري يلزمي أن أعرض عليكما خدمتي يا سيدتي.  
فهل تأمراني أن آتي بمركبة لحوذينا لعله نام ولم يستيقظ في الميعاد؟

- إذاً آتيكما بمركبة

فقالت الصغرى:

- لك الفضل. فإني أرى الانتظار مملاً في هذا الطقس البارد

وفي دقائق قليلة كان الفتى في مركبة أما هما فترجلا وصعدت إليها  
المرأتان وقبل أن تشكره قال:

- لا يليق بي أن أترككما تذهبان وحدكما في هذا الليل مع حوذي لا  
تعرفانه فهل تأذنان لي أن أخفركما إلى منزلكما  
فترددت الكبرى في شكره وتعجلت الصغرى قائلة:

- الحق مع جنابه والمسافة بعيدة والليل بهيم  
فقالت الكبرى:

- لا مانع عندنا يا سيدي إلا عظم هذا الدين لفضلك  
فصعد إلى المركبة وجلس بإزائهما وهو يقول:

- إذا طرحنا هذا الفضل من دين أنسكما أبقى أنا مديناً

ثم درجت المركبة حسب إيعاز السيدة الكبرى، أما الفتى الأول  
فلما رأى ما كان استقل مركبة أخرى ولحق بالمركبة الأولى.. بعد صمت  
دقيقة قال الماجور:

- عسي أن تكونا قد سررتما من التمثيل الليلة يا سيديتي  
فقالت الكبرى:

- سررنا كسائر الناس

فضحك الماجور، وقال:

- لم تجد كاترين شرائط كعادتها ولا ريب أنها خيبت مدير الملعب  
فضلا عن الجمهور
- لعل سميتها أعاققتها عن الإجابة
- وتركها التمثيل مدة طويلة أنساها أصول الفن
- هل تظن يا جناب الماجور أن يكون الإقبال في الليالي التالية كما  
كان في هذه الليلة؟
- لا ثانية لهذه الليلة ألبتة
- لماذا؟
- فضحك الماجور وقال:
- لأنه لم يؤذن لها أن تمثل إلا هذه الليلة فقط
- من يسيطر عليها
- تتجاهلين يا مدام؟ ولا أقول تجهلين لأنه ما من أحد يجهل صلتها  
بجلالته
- وهل جلالته يمنعها من التمثيل
- بالطبع
- إذاً كيف أذن لها الليلة
- يقال أنها هي توسلت إليه أن يسمح فسمح

- وما بغيتها من تمثيل ليلة واحدة؟
- مدير الملعب أغراها مبتغياً أن يتاجر بشهرتها. وقد أطنب في مدح مقدارها على أن تمثل دور ماريا تريزا. وأغراها بأنها ستظهر في دورها ملكة. ومن لا يحب الملك ولو في الحلم
- إن هذا المدير لداهية
- بالطبع فقد أقنعها أن الرواية ألقت لأجلها وأن الشعب يتوق أن يراها ثانية على المسرح. وهي تآقت أن ترى مجدها للشعب فضحكت المرأة الكبرى وقالت:
- وقد رأى الشعب مجد الملكة
- أجل رأى الشعب مجد الملكة المغتصبة حانقا
- المغتصبة؟
- بالطبع مغتصبة. مغتصبة حظ الإمبراطورة وحلي العرش ألا يثير ذلك سخط الشعب؟
- وهل تلك الحلي الحقيقية؟
- بالطبع لأن مدام شراط لا تظهر بحلي مزيفة
- يا الله. إذا كانت تلك الجواهر حقيقية فكم تساوي
- قدرها بعضهم بمليون كرون وبعضهم بمليون

- عجباً.. لا أظن الإمبراطورة ترضى بأن تعير جواهرها
- بالطبع لا ترضى قط. ولكن هذه الحلي هدية الإمبراطور
- لكاترين شراط ولو لم تهد لكاترين شراط لأهديت لجلالة الإمبراطورة
- ولكن الإمبراطورة مستوفية الحلي والإمبراطور حر أن يهدي لمن يشاء
- لا لا يا سيدتي لأن المال مال الشعب وقد سخط الشعب الليلة إذ رأى كاترين شراط تزدان من قمة رأسها إلى قدميها بالألماس والأحجار الكريمة
- ولو كان في المركبة نور لرأى الماجور ابتسامات المرأة المتوالية في أثناء هذا الحديث فقالت ضاحكة:
- ليت الإمبراطور كان حاضراً ليبتهج بمراى جواهره
- كان حاضراً يا سيدتي واكفهر من سخط الشعب
- عجباً. كان حاضراً؟ لم نره
- كنتما أول من يراه لأنه كان متنكراً في المقصورة المقابلة لمقصورتكما
- عند ذلك شعر الماجور بقدم الصغرى مست قدمه وقالت الكبرى:



- إذا كنت جنابك في مقصورته
- عفواً يا سيدتي لست ممن حازوا هذا الشرف وإنما كنت في كرسي  
بإزاء مقصورته
- وكنت ترانا كما ترى الإمبراطور؟
- النظر لا يحجب يا سيدتي
- والإمبراطورة؟
- ماذا؟
- أما كانت موجودة؟
- بالطبع لا تكون. لأنها لا تريد أن توجد في مكان لا بد من التكر  
فيه
- عجباً!
- لا عجب فيما هو معروف من فضائل الإمبراطورة
- إذا تعجب بالإمبراطورة
- كل الشعب يعجب بها ويحبها
- والإمبراطور؟
- مدام! إني جندي خادم الإمبراطور

- وإذا اقتضى الأمر أن تخدم الإمبراطورة
- أخدمها بحياتي أولاً
- بورك فيك. لا تجهل أن السيدات في كل مكان يكون من حزب ملكتهن
- بورك فيكن يا سيدي
- أين نحن الآن يا سيدي
- فنظر الماجور إلى ما حوله وقال:
- نحن في آخر شارع فرنز
- إذاً لا نكلفك يا سيدي مسافة أبعد
- إني أستلذ مزيد الكلفة يا سيدي
- شكراً لك يا سيدي. فإننا على مقربة من منزلنا
- واستوقفت الخوذي فاضطر الماجور أن ينزل مودعاً مبدياً أسفه لعدم تمتعه بالمزيد من أنسهما وقال:
- إني أسر إذا كنت أتلقى منكما أمراً بخدمة أقوم لكما
- نمتن لك عظيم الامتنان. ونناشدك بالشرف العسكري العظيم أن تعود من هنا تاركاً فضلك العظيم ديناً علينا
- لا أدري يا سيدي سبباً لهذه المناشدة

- إنما أناشدك بالشرف العسكري لكيلا تحاول أن تعرف أين مقرنا.  
أقول ذلك بالصراحة

- أتأسف عظيم الأسف يا مولاتي أن تحرميني لذة هذه المعرفة عاجلاً

- أعرف يا سيدي أن التماسي هذا جحود لفضلك. وإنما يعظم  
فضلك بإجابته

- إنني سيء الحظ يا سيدتي لأنني قطعت الأمل من التشرف بخدمة  
أخرى أمد بما أجل سروري

- إذا شئت أن تتكرم بعنوانك فلعلنا نستدين منك فضلاً آخر

ورفع إليها بطاقته، ثم تقدم إلى الخوذي يريد أن يدفع له الكراء  
فانتهرت المرأة الخوذي ألا يأخذ. ولكن الماحور انتهز الفرصة وهمس  
للخوذي قائلاً:

- انتظر هناك

ثم درجت المركبة وبقي الماحور يتمشى وراءها وما هي إلا دقيقة  
حتى مرت به مركبة فلم يفطن لأمرها. وبعد دقائق معدودة عاد الخوذي  
فسأله عن مقر المرأتين فقال أنهما في منزل لا يبعد عن القصر الإمبراطوري  
أكثر من ثلث ميل، فركب الإمبراطور وأمر الخوذي أن يقف بمركبته لدى  
ذلك المنزل ففعل الخوذي. ثم نقده الماحور الأجرة فانطلق. أما الماحور  
فرأى المنزل شبه صرح صغير في وسط حديقة صغيرة وقد رأى أشعة

مصايحه تنبعث من بعض نوافذه فجعل يتمشى لدى المنزل إلى أن رأى  
شبحاً واقفاً لدى سور الحديقة فتقدم إليه فإذا هو رجل فسأله:

- أليس لديك عود ثقاب لإشعال سيكارة

فأعطاه ذاك علبة الثقاب فأشعل الماجور سيكارتته ورأى على نور  
الثقاب وجه ذلك الرجل فإذا هو نفس الفتى رآه واقفاً على مقربة من  
السيدتين أمام الملعب وفطن إلى المركبة التي كانت تتعقب مركبة السيدتين  
وخطر له أن يكون هذا الفتى هو الذي كان يستقلها فقال له:

- لعلك تنتظر مركبة

- لا أنتظر شيئاً

- الطقس بارد

- لماذا تركت مركبتك إذاً؟

- لأني إلى هنا قاصد

- لعلك فقدت شيئاً هنا

- أجل. هنا فقدت شيئاً. وأنت؟

- أما أنا فلم أفقد شيئاً. أقول لك لا يليق بنا أن نقف في السبيل  
فالأفضل أن ينطلق كل منا إلى بيته. في أي طريق أنت سائر

- في هذا الطريق وأنا في عكسه فلنمض إذاً

ومضى الماجور وهو يلتفت إلى ورائه ويرى شبح الفتى الآخر  
متباعداً بتثاقل ثم سار حول الحديقة وهو يتلفت إلى الصرح وما صار في  
الجانب الآخر حتى التقى بنفس الفتى فاستمر كل في سبيله ودار الماجور  
إلى أن وصل حيث كان أولاً فالتقى بنفس الفتى ثانية فقال له:

- أراك كمن أضاع شيئاً هنا

فأجابه :

- ما هذا شأنك سر في سبيلك؟

- هذا سبيلي فسر أنت في سبيلك

- هذا سبيلي فإذا لم تكن قد فقدت شيئاً فما معنى أن تحوم حول  
هذا الصرح

- ما شأنك أنت؟

- الشأن شأني والأفضل لك أن تعدل عن فكرتك

- أراك تتداخل فيما لا يعينك

- أنصح لك أن تذهب من هنا ولا تعد أبداً

- عجباً لهذه القحة

- ليست هذه بقحة، وإنما أريد أن تفهم أنه لا يمكن أن يحوم اثنان  
هنا. فهل فهمت

- فهمت

ثم انسل الفتى وما هي إلا دقيقة حتى أطفئت أنوار الصرح، فعاد  
الماجور إلى بيته .

## الفصل التاسع عشر

### زلزال عنيف

بعد أيام كان الإمبراطور فرنز جوزيف في مكتبه يدخل  
عابساً مفكراً إذ استأذن سكرتيه أن يدخل فدخل قائلاً:

- مولاي.. إن وزير جلالتم يلتمس التشرّف بمخاطبة جلالتم  
تليفونيا

فأجاب الإمبراطور على الفور:

- حول خط التلفون حالا

وفي الحال تناول الإمبراطور بوق التلفون وجرى الحديث التالي

- من

- وزير جلالتم

- ماذا جرى في مجلس النواب ؟

- الحزب الاشتراكي كله هائج يا مولاي. وقد انضم إليه معظم  
الباقين

- الأكثرية معه إذا؟

- نعم يا صاحب الجلالة والهيّاج شديد جداً جداً
- عجباً ما هي صيغة الاحتجاج؟
- صيغة الاحتجاج أن الشعب لا يقبل بوجه من الوجوه أن يجمع المال من العمال ويعطي هبات وعطايا للغواني. عفو مولاي لا أقدر أن ألطف العبارة أكثر لئلا أكون غاشاً جلالتم
- تعني أن الضجة...
- شديدة جداً يا مولاي فإن الشعب كله هائج لسبب ظهور مدام شراط بتلك الحلّي الثمينة
- فارتبك الإمبراطور وقال:
- وأنت؟ ماذا فعلت؟
- دافعت بكل ما في وسعي من الدفاع، ولكن كنت كمن يطفئ النار بالزيت
- هذه الضجة من زعيم الاشتراكيين فرنند فرغتن
- بلا ريب فهو في المقدمة ولكن أصوات الضاجين معه أصبحت أعلى من صوته
- ألا يمكن إرضاء فرغتن هذا برد ابن أخيه أميرة فرغتن إلى وكالة الداخلية



- لقد فات وقت هذه الترقية يا مولاي لأن أعوانه استلموا الدفعة معه ولم يعد في وسعه أن يردهم ولهذا يستحيل أن يرجع إلى الوراء بعد أن هجم
  - إذاً ما العمل؟
  - إني أستشير جلالتكم وقد بذلت جهدي حتى أوقفت الجلسة عشر دقائق بدعوى الاستراحة ريثما أتلقى أوامر جلالتكم
  - عجباً. هل عجزت عن إسكات هؤلاء المشاغبين؟
  - يستحيل على أعظم قوة أن تصمت الشعب في إبان هياجه فلم تبق من حيلة إلا معالجة الأمر ولو بعلاج وقتي ريثما يسكن نائر الجمهور
  - يا الله. هل تعني أن تخضع لتهديد الجمهور
  - لا وإنما نقدر أن ندعي أن تلك الحلبي الثمينة إنما هي حلبي العرش نفسه وقد أعيرت إلى أرقى ممثلة نبيلة واحدة لأجل مسرة الشعب
  - هذا يستلزم استرداد تلك الحلبي
  - بعد إسكات حجة الجمهور تكون لنا هدنة لتدبير المسألة
  - أما الآن فلا حيلة غير هذه. ومع ذلك لا أضمن نجاحها يا مولاي
- ففكر الإمبراطور هنيهة ثم سمع الوزير يقول:

- إن جرس استئناف الجلسة يقرع يا مولاي

فقال الإمبراطور:

- إذا افعل ما تقول. ودبر المسألة بحكمتك. يجب في أثناء الهدنة

الضرب على أيدي هؤلاء المشاغبين.

- ما كنت أظن أن تبلغ القحة منهم أن يعترضوا على الإمبراطور في

شؤونه الخاصة. المال مالي أمتع أو أمنح من أشياء

- ولكن قضية الاشتراكيين والعمال تناقض هذا المبدأ يا مولاي...

- قبحاً لهم ولقضيتهم، إنهم بهائم مخلوقة للعمل فمن أين لهم الحق أن

يمنوا بعمل الواجب عليهم. لقد غلطنا في أن ندع لهم صوتاً يرتفع

ثم رد الإمبراطور بوق التليفون وجلس مكفهاً مقطباً

## الفصل العشرون

### صدمة راجة

في الصباح الباكر اجتمع الإمبراطور فرنز جوزيف بزوجته  
الإمبراطورة إليصابات وهو مقطب الحاجبين وقال:

- لقد أوعزت أن تبقى ماري فتسيرا ابنة أخت البارونة برجن في  
بافاريا في مدة الفرصة المدرسية

- لماذا؟

- لأنني أخشى من مغبة علاقة البرنس فردريك بها. إذ لا يخفى عليك  
أنه زوج امرأة الآن فلا يليق أن يكون ذا عشيقة. فإذا كانت هنا  
لا نؤمن تماديتهما في الحب

- إنه لرأي صائب. ولكن...

- لا لكن ولا بل لقد صدر أمري

- أمر حكيم وأني معك فلا يليق بزواج أن يكون ذا عشيقه وأسر أن  
يكون هذا قانونا نافذاً في البلاط النمساوي. ولكن مرثا تود أن  
تري ابنه أختها لأنها لها في منزله الأم والفتاة يتيمة الأم لا تتعزى  
بغير خالتها

- أجل ولقد قررت أن مرثا تذهب إلى ابنة أختها وتبقى معها كل حياتها
- فأجفلت الإمبراطورة وقالت:
- ويلاه ومرثا أيضاً؟
- نعم لن تبقى في البلاط بعد اليوم فأبلغها ذلك
- فوقع الأمر على الإمبراطورة كالصاعقة وقالت:
- إن هذا الأمر موجه ضدي لأن مرثا تعزيقي الوحيدة
- بل هي فتنة في هذه العاصمة فلم تقتصر على واجباتها في البلاط بل جعلت تشتغل في السياسة. وهي مصدر الحركة الاشتراكية ضد العرش
- إنها لبعيدة عن كل حركة
- لعلك لا تدربين أنها تجتمع مع الفون فرنند فرغتن زعيم الاشتراكيين وتشترك معه في دس الدسائس
- لا أظن أن زعيم الاشتراكيين يحتاج إلى مستشار كمرثا برجن.
- وإذا كان الاشتراكيون قد هاجوا وماجوا فلأن سبب هياجهم خطير جداً

- ليس السبب الذي تشيرين إليه سبباً وإنما مرثا جعلته سبباً فهي تشتغل في السياسة ولا أريد أن امرأة في البلاط تتداخل في السياسة، ولذلك يجب أن ترحل اليوم، نعم اليوم يجب أن ترحل فاستشاطت الإمبراطورة وقالت:
- إذا تريد أن مدام شرط تشتغل في السياسة
- صه. لا تذكر اسمها فهي براء
- يحظر على فريديريد أن يعشق ولا يحظر عليك
- صه. صه لا تزيد من هذا
- فصاحت الملكة ساخطة:
- لا أسكت لأني لا أريد أن..
- لا يكون مالا تريدين
- حسناً
- إذا البارونة ترحل
- وكاترين شرط ترحل أيضاً. لن تبقى في كل النمسا ساعة
- لست صاحبتهم فيما يخصني
- ليس ذلك يعنك

- يعني

- افعلي ما تستطيعين

فاشتد غضب الإمبراطورة وأغلق عليها، أما الإمبراطور فتركها وهو يقول:

- اليوم تبح البارونة فينا. هكذا أمرت

وما كان الظهر حتى بلغ إلى الإمبراطور أن الإمبراطورة ووصيفتها  
برحتا العاصمة متنكرتين في القطار الراحل إلى بافاريا؛ فشق الأمر على  
الإمبراطور جداً وحرار ماذا يفعل. بيد أنه أصدر أمره في الحال بإيقاف  
القطار في المحطة التي وصل إليها. ثم استدعى وزيره وشاوره في الأمر وقرر  
أن يذهب الوزراء جميعاً ويسترضوا الإمبراطورة. وبالفعل أسرع الوزراء في  
قطار خاص حتى بلغوا إلى حيث أوقف القطار الذي فيه الإمبراطورة  
وجعلوا يتوسلون إليها أن تعود حتى أقنعوها. فعادت ووصيفتها معها، ولما  
عادت ترامى الإمبراطور على قدميها مستصفحاً ووعداً أن يتوب إلى الله  
وإليها، وفي ذلك المساء أولم الإمبراطور وليمة لوزرائه حضرتها الإمبراطورة  
وهي مبتهجة. وكان حديث الإمبراطور كله في أمور سارة لها. وتأكيداً  
لوعده لها بأن يسرها أصدر أمره أن يحتفل في البلاط بليلة راقصة يوم  
عيدها يدعى لها كبار الحكومة وأعيان المدينة .

## الفصل الحادي والعشرون

### المعتصمة

كان الفون درفلت كاتب سر الإمبراطور الثاني في غرفته  
الخاصة في منزله يتهيا للخروج من منزله في المساء حسب  
عادته فدخل عليه خادمه يقول:

- هنا يا مولاي سيدة تلح في طلب مقابلتكم، ولم تقل اسمها ولا  
أعطت بطاقتها

فبوغت درفلت وقطب قائلاً:

- يجب أن... بل مهلاً! دعها تنتظر في غرفة الاستقبال

ثم أسرع في تهيئة نفسه وأطل من باب غرفة الاستقبال فإذا سيدة  
واقفة تنظر في زينة الغرفة فلما وقع نظره على نظرها دخل قائلاً:

- نينا أو أنا غلطان؟

فضحكت قائلة:

- بعض الغلط

- بلى.. نينا.. أهلاً ومرحباً نينا.. ما الذي...

- صه لا تقل نينا.. أنا البارونة ليوتي الآن

- يا الله.. وهل تظنين أن هذا التنكر يخفيك عن يعرفونك ؟

ثم جلسا جنباً إلى جنب

- قل الذين يعرفونني في فيينا يا فلت. والذين يعرفونني قد لا يروني. وهب أنهم رأوني فلا أظنهم يشتبهون بي. إذ لا يخفى عليك أن المرأة تستطيع أن تتقمص كل يوم في ثوب جديد وتحت نقاب جديد ووراء تبرج جديد. فإذا ادعى أحد أني نينا أقول له أن الناس يتشابهون

- وما الذي جاء بك إلى هنا والبوليس السري يدعي أنه يبحث عن الكونتس المافورتن ويقال أنه توصل في البحث إلى أن هذه الكونتس هي نينا فرست نفسها ؟

- عجباً كيف عرفوا ذلك؟

- عرفوا من صورتك الفوتوغرافية أن نينا فرست التي كانت تقطن في منزل ١٦ من شارع ألبرتو هي نفس الكونتس المافورتن التي زارت الإمبراطورة

فقهقهت قائلة:

- وهل تظن الآن أن صورتي تلك تشبهني وأنا في تبرجي هذا؟

- ربما

- لا يهمني



- تعرضين نفسك لخطر
- إنني مجازفة
- متى أتيت؟
- اليوم
- من أين؟
- من تريستا
- من تريستا؟ كيف تركت مدام شراط؟
- تركتها في شوق شديد إلى فيينا
- فضحك فون درفلت وقال:
- بالطبع. وهل تحلو لكاترين الإقامة إلا في صرحها؟ ولماذا جئت يا  
 نينا
- فعبست قائلة:
- قلت لك أن اسمي البارونة ليوتي
- نعرف بعضنا بعضاً جيداً يا بارونة ولا ثالث بيننا. فبالله لماذا جئت  
 إلى هنا؟
- جئت لكي أمتثل لدى الإمبراطور

فوجف فون درفلت وقال:

- ويحك لا تزجي باسم جلالته في معرض مزاح
- إني أجد لا أُمزح. أود أن أُمثّل لدى جلالته
- لا تقولي ذلك
- إني مضطّرة جداً
- لك أن تفعلي ما تشائين
- أجل. أنت تستعطف جلالته
- أنا؟ معاذ الله
- لماذا؟
- لأنني لا أود أن أعرض نفسي لخطر كهذا
- أي خطر؟
- خطر تقديم نينا فرست إلى جلالته
- عجباً. سرعان ما نسيت أيني البارونة ليوتي
- أجل أذكر أنك البارونة ليوتي. ولكنني لا أقدر أن أنكر أنك نينا فرست التي ثبت أنها الكونتس المافورتن. فإذا اكتشف جلالته ذلك

- تقدر أن تنكر أنك كنت تعرفني
- وإذا جيء بشهود أي كنت ذا إصبع في تلك المؤامرة الهائلة
- تعرف شغلك. مدام شرطا تأمرك أن تقدمني إلى جلالته
- مدام شرطا؟
- نعم
- أين أمرها؟
- هذا هو
- ودفعت إليه بطاقة باسم مدام شرطا وقد كتبت عليها بخط يدها:  
"المرجو من الفون درفلت أن يساعد البارونة ليوتي وله الفضل"، فنظر فون  
درفلت في المرأة بعد أن أنعم النظر في البطاقة ثم قال:
- وهل عرفت مدام شرطا أنك تطلين الامتثال لدي جلالته ؟
- بالطبع
- إذا لم يكذب ظني فإنك سفيرها
- فضحكت قائلة:
- لا تظن ولا تخمن
- عفواً إذاً ماذا أقول لجلالته عن مطلبك ؟

- لديّ عريضة أريد أن أرفعها بنفسني إلى جلالته
- وهي أنه أبي
- إذا أبي امتثالي فلا يَأْبى قبول عريضتي من يدك
- حسناً. إذا المهمة سهلت بعض السهولة. ولكن اعلمي أنني لا أعرف شيئاً عنك سوى أنك امرأة تدعين أن اسمك البارونة ليوتي
- لا أعرفك قبل اليوم. بل إني غريبة في فيينا
- وبعد أن يكتشف أمرك
- لا تخف. لن يكتشف أمري وإني لمسئولة
- مسؤوليتك لا تجديني
- ومدام شرط تتحمل كل مسؤولية
- إذا بكل سرور أَلبي أوامرك يا مدام
- متى ؟
- غداً إن شئت
- بالطبع أشاء لأن التسويف ليس من مصلحتي
- لقد تقرر هذا الشأن تتعشين معي الليلة
- أين؟

- هنا
- لا بل في مطعم فريدريك
- لا، يستحيل أن نلتقي في مكان غير هنا
- وفي البلاط أيضاً؟
- لا بأس. هناك لا شبهة
- إذا لا تؤجل البيرة إذا كان لا بد من تناول العشاء هنا
- ذلك أقل ما يجب من إكرامك يا مدام
- ثم أوعز إلى الخادم أن يأتي بالشراب ويهيئ العشاء واستمرا في السمر وهما يتساقيان .

## الفصل الثاني والعشرون

### ضرب على أوتار

- إذا البوليس السري يبحث عني يا فلت!
- هكذا يقال
- عجيب أنه لم يبحث عني في تريستا
- لماذا ؟
- لأن مدام شراط هناك. ويغلب أن أكون حيث تكون فضحك قائلاً
- ولكن حيث تكون مدام شراط تنحل عزيمة البوليس فابتسمت وقالت:
- عجيب أن يكون لمدام شراط حول حتى في منفاها
- كأنك تجهلين أن زيادة النفوذ مكافأة لها أو تعويض على هذا النفي
- فضحكت نينا وقالت:
- ترى هل تدري البارونة مرثابرن هذه الحقيقة

- لا أظنها تجهلها وإن كانت تتجاهلها، بيد أنها تزعم أنها فائزة في الحرب التي انتهت بنفي مدام شرط من فيينا والإمبراطور يحامل الإمبراطورة ما استطاع
- والبارونة برجن؟
- لا يطيق الإمبراطور وجودها ولولا تمسك الإمبراطورة الشديد بها لنفاها من كل مملكته
- عجيبة سطوة هذه المرأة على الإمبراطورة
- ليست ذات سطوة عليها وإنما لا يخفى عليك يا مدام أن قضية الإمبراطورة خطيرة الشأن وليس لها من معين فيها إلا البارونة برجن مربيتها القديمة ففوز الإمبراطورة فوز للبارونة أيضاً
- ولكن للبارونة قضية بل قضايا أيضاً
- وهي فائزة فيها أيضاً فهي رامت أن تكون البارونة ماري فتسيرا ابنة أختها عندها وقد كان ما دامت البارونة فتسيرا هنا؟
- نعم ولكنها لا تظهر في البلاط إلا نادراً تحاشياً لغضب الإمبراطور
- بالطبع الإمبراطور عالم بوجودها هنا
- نعم ولكنه يتجاهله
- إذاً البرنس.

- البرنس رودلف ؟ نعم هو في عيد بالرغم من أن أباه الإمبراطور  
ناقم عليه بسبب علاقته بالبارونة فتسيرا  
فتنهدت نينا فرست وقالت:

- عجباً أن ينقم عليه وهو يفعل فعلته  
- لا تعجبي يا مدام. إن صاحب السلطة يسوغ لنفسه مالا يسوغه  
لغيره ، على أني أظن أن الإمبراطور لا ينقم على ولي العهد لمجرد  
علاقته بالبارونة فتسيرا بل لعلاقته بها لأنها ابنة أخت البارونة  
برجن التي لا يطيق وجودها في بلاطه  
فتنهدت نينا من أعماق صدرها. فقال فون درفلت منعماً النظر فيها:

- أخاف أن يكون هواء هذه الغرفة غير صالح لأنفاسك يا مدام  
- بل جو فيينا كله مضيق علي أنفاسي يا فون درفلت. وإنما يضطر  
الإنسان أحياناً أن يكون حيث لا يريد أن يكون.  
- عسى أن يكون في وسعي أن أخفف عن أنفاسك يا بارونة  
- ليس في وسع أحد أن يقاوم السلطة العليا  
- إذاً الضغط على أنفاسك من ثقل السلطة العليا. ترى ما شأن  
هذه السلطة بك يا مدام  
فتأففت نينا وقالت:



- أف. عفواً يا فون درفلت لقد شط بي المقال وإنما أنا أفكر في  
البرنس رودلف الذي سلبك البارونة ماري فتسيرا  
فانقبض درفلت وقال متجهما:

- أعلي أم على البرنس تشفقين يا مدام؟  
فقال منتفضة:

- بل عليك لأني علمت أنك كنت مولعا بالبارونة فتسيرا وكانت  
خالتها البارونة برجن تمنيك بها حتى أصبحت معلقاً بحبل من  
الأمل فقطعت خالتها ذلك الحبل

- خالتها.. ولماذا لا تقولين البرنس قطعاً؟

- أوه. دعنا من البرنس. على من تزجين في الحديث؟

- كأنك تشفقين على البرنس أيضاً من البارونة لأنها تودي به  
فحملقت به نينا وقالت:

- تودي به إلى ماذا؟

- دعينا من هذا الحديث

- بل قل من يودي به؟ وإلى ماذا؟

- يلوح لي أن البرنس يهتمك أمره

- ربما همني أمره.

- إذا لماذا تأبين علي أن أج ذكره في الحديث ؟
- أف. إنك تثير في شجناً
- شجناً
- لا بل أعني أنك تثير في حب الاستطلاع ثم تردف ذلك بالتكتم.
- فبالله قل من يودي بالبرنس؟ وإلى ماذا يودي به؟
- إذا كان الأمر يهمك...
- فتجرات نينا وقالت:
- بربك لا تضرب على أوتار أعصابي المتوترة. فإن لم تشأ أن تقول  
فلا تقل.. إنني مودعتك الآن إلى الغد

## الفصل الثالث والعشرون

### من حديث إلى حديث

وهنا لاحظ فون درفلت أن للمرأة سرّاً يكاد يلمسه.  
ولكنه لم يزل ضالاً عنه وإنما أدرك أن مفتاحه البرنس  
رودولف. ولكن ما علاقة البرنس بهذه المرأة؟ فقال:

- لا تذهبي يا مدام قبل أن نتناول العشاء
- إذاً تقول...؟
- أقول أن البارونة برجن تكاد تودي بالبرنس إلى التهلكة
- ويحك. كيف ذلك؟
- ذلك أنها تريد أن يطلق البرنس ابنة ملك البلجيك لكي يتزوج  
ابنة أختها البارونة ماري فتسيراً
- ويلك. لا طلاق في البلاط النمساوي
- إذا لم يتيسر الطلاق الشرعي فيتسنى الطلاق الطبيعي
- ماذا تعني بالطلاق الطبيعي؟
- أعني... دعينا من هذا الموضوع. وحسبك أن تعلمي أن البرنس  
مقبل على فضيحة هائلة إذا بقي للبارونة برجن نفوذ في البلاط

فبهتت نينا وبقيت صامته برهة ثم قالت:

- وما رأيك بنفوذ البارونة برجن؟
- أرى أنها ذات نفوذ عظيم حتى الآن، ولولا نفوذها لبقيت مدام شرابط في صرحها إلى جنب قصر شرن برن
- عجباً. كيف حصلت هذه المرأة على هذا النفوذ العظيم فإن رضى الإمبراطور وحده غير كاف
- تلعب أدواراً في السياسة تكسبها هذا النفوذ
- أجل. يقال أن لها صلة بالحزب الاشتراكي
- نعم وهي تشترك مع فرنند فرغتن زعيم الحزب الاشتراكي في تدبير الحملات البرلمانية. ولا بد أن تكوني قد علمت عن حملة هذا الحزب في مسألة الحلبي
- أجل.. أجل.. علمت. ولكن هل تظن أن الإمبراطورة ترضى أن يساق ابنها إلى فضيحة هائلة
- بالطبع لا، ولكن الإمبراطورة لا تدري بالخطر إلا بعد وقوعه. ولا يمكن لأحد أن ينبهها إلى الخطر ما دامت البارونة برجن في سبيلها
- والإمبراطورة؟
- الإمبراطور متغيظ ولكنه كالإمبراطورة لا يعتقد أن الخطر عظيم. وقد لا يهتم له كثيراً إلا من جهة اغتياظه من البارونة برجن

- يا الله. أليس في وسعه أن يقذف بهذه الداهية إلى البحر
- يظهر أنه لا يستطيع. ولما رام أن ينفذها لم يستطع تحمل غضب الإمبراطورة. أما علمت بالحكاية
- أيه حكاية؟
- حكاية فرار الإمبراطورة
- ويحك ماذا تقول؟
- أقول أن الإمبراطورة فرت مع مربيتها البارونة برجن حين حتم الإمبراطور بطرد هذه. ولو لم يسرع الوزراء لإدراكها في الطريق وإقناعها بالعودة لما عادت. أما سمعتم بهذه القصة
- لا. لعل كاترين علمت بها وكتمتها عني. وماذا فعل الإمبراطور؟
- اضطر أن يسترضي الإمبراطورة وأن يوعز إلى كاترين أن تبقى بعيدة عن فيينا. ووعد الإمبراطورة بأن يحيي ليلة ساهرة تكريماً لها يوم عيد ميلادها وإعراباً عن إخلاصه لها
- يوم عيد ميلادها
- نعم.. بعد غد يكون عندنا مرقص باهر لم تشهد فيينا مثله
- إذاً عليك أن تستحصل على تذكرة أدخل إلى المرقص الإمبراطوري

- ويحك إنك مجنونة
- بل أنت غبي. أما أنا بارونة يحق لي ما يحق للأعيان
- وتلتقيين بالبارونة برجن؟
- ولماذا لا؟
- فضحك قائلاً:
- أظنك تريدان أن تخرجي من المرقص مكبله بالحديد يا شقية
- إنني مستعدة لكل شيء حتى الشنق
- عجباً. ما أمنيته في هذه المجازفة؟
- أود أن أرى البارونة فتسيراً
- ربما لم يؤذن لها أن تكون
- إذا لم تكن فالبرنس فريدريك لا يكون وعدم وجوده في المرقص يفتح باب القيل والقال
- ولكن الإمبراطور يأمر من يشاء وينهي من يشاء
- على كل حال أريد تذكرة
- فقال فون درفلت ضاحكاً :
- غداً تمثيلين لدى جلالته منه تذكرة

- وسأريك أنه يمنحني تذكرة. وهل تكون في المرقص يا فون
- بالطبع
- وهبك رأيت البارونة فتسيرا ترقص مع سواك
- لا يهمني
- عجباً. إذاً ما أنت عاشق
- أوه بل أنا أمير العشاق
- إذاً تحب غير البارونة
- يا لك من حاذقة
- ترى ما نسبة الجديدة إلى القديمة ؟
- كنسبة الشمس إلى القمر
- إذاً هل نراها غداً في المرقص
- لا أظنها تكون
- إذاً ليست من الأعيان
- الحق لا أدري
- عجباً
- لأني لا أعرفها جيداً

- وهي؟
- كذلك
- إذا؟
- أصل الحب نظرة
- كلام فارغ
- أجل كلام فارغ ولكن ربما صار ملأنا
- أظن هذا الحب ابن اليوم
- بل ابن هذا العام
- عجباً وإلى الآن لم تعرف الحبيبة؟ ذلك لا ينطبق على أخلاقك
- لي مزاحم بل مزاحمان
- من هما؟
- أما الأول فهو ضابط مغرور بثوبه العسكري علمت بعدئذ أن اسمه جوزيف شندر من الحرس الإمبراطوري. وأما الثاني فهو سر الفتاة المكنون
- تعني؟
- أعني أن أصل الفتاة محاط بسر مجهول. وقد بحثت عنه فلم أهتمد إليه



- عجباً. ماذا عرفت عنها
- إن كان في وسعك أن تفيدني عنها شيئاً فأقول لك ما عرفته عنها
- أفيدك
- لله منك. كيف تقولين أنك تفيدني وأنت إلى الآن لم تعرفي شيئاً عنها ؟
- أعني إذا كنت أعرف عنها شيئاً فلا أبخل عليك بقوله لك فماذا عرفت عن الفتاة .
- رأيت الفتاة مع امرأة كهلة في الملعب ليلة كانت كاترين تمثل دور ماري تريزا. فسلبت لي. ولم أستطع أن أكبح جماح فؤادي عنها. فحاولت أن أتحرش بها أو بالمرأة التي معها. ولكن ذلك الفتى الضابط سبقني إذ أخذ المرأتين في مركبة فتبعتهما في مركبة أخرى إلى أن رأيت الفتى يتركهما في الطريق. والظاهر أنهما التمسنا منه ذلك لكيلا يعلم منزلهما. ولكنه انتظر الحوذي حتى عاد فأمره أن يأخذه إلى حيث نزلا. وكنت قد سبقته في مركبتي والتقينا هناك
- ثم ماذا عرفت عن الفتاة؟
- لم أعرف شيئاً سوى أنها والمرأة تسكنان معاً في صرح صغير في وسط حديقة في شارع فرنز. وأما ما هي نسبة الفتاة إلى المرأة ومن هي المرأة فلم أجد أحداً يفيدني شيئاً .

- عجباً. أليست المرأة أم الفتاة
- ربما ليست. وجل ما علمته أن المرأة تدعى مرغريت ميزل، والفتاة تدعى إميليا
- إميليا ميزل طبعاً
- الله أعلم. فلا الجيران ولا أحد في فيينا يعرف أكثر من ذلك. فمن أين أتت هذه المرأة وهذه الفتاة. وكيف تنفقان عن سعة؟ لا أحد يدري
- عجباً. عجباً
- حدث ما حملني على الظن أن للبارونة برجن علاقة بهاتين المرأتين ولعلها تنفق عليهما
- كيف ذلك؟
- رأيت غير مرة امرأة تتردد على البارونة برجن وعلى هذه المرأة أيضاً كأنها همزة الوصل بينهما
- ظنك في محله
- هل تقدرين لأن تفيديني شيئاً عنها
- لا. وإنما أصبحت مثلك راغبة في معرفة سرهما. ليتني أربي مرغريت ميزل هذه. أليس في وسعك أن تسهل لي الأمر؟

- أدلك على صرحهما و ثم تعرفيني شغلي
- وماذا كان من أمر الضابط؟
- الضابط قطن في منزل يطل على حديقة الصرح
- وهل نال مأربا ؟
- لا أظن. لأنه لا يزال كالغريب للمرأة وأما الفتاة فتكاد تقع في أحبولة جنونه
- كيف ذلك
- لا أخفي عليك أني كنت في بعض الليالي أجعل طريقي أمام ذلك الصرح واتفق في ليلة في هذا الأسبوع إذ رأيت أشعة النور تشع من خلال روافد الشباك الذي لغرفة الضابط ثم تختفي وهكذا دواليك كأن الضابط يحرك الروافد عمداً لغرض. ثم راقبت شباك الفتاة فإذا النور يشع منه على ذلك النمط كأن هذه الأشعة أجوبة لتلك. ثم رأيت شباك الضابط انفتح ولاح منه الضابط نفسه بضع مرارا. ثم انقفل وبقي النور يشع من خصائص روافده، وما هي إلا هنيهة حتى انفتح شباك الفتاة ورأيت قامتها الهيفاء فيه تحجب النور. ثم توارت وأقفلتن الشباك
- إذاً الضابط ظفر بقلب الفتاة

- أجل. ولكن المرأة مرغيتنا غير دارية بذلك وأظنها لو درت  
لانتقلت من هذا الصرح. أو لو كانت راضية عن الفتى لقبلته في  
صرحها. وحينذاك لا يبقى موجب لمخاطبة الفتاة بهذه الإشارات،  
وما اقتصر على ذلك بل فعل ما هو أبلغ

- ماذا فعل؟

- أراقبه كل ليلة. وكل ليلة يفعل كذلك. وأول أمس رأيته بعد هذه  
الإشارات قد خرج من منزله فكنت بعيداً أراقبه فرأيته قد اغتنم  
فرصة خلو الشارع وتسلق سور الحديقة ووثب إليها بكل خفة.  
فراقبته عن قرب إلى أن قرب من شباك الفتاة ولم أر في الظلمة ما  
جرى وإنما لم يطل العهد حتى رأيته قد عاد كما راح

- لقد زدني رغبة في استصلاح أمر ذلك الصرح يا فون درفلت.  
فهل تشاء أن تذهب لمراقبته في ميعاد الإشارات المتبادلة بين  
الضابط والفتاة

- لا بأس. الساعة العاشرة يجب أن نكون هناك

- حسناً نتعشى الآن ونذهب

## الفصل الرابع والعشرين

### اصطدام هائل

في شارع فرنز على بعد نصف ميل من القصر  
الإمبراطوري منزل صغير جميل في وسط حديقة صغيرة  
غناء يحدها من الجنوب هذا الشارع ومن الشرق شارع  
صغير ومن الشمال شارع آخر وفي الغرب منزل آخر ذو  
حديقة

في ذلك المساء عينة حين كانت أنينا عند هر فون درفلت دخلت  
البارونة مرتا برجن إلى ذلك المنزل فتلقته امرأة في نحو الأربعين من العمر  
ولكنها لم تنزل نصيره الأهاب زهرة الشباب وبالغت في الحفاوة بما كاحتفاء  
المرء بولي نعمته ودخلت معها إلى غرفة خاصة. فلما جلسا البارونة  
جلست تلك بإزائها ثم سألتها البارونة

- أما جاء الفون فرنند فرغن بعد؟
- لا يا سيديتي.. إذا كنت تنتظرينه فلا بد أن يأتي
- أجل أنتظره.. ولكن لا أريد أن يكون أحد هنا يا مرغريت
- تعلمين يا سيديتي أن الخادمة تنصرف قبيل العشاء عادة
- وإميليا في غرفتها تدرس دروسها

فابتسمت البارونة قائلة:

- والفتى الضابط؟
- لا يزال يتحرش بالفتاة تحرشاً لطيفاً وسيادتك لا تسمحين لي أن أزجره
- لا. لا أسمح لك أن تزجره ما دام يعلم أنك تجهلين تحرشه. من بعيد لا يستلفت نظر الفتاة. لأني أخاف أن زجره يفضي إلى جلبه أو إلى قيل وقال. ولماذا كان من تحرشه
- إلى الآن لم يكن شيء خطر سوى أنه يظهر أحياناً من شباك غرفته المقابلة وأحياناً يقفل الشباك ويفتحه مراراً، وفي بعض الليالي يحرك روافد الشباك ليومض شعاع مصباحه ويختفي على التوالي كأنه يريد بذلك أن يستلفت نظر الفتاة
- عجباً.. وإميليا
- لم ألاحظ أنها تنتبه لذلك
- هل تراقبينها جيداً؟
- بالطبع
- ألا تظنين أنه يتحرش بالفتاة في ذهابها إلى المدرسة وإيابها منها
- ترافقها أنجليك الخادمة في الذهاب والإياب ولم تقل أنجليك أن أحداً يتأثرهما أو يعترضهما

- أخاف من مكر أنجليك
- بل بالعكس إن أنجليك مخلصه جداً يا سيدتي وهي ساذجة لا تعرف المكر
- أخاف سذاجتها تعميها عن ملاحظة تحرش الفتى بالفتاة، وربما كانت الفتاة تلعب عليها دوراً وهي لا تدري
- لا. لا أعتقد قط أن إميليّا تفعل أمراً خفياً لأنها عاقلة جداً وتعلم أن ما يفعل خفية إثم
- إذاً أنت الساذجة لأنك لا تعلمين أن للصبوة هفوات لا يقي الصبية منها إلا شديد المراقبة
- إنني شديدة المراقبة يا سيدتي وواثقة أن إميليّا غير ملتفتة للفتى
- وهل تكررت حركات الفتى الليلية في شباك غرفته؟
- نعم لاحظتها غير مرة
- إذاً يجب أن تعلمي أن الفتى لا يكرر هذه الحركات إلا لأنه صادق تشجيعاً عليها. متى كانت تبدو حركاته؟
- كانت تبدو عادة بين الساعتين التاسعة والعشرة ولكن ليس كل ليلة
- بالطبع لا يبدي هذه الحركات كل ليلة لأنه يكون في بعض الليالي مؤدياً وظيفته. فقد علمت أنه من رجال الحرس الإمبراطوري

- إذاً ألا تخافين يا سيدتي أن يكون هذا الفتى جاسوساً
- ربما كان كذلك ولهذا يجب مراقبته وإنما بكل حذر.
- الآن الساعة التاسعة والفون فرنند فرغتن لم يأت بعد. فأود أن أراقب حركات هذا الضابط بنفسي. هل تعلم إميليا أنني أنا هنا الآن؟

- لا

- إذاً لا تدعيها تعلم بوجودي قط. افتحي لي الغرفة المجاورة لغرفتها ولا تضيئها لأني أود أن أكمّن فيها من غير أن تعلم إميليا.. يجب ألا يعلم أحد بوجودي في الغرفة. وإذا جاء الفون فرغتن فدعيه ينتظر في هذه القاعة

وفي الحال دخلت البارونة برجن إلى الغرفة المذكورة وهي لا تزال مظلمة وجلست لدى الشباك الذي ترى منه شباك الفتى الضابط. وما هي إلا دقائق قليلة حتى رأت النور يومض من خصائص شباك ويختفي. فاشترأت قليلاً حتى صارت ترى النور المعروض من خصائص شباك إميليا يظهر ويختفي أيضاً وكان شعاعه يقع على أشجار الحديقة وينقطع. فقالت في نفسها: "إن حذري صائب فإن الفتى لا يستأنف هذه الحركات كل ليلة بعد أخرى إلا لأن الفتاة تجاوبه عليها".

ثم رأت الفتى قد فتح الشباك على مداه وظهرت قامته فيه، ثم أقفل الشباك وبقي ظله وراءه ظاهراً. وفي الوقت نفسه رأت النور مومضاً في



شباك الفتاة وقد ظهر منه خيالها ملقى على أرض الحديقة وظهرت منه حركات إيمائها كأنها تدعو الفتى أن يأتي.

فاستهجنّت البارونة الأمر جداً واشتد قلقها. ثم رأت أن نور غرفة الفتى قد انطفأ تماماً وتلا انطفاءه نور غرفة الفتاة ففكرت البارونة هنيهة ثم أطلت من الشباك في الظلام بكل خفة فشعرت أن الفتاة جالسة لدى شباكها وكأنها سمعت صوت أنفاسها. فاشتد قلقها وثار دهاؤها. فخرجت من الغرفة بكل خفة وعادت إلى مرغريت وقالت لها أن استدعي الفتاة إلى الغرفة المطلة إلى الشباك واقفليه واشغليها معك بأي حديث. لا تدعيها تخرج أو تعلم شيئاً حتى أقول لك. وعادت البارونة إلى مكمنها.

ومرغريت نفذت أمرها بالسرعة والتدقيق. وما هي إلا دقائق حتى شعرت البارونة أن شبحاً وثب بخفة من فوق سور الحديقة وتغلغل بين أشجارها. فأسرعت ودخلت إلى غرفة الفتاة وهي لا تزال مظلمة وجلست حيث كانت الفتاة جالسة لدى الشباك والشباك مفتوح بعض الفتحة. وما هي إلا هنيهة حتى شعرت بالشبح قد أصبح تحت الشباك. والشباك لا يعلو عن أرض الحديقة أكثر من قامة إلا قليلاً. ثم سمعته يهمس قائلاً: "إميليا.. قبلة من يدك" فمدت البارونة يدها، وقبل أن يظفر الشبح بها أومأت إليه بما أن يصعد. فقال: "أتعنين أن... أن..".؛ فهتّت بكل خفة قائلة: "اصعد: نعم أن اصعد" فهمس "ألا خوف؟"

— لا تخف. هي نائمة. ألا تقدر أن تصعد؟

— بل أطير

وفي الحال وضع كفيه على إفريز الشباك فتراجعت البارونة، وفي لحظة كان الشبح صاعداً بقوة ذراعيه حتى صار في الشباك فهمت:

- انزل إلى هنا بكل خفة.

فنزل إلى أرض الغرفة، والبارونة أقفلت الشباك بكل لطف والشبح يهم أن يطوقها وهي تقول: "مهلاً"، وأفلتت من بين ذراعيه وفي الحال أضاءت المصباح الكهربائي والتفتت. فما كانت دهشتها أقل من دهشة الشخص الذي رآته منتصباً أمامها. وما كان اكفهراره بأشد من اكفهرارها بقيا واقفين متجهمين يتراسلان النظرات نحو دقيقة ذلك لأن كلا منهما رأى غير من انتظر، فهو لم ير الفتاة إميلي بل رأى البارونة برجن، وهي لم تر الضابط، بل رأت الفون درفلت

## الفصل الخامس والعشرون

### أمواج تتلاطم

البارونة افتتحت الحديث قائلة وهي لا تزال تقطب جبينها مكفهرة:

- أنت إذاً الذي يسطو على منازل الناس في عتمة الليل؟

فقال محملاً:

- أو أنت إذاً هي التي تغازل الشبان من شباكها وتدعوهم للوقوف في

شباكها

فأكدت البارونة تغيظاً وقالت ساخطة:

- ماذا جئت تفعل هنا؟

- بل ماذا جئت أنت تفعلين ها هنا؟

- أما أنا فدخلت من الباب ولم أصعده من الشباك

- وأما أنا فلم أفتح لك باب هذا المنزل

- ولكنك أنت فتحت لي شباكه

- أجل. أنا دخلت من الباب ولم أثب من فوق السور

- أجل وأنا وثبت من حيث أومأت لي أن أثب

- إنك لكاذب
- لست كاذباً في هذا الشباك رأيت الإشارة وفي هذه الغرفة لا أجد سواك
- الآن علمت يا فون درفلت أنك احترفت حرفة الطوافة في الشوارع لمداعبة السيدات إذا ظهروا في شبائيكهن حتى إذا أؤخذت بدعابة أولت ظهورهن بإشارات دعائية
- هل تنكرين يا بارونة أنك هامستني وأنا لم أزل تحت هذا الشباك وقلت لي أن أصعد لأن المنزل خال ولا خوف
- لا أنكر أي فعلت، وإنما فعلت لأرى من هو هذا الذي يسطو على بيوت الناس، ودهشت إذ رأيت أنه كاتب سر الإمبراطور الثاني.. فيا للعار
- وأنا لا أنكر أي جئت كما تقولين وإنما جئت لأرى من هذه السيدة التي تغازل المارة وتداعبهم وتدعوهم إلى منزلها، فدهشت إذ رأيت أنها رئيسة وصيفات الإمبراطورة. فيا للشنار فاحتدت البارونة أي حدة وقالت ساخنة:
- هذا محض إفك وبهتان. إنني في منزل محترم ليس فيه شيء مما تقول. وإنما أنت فلا تقدر أن تعلل طوافك في هذا الشارع وحول هذا المنزل إلا بالتجسس.. فيا للخسة

- ربما صح ما تظنين. وما يملكك على هذا الظن إلا أنك لا تقدرين أن تعللي وجودك غير المنتظر في هذا المنزل الذي لا علاقة لك به إلا بأنك تشتغلين في مؤامرة.. فيا للخيانة

فارتجفت البارونة تغيظاً وقالت ساخطة:

- إذاً لا تنكر أنك محمول على التجسس على رئيسة وصيفات الإمبراطورة ومن يتجسس على رئيسة وصيفاتها فكأنه يتجسس على الإمبراطورة نفسها.. فيا للدناءة

- لا تكثري من هذا البذاء يا بارونة لأن من يتجسس على رئيسة الوصيفات ليس أدنى ممن يأتمر على جلالة الإمبراطور

فكادت البارونة "تنشق" من شدة الغيظ وقالت:

- إنك لمحاول أن تبرر تجسسك بهذا الافتراء علي فما وجودي في غير منزلي أو في غير البلاط برهان على أنني متآمرة، ولكن وجودك في الشارع في عتمة الليل ووثوبك فوق سور الحديقة يشبتان أحد أمرين أما أنك متجسس أو أنك ساط

- لا تحتدي يا بارونة، فإذا كنت أنت غير متآمرة فما أنا متجسس ولا ساط. فهل تقولين لي لماذا أنت هنا إذا كنت غير متآمرة

فتململت البارونة وقالت:

- لو كنت في موقف تحقيق يا فون درفلت ما كنت اضطر أن أجيب على هذا السؤال

- لا أضطرك إلى أي جواب وإنما نفي تهمة المؤامرة عنك يضطرك إلى ذلك يا مدام
- عجباً. ربما كنت أفعل خيراً هنا. فهل أنا مضطرة أن أطنطن بفعلي الخيري لكي أبرر وجودي هنا؟
- لا يدل هذا المنزل على أن سكانه يحتاجون إلى إحسان
- قلت لك أنني لست في محكمة الآن حتى أدافع عن نفسي، وأما أنت فمضطرة أن تبرر دخولك إلى هذه الغرفة من هذا الشباك في عتمة الليل وإلا فأنت لص
- فضحك الفون درفلت وقال:
- عفواً يا سيدتي. ما أنا بلص وإنما أنا عاشق والعشق يسوغ أكثر مما عزوته إلي
- فتنهدت البارونة كأن فرجاً جاءها من كلمة الفون وقالت:
- عاشق؟
- نعم
- من تعشق؟
- الفتاة التي هنا
- الفتاة التي هنا لا تقبل عاشقاً لا يأتي من الباب

- بل قبلت فتى غيري يأتي من هذا الشباك  
فسخطت البارونة قائلة:
- صه. هذا أفك وبهتان
- لا يا مدام. لا أظنك كنت في هذه الغرفة إلا لأنك شعرت أن  
الضابط الذي يسكن في مقابل هذا المنزل يجتلس مقابلة الفتاة  
عند هذا الشباك
- هب الأمر كما تقول فما شأنك أنت
- إني طالب آخر للفتاة. وها أنا آتي من الباب الذي يأتي منه سائر  
الطلاب فما شأنك أنت
- إني ولية أمر الفتاة فلا أقبل طالباً يأتي من الشباك
- إذا شئت فآتي من الباب
- لا. لا أشاء
- لا أنتظر أن تشائي. ولهذا لا أطلب هذا الطلب منك يا مدام بل  
أطلبه من الفتاة نفسها
- الفتاة تحت سن الرشد فليس في وسعها أن تقبل بل لها أن ترفض  
فقط
- إذاً أحاطب بهذا الشأن ولية أمرها الحقيقية

- من تعني ؟
- أعني مدام مرغريت ميزل صاحبة هذا المنزل فلا شأن لي معك.  
إنني أريد مقابلتها الآن
- وهم أن يخرج من باب الغرفة فاعترضت البارونة في طريقة قائلة:
- إنني صاحبة الأمر والنهي في هذا المنزل ولا أسمح لك إلا بالخروج  
المطلق منه
- لا أخرج قبل أن أرى صاحبة المنزل، أو إذا أخرجني البوليس من  
هنا بأمرها
- فاشتد سخط البارونة وقالت:
- عجباً لهذه القحة
- لست وقحاً. بل أنت الوقحة لأنك تتصرفين هنا تصرفاً لا حق  
لك به وأنت غريبة عن هذا المنزل مثلي. فلا تقدرين أن تحاجيني  
بشيء. وإنما لصاحبة المنزل وحدها هذا الحق فاستدعها إلى هنا
- قلت لك أنني أنا صاحبة الحق الأول هنا
- لا أسلم إلا ببرهان فهل في وسعك أن تقولي لي ما نسبة الفتاة  
إميليا إليك؟
- لست ملزمة أن أقول شيئاً



- هل هي ابنتك؟
- فسخّطت قائلة:
- لا شأن لك بهذا البحث
- ابنة من إذا لم تكن ابنتك ولا ابنة مرغريت؟
- من قال لك أنها ليست ابنتها ؟
- إذا كانت ابنتها فما أنت ولية أمرها بوجود أمها ولهذا يجب أن أقابل مرغريت
- لقد تجاوزت قحتك الحد فهل تخرج بسلام أو أستدعي البوليس؟
- عند ذلك سمعا جرس الباب يقرع فقال:
- أخرج بسلام
- فبوغت البارونة وقالت:
- مهلا.. لن تخرج حتى آذن لك.
- ثم خرجت من الغرفة وأقفلت الباب. أما فون درفلت فأجال نظره في الغرفة فوقعت عينه على صورة فوتوغرافية للفتاة إميليا فأخذها وأخفاها في جيبه، وما هي إلا لحظة حتى عادت البارونة، وقالت له:
- الآن تخرج
- لم تريدي أن أرى القادم يا بارونة. إذاً لقد صدق حدسي

فصاحت:

- ما حدسك؟ إنك لشديد اللؤم

فابتسم قائلاً:

- قولي ما تشائين يا بارونة فإني أكثر مما تقولين بعد الذي أصابني من  
لؤمك

- لك أن تتلاءم ما شئت فاخرج الآن

وفتحت له باب الغرفة ثم قادتته إلى باب المنزل حيث خرج  
وأقفلت الباب وراءه وهي تصعد أنفاسها وكأن كابوساً ارتفع عن صدرها

## الفصل السادس والعشرون

### ثعلبية

وهنا يود القارئ أن يعلم ماذا جرى للفتى الضابط  
جوزيف شندر بعد أن أقفل شباكه ونزل لمقابلة الفتاة  
خلصة، ذلك أن فون درفلت ونينا فرست التي انتحلت  
اسم البارونة ليوتي جاءا إلى شارع فرتن وراقبا حركات  
الضابط والفتاة من شباكيها. ولما شعرا أن الفتى الضابط  
مستعدا للوثوب إلى الحديقة اتفقا على أن نينا تشاغل  
الفتى بأي أسلوب لتشغله ريثما يلعب فون درفلت دوره  
الذي مر ذكره، فلذلك تقدمت نينا وتلقته في طريقه  
قائلة:

- مهلا يا حضرة الماجور جوزيف شندر.. تحية وسلاماً  
فبوغت الفتى إذ رأى سيدة حسناء تعترضه في الطريق وتناديه باسمه  
وقال:
- عفواً يا سيدتي لا أرى وجهك واضحاً في هذا الظلام، فلا  
تؤاخذيني إذا كنت لا أتذكر من أنت
- لا تستجد ذاكرتك فأنت لا تعرفني

- إذا.. إذا كنت أستطيع خدمة لك فأرجو أن تعودني إلي غداً صباحاً، لأني الآن في شاغل عاجل ورام أن يتجاوزها. فأمسكت به قائلة:
- مهلاً.. ما أنا التي في حاجة إليك بل أنت في حاجة إلي
- لا بأس نتكلم غداً
- بل الآن لأن الأمر عاجل
- الآن أنا مضطر أن أسير في سبيلي فبالله دعيني يا سيدتي
- لا أدعك لأني لم أتعرض لك في هذا المكان وفي هذا العتمة إلا لكي أحذرك
- تحذريني! من ماذا؟
- أحذرك من الذهاب إلى حيث أنت ذاهب
- كيف تدرين يا سيدتي إلى حيث أنا ذاهب؟
- أدري أنك ذاهب إلى هذه الحديقة فأجفل جوزيف قائلاً:
- من قال لك؟ إنك مخطئة الظن بي
- سواء عندي أنكرت أو اعترفت فعلي أن أحذرك من الخطر الذي في سبيلك هذا

- ما الذي يحملك على تحذيري؟
- لعل الحامل عليه مصلحة مشتركة بيننا
- لا أفهم هذه المصلحة
- إذاً اعدل الليلة عن مشروعك هذا وهلم معي نتفاهم  
فأوجس جوزيف وقال:
- إلى أين
- إلى حيث تشاء في غير هذا المكان  
فتردد الفتى ثم قال:
- كيف تعرفيني يا سيدتي؟
- ستعلم.. دعنا الآن نسير في طريقنا إلى حيث تشاء لأن وقوفنا هنا  
يدعو إلى المظنة
- ولكن ما هو الخطر الذي تحذريني منه؟
- عجباً لذكى مثلك يسأل هذا السؤال
- لعلك مخطئة إذ لا أرى أن مسيري يؤدي إلى خطر
- ليس الخطر عليك وحدك
- على من أيضاً

- على الفتاة التي تحاول أن تقابلها جلسة، وربما كان الخطر عليها  
أشد

فوجف فؤاد جوزيف وقال:

- أي فتاة؟

- يا الله. ألا تزال تتجاهل علاقتك بالفتاة إميلي التي تقطن في هذا  
المنزل

- عجباً كيف تعرفين ذلك؟

- لا خفي إلا ويظهر

- وما هو الخطر؟

- الخطر شديد قد يقضي بحرمانك رؤية الفتاة بتاتاً

- يا الله. وهل تجنب هذا الخطر ينجيني من هذا الحرمان؟

- كذا أؤمل

فأنس الفتى للسيدة وقال:

- وهل لك صلة بالفتاة؟

- ربما. والأفضل أن نبرح مكان الخطر

- إلى أين نذهب؟

- هل تريد أن نذهب إلى حانة هرمن
- نذهب. فما هي ببعيدة. وفي زواياها مختلى لنا
- وفي دقائق قليلة كانا في زاوية منفردة من تلك الحانة فقال الفتى:
- ماذا تعرفين عن الفتاة؟
- بل ماذا تعرف عنها أنت؟
- بل قولي أنت
- أقول أنها ليست ابنة المرأة المدعوة مرغريت ميزل التي تقطن معها
- ابنة من إذاً؟
- ماذا عرفت أنت عن أبويها؟
- لم أعرف شيئاً. فقولي لي ماذا تعرفين أنت؟
- أعرف أن مرغريت ليست أمها وإنما هي مربية لها ورقيبة عليها.
- وما هي بولية أمرها
- إذاً من هو ولي أمرها
- أناس في البلاط
- فاختلج الفتى وقال:
- في البلاط؟

- نعم. والبارونة مرثا برجن تشرف عليهما. لهذا أقول لك أن الخطر شديد عليك وعلى الفتاة معاً. لأن البارونة في المنزل الليلة لأجل المراقبة ذلك لأن إشارتكما المتبادلة أصبحت معلومة، ولو سرت في سبيلك الليلة لوقعت في فخ

فوجف الفتى وقال:

- لست أخاف

- ألا تخاف على الفتاة التي تحبها؟

- ذنبها؟

- ما ذنبها.. إنها تخالس فتى مقابلات سرية غير مشروعة. فقد أنجيتها الليلة من عقاب هذا الذنب وأنجيت نفسك من هجرها فينا كلها إلى حيث لا تعود تدري أنت مصيرها

فتنهذ الفتى وقال:

- إني أشكر لطفك جداً يا سيدي.

- إلى الآن لم تعرفيني باسمك الكريم

- وماذا تستفيد من معرفة اسمي إذا قلت لك أي أدعى جوليا هارتمان مثلاً

- الحق أي لا أعرف جوليا هارتمان



- إذا حسبك أُنِي صديقة ناصحة لك
- أشكرُك. قلت أن ثمة مصلحة مشتركة بيننا. ترى ما هي
- هي هذه. أنت تحب الفتاة؟.
- جداً جداً وهي تحبني أيضاً
- حسناً. ويهمك قبل التماذي بهذا الحب أن تعرف حقيقة أمرها
- نعم. قد يهمني
- بل يهملك جداً أن تعرف كل من كان ذا علاقة بها لئلا تفضي  
علاقتك بها إلى مشكلة مستحيلة الحل
- كذا كذا
- ويهمك أيضاً أن تكون أنت وولي أمر الفتاة على وفاق وإلا  
استحال عليك الوصول إلى الفتاة
- بالطبع بالطبع.. إن الطريق الموصول إلى الفتاة هو ولية أمرها فهل  
في وسعك أن توفقيني مع البارونة برجن؟
- هذا يستحيل
- لماذا؟
- لأن مصلحة البارونة تقضي بإقصاء الفتاة عن كل إنسان
- إذاً ما العمل

- الوسيلة الوحيدة هي رد الفتاة إلى تحت ولاية ولي أمرها الشرعي الحقيقي
- تعين أن البارونة مختلصة الفتاة اختلاصاً
- نعم وولي أمرها الحقيقي لا يدري أين هي
- وهل أنت تعرفينه؟
- أعتقد أنني أعرفه. بيد أنني لا أقدر أن أقول شيئاً قبل أن أثبت من الحقيقة، فماذا تعرف أنت عن الفتاة؟
- لا أعرف غير الظواهر
- هل اجتمعت بالفتاة؟
- نعم ولكن فترات قليلة سرّاً
- أما سألتها عن أمرها؟
- فتردد الفتى وقال:
- لعلها لا تعرف غير الظواهر أيضاً
- عليك أن تقول لي كل ما عرفته لكي تسهل لي المشروع الذي اتفقنا عليه
- أي مشروع؟
- مشروع رد الفتاة إلى ولي أمرها الشرعي

- إلى الآن لم أفهم مصلحتك في كل ذلك يا مدام
- عفواً. لك حق أن تستوثق مني. فما أدراك أن أكون أنا ذات صلة كبيرة بالفتاة
- فحملق جوزيف في المرأة وقال:
- تعنين؟
- لا أقدر أن أصرح لك الآن أكثر مما صرحت. وإنما أحذرك من التماذي بحب الفتاة قبل أن ينجلي لك كل غامض من أمورها وإلا وقعت في ورطة حبك وقعة مهلكة. فلكي تنجو من هذه الورطة يجب أن تتفق معي وأن تقول لي كل ما تعرفه عن الفتاة تسهيلاً لعملتي بهذا الشأن
- إن ما أعرفه عن الفتاة قليل جداً قد لا يفيدك
- ما هو؟
- هو سر استأمنتني عليه الفتاة
- من مصلحة الفتاة أن تقول لي هذا السر، ولعل في هذا السر مفتاح مشروعنا
- وما زالت تخرجه حتى قال:

- إن الفتاة لا تعرف نفسها إلا ربيبة دير الراعي الصالح. ومنذ سنتين سلمتها رئيسة الدير إلى مرغريت منزل وأنها لا تعلم لها أباً ولا أمّاً. وأنها مسرورة جداً مع مرغريت

- وهل ذكرت لك البارونة برجن؟

- لا، وإنما هي ترى سيدة تزور مرغريت نادراً ولكنها لا تعرف اسمها بيد أنها لاحظت أن هذه السيدة تنفق عليهما بسخاء

فهزت نينا رأسها قائلة:

- طبعاً. أهذا كل ما تعرفه عن الفتاة؟

- لا أعرف أكثر، وإنما حتمت الفتاة علي ألا أبوح بكلمة من ذلك

- لا تخف إني صديقة مخلصمة للفتاة وبالتالي لك. فكن مطمئناً. إني أخدمكما خدمة عظمى. وجل ما أطلبه منك أن تكتم حتى عن الفتاة خبر اجتماعنا هذا وأن تتبد في مقابلة الفتاة وتحاذر ما استطعت لئلا تفسد مشروعنا. وسنجتمع حين أرى اجتماعنا لازماً. إلى الملتقى الآن. حاذر أن تذهب الليلة إلى غير منزلك.

أما الفتى فعاد إلى منزله، وأما نينا فاجتمعت بفون درفلت وقص عليها ما حدث وأراها صورة الفتاة فتحايلت عليه وأخذتها منه على وعد أن تردّها إليه.

## الفصل السابع والعشرون

### مآزق

في عصر اليوم التالي أذن الإمبراطور فرنز جوزيف للبارونة ليوتي أن تمثل بين يديه بناء على رجاء كاتب سره الثاني فون درفلت لأن الإمبراطور يثق أن هذا الخادم الأمين لا يرجو مولاه في أمر إلا إذا كان واثقاً أنه يرضيه، وكانت البارونة قد استوفت جميع صنوف التبرج تحامياً لأنفة جلالته فتلقاها راضياً وتناول منها رسالة في يدها قائلاً:

- هذه عريضة منك؟
- بل من أمة مولانا مدام كاترين شراط
- فأبرقت أسرة الإمبراطور قائلاً:
- من مدام شراط؟ هل كنت عندها؟
- نعم يا مولاي إني موفدة من لدنها
- وأنت صديقتها؟
- صديقة مخلصه يا مولاي

وفض الإمبراطور الرسالة وقرأ في سره: "مولاي صاحب الجلالة الأعظم" "إني عبدة مولاي في حالة غضبه ورضاه. وإني مشمولة بآلائه في حالتي العقاب والثواب. بيد أنني أحسب كل مكان في الدنيا سجنًا لي واحتباسي في منزلي الخاص في فيينا هو حريقي المطلقة. فإذا رام مولاي استتمام عقابي فليأمر بسجني في منزلي بقية حياتي لأني مللت ترهات تريستا ولا أرى متنزها في العالم يفرج كربي كما يفرجه إيوائي إلى منزلي الصغير في فيينا، وما من قوة تحت السماء تمنع مولاي أن يفعل ما يريد. والأمر له أولاً وأخراً" "إن رافعة هذه العريضة إلى أعتاب مولاي صديقة مخلصنة وعبدة خاضعة فحبذا أن يتعطف عليها مولاي بإجابة ملتمسها العبد الخاضعة كاترين شراط"، وقد لاحظت نينا (أي البارونة ليوتي) أن عيني الإمبراطور اغرورقتا وهو يقرأ الرسالة. ثم رفع نظره إليها وقال:

- متى عرفت كاترين يا بارونة؟
- عرفت في هذا العام إذ اتفق أن كنا نلتقي في ملعب هيجي ونجتمع في مقصفه وأخيراً أصبحنا الواحدة عزاء للأخرى
- إذاً كاترين غير مسرورة في تريستا؟
- كلا يا مولاي
- كان في إمكانها أن تطوف في إيطاليا وسويسرا
- لا تطيب لها الإقامة إلا في فيينا يا مولاي
- وأنت... ما هو ملتمسك يا بارونة؟

- إن ملتمسي يا مولاي هو من رئيسة دير الراعي الصالح فأتوسل  
إلى جلالتيكم أن تأمروها بإجابته

- ما هو ملتمسك منها؟

- إن لي ابنة في الدير أودعت فيه رضيعه وأود أن آخذها الآن  
والرئيسة تأبأها علي

- عجباً لماذا نأبأها؟

- لي أعداء يا مولاي يحملون الرئيسة على دحض نياتي وبراهيني التي  
تثبت أن الفتاة ابنتي مع أن الرئيسة نفسها تعرفه حق المعرفة أي  
أم الفتاة. فقبل الالتجاء إلى المحكمة أود اتخاذ الطرق السلمية.  
على أن كلمة واحدة من جلالتيكم هي فصل الخطاب

وبعد أن فكر الإمبراطور هنيهة استدار إلى مكتبه وعنون ظرفاً باسم  
رئيسة دير الراعي الصالح ثم كتب سطرًا على ورقة وطواها. وعند ذلك  
قرع جرس التلفون فوضع الورقة من يده على الظرف وتناول السماعة. ثم  
أومأ إلى البارونة أن تخرج، فخرجت في الحال إلى البهو الخارجي. أما  
الحديث الذي دار في التلفون فهو:

- من؟ رئيس الوزارة

- نعم. هل جلالة الإمبراطورة من الشرف بمخاطبته؟

- أجل. ماذا حدث في مجلس النواب؟

- الحزب الاشتراكي يعيد الكرة يا مولاي
- تبا لهم من مشاغبين. ماذا يريد هؤلاء الأوباش؟
- مسألة الحلّي يا مولاي
- فانتفض الإمبراطور وأكد متغضباً وقال:
- ما شأن هؤلاء بها ؟
- يجددون طلبها ويشددون فيه
- هل يريدون أن نوزعها عليهم؟ لعنة الله عليهم
- بل يريدون أن يروا الإمبراطورة محلاة بها كلها في حفلة عيد ميلادها غداً
- فاكفهر الإمبراطور وبقي نصف دقيقة ساكناً ثم قال:
- من اقترح هذا الاقتراح الوقح؟
- اقترحه متستراً وفر وسن وفرنز وترمي ويمكنني أن أقول أن جميع أفراد الحزب وأيدهم كثيرون من الأحزاب الأخرى كأن الحملة مدبرة من قبل وهي حملة شديدة جداً
- عجباً عجباً. أما استطاع أحد من المخلصين أن يصمت هؤلاء المشاغبين؟



- إنهم كالدثاب الضاربة لا يريدون أن يسمعو غير كلامهم ولا يمكن إسكاتهم إلا بالوعد بإجابة مطلبهم كأنهم لا يثقون أن الحلّي موجودة في حوزة جلالتها. وقد حاولنا أن نفهمهم أن البحث في هذا الموضوع في مجلس النواب أمر معيب فلم يرفعوا

- ورأيك؟

- رأيي أنه يحسن بجلالتها أن تتحلّى بالحلي غداً لكي يراها جميع المدعوين

- ألا يمكن العدول عن إجابة هذا الطلب لكيلا يطمع هؤلاء المشاغبون بمزيد التداخل بأمور العرش الخصوصية؟

- لا. لا. أخاف من سوء العقبي يا مولاي

- أي عقبي؟

- والآن

- أود أن تأمرني بوعدهم لأنهم لا يسكنون الأعلى هذا الوعد

- تبا لهم من أشرار. عدهم. وسأعلم كيف أؤدب أهل الفتنة

ثم رد الإمبراطور بوق التلفون إلى مكانه واستلقى على كرسیه والغضب يقدر زنادا من عينيه. وبقي يفكر برهة ثم ضغط زرّاً فدخل الحاجب فقال له:

- استدع في الحال الكولونيل هان فرنز

ثم دار إلى مكتبه وعنون ظرفاً باسم مدام كاترين شراط وكتب على ورقة سطرين. وفيما هو يطوي الورقة نقر الحاجب على الباب ودخل يقول:

- مولاي.. الكونت الدر فون كيس يلتمس الامتثال الآن لأمر عاجل

- دعه يدخل

فخرج الحاجب، والإمبراطور لا يزال ممسكاً بالورقة وهو يقول لنفسه:

- ماذا يريد هذا النذل الآن. لقد قبض راتبه أول أمس. هل يحمل هذا الزنيم مكيدة؟

عند ذلك دخل الدر فون كيس وانحنى ووقف، وأما الإمبراطور فتكلف الهشاشة له وقال.

- خير إن شاء الله يا كونت

- لا أنال من يدي مولاي إلا الخير. علمت أن كاترين تطلب أن يذهب ابننا من المدرسة رأساً إليها الأمر الذي لا أحتمله فأريد أن يكون ابني عندي في الأجازة المدرسية فأرجو من جلالتك أن تأمروا أن يبقى ابني عندي

فابتسم الإمبراطور وقال:

- لا يكون إلا ما يرضيك يا كونت

- أرجو من جلالتك أمراً يمنع سفر الغلام لأنه سيسافر غداً
- عند ذلك نقر الباب الآخر وأطلت إحدى وصيفات الإمبراطورة وقالت:

- مولاي. جلالة الملكة تلتبس مقابلة جلالتكم

فوقف الإمبراطور في الحال مباغتاً وألقى الورقة التي كانت في يده على الظرف وأوماً إلى الكونت أن يخرج. فتقهقر الكونت يريد الخروج إلى أن بلغ الباب. وكان الإمبراطور قد خرج من الباب الآخر المؤدي إلى البهو الخاص حيث كانت الإمبراطورة تنتظره. فلما رأى الكونت أن المكان قد خلا له وحده تقدم بخفة إلى مكتب الإمبراطور وهو يلتفت إلى هنا وهناك وفحص ما على المكتب بنظره ثم أمسك ورقة فرأى تحتها ظرفاً معنوناً باسم رئيسة دير الراعي الصالح. ثم أمسك الورقة الأخرى وإذا الظرف الذي تحتها معنون باسم زوجته مدام كاترين شراط. ففتحها بيد ترتجف. ولكنه سمع أو توهم أنه سمع حركة فطواها بسرعة كما كانت من غير أن يقرأها وألقاها على ظرف رئيسة الدير ثم غطى ظرف مدام شراط بالورقة التي كانت على ظرف رئيسة الدير. فعل ذلك عمداً أو عن ارتباك الله أعلم. بيد أنه فعله بأسرع من لمح البرق وخرج. لم يبق في الغرفة بعد خروج الإمبراطور منها أكثر من نصف دقيقة.. أما الإمبراطور فلما خرج إلى البهو الخاص رأى الإمبراطورة مستلقية على كرسي مكفهرة فاضطرب وقال:

- ما الخبر

فناولته ورقة وقالت بصوت خافت:

- اقرأ

فقرأ: "إلى جلالة الإمبراطورة التي يحبها الشعب كله إذا كنت لا تتحلين غداً في حفلة عيد ميلادك بالخلي التي رآها الشعب في ملعب فولكس فاعلمي أنك تعرضين العرش إلى الخطر وربما كانت حياة بعض الناس في خطر" الإمضاء: الشعب؛ فقرأ الإمبراطور وهو يكفهر وقال:

- كيف بلغت إليك هذه الرسالة؟

- في البريد كسائر الرسائل العادية

- وماذا تقولين فيها؟

- أقول أنني أود إرضاء الشعب

- وهل تجهلين أن هذه الحركة كلها مكيدة من أفراد معلومين؟

- ربما كانت كذلك. على أن الشعب كله أصبح متحركاً بمكيدة أو بلا مكيدة أو بلا مكيدة فلا فرق في نتيجة تحركه فهل تستسهل حركة الشعب

- لا. وغداً تتحلين بالخلي نفسها وإنما يصعب علي جداً أن أكون مأموراً للشعب بسبب مشاغبة بعض الأشرار

- وأنا يصعب علي ذلك وإنما الحق علينا لأننا نوجد سبباً لمشاغبة المشاغبين

- كفى. لك أن تعودى الآن إلى خدرك مطمئنة وغداً تكون الحلي  
عندك

ثم عاد الإمبراطور إلى غرفة مكتبه الخاص وهو ينتفض من الغيظ  
وضغط على الزر فدخل الحاجب فسأله:

- هل جاء الكولونيل هان فرنز؟

- ها هو يا مولاي

ودخل الكولونيل فقال له الإمبراطور:

- تسافر الليلة إلى تريستا وتدفع هذه الرسالة إلى صاحبيتها وتعود في  
الحال

ووضع الإمبراطور الرسالة التي على الظرف المعنون باسم كاترين شراط  
في الظرف وختمه ودفعه إلى الكولونيل قائلاً:

- الأفضل أن تسافر في أوتوموبيل لكي تصل الليلة

- سمعاً وطاعة

- ستستلم علبة ثمينة جداً

- أحرص عليها قبل حياتي

- غداً يجب أن تكون هذه العلبة هنا

- لا يحول دون ذلك إلا موتى الفجائي يا مولاي

فابتسم له الإمبراطور قائلاً:

- عمر طويل إن شاء الله

وخرج الكولونيل. ثم استدعى الإمبراطور البارونة ليوتي فدخلت فقال لها:

- هذا كتاب إلى رئيسة الدير وهي لا تتردد في تنفيذ طلبك

- وتناول الورقة ووضعها في الظرف المعنون باسم الرئيسة ودفعه إلى البارونة قائلاً:

- ما هو عنوانك يا بارونة؟

- الفون درفلت يعرفه جيداً يا مولاي

- ربما احتجت إليك لأمر. فأود أن يكون فلت عالماً بمكانك دائماً

- إني أضحى بحياتي في خدمة مولاي

- بارك الله بك يا بارونة

ثم خرجت البارونة والرسالة في يدها، وبقي الإمبراطور يفكر فيما فاجأه من الحوادث إلى أن نبهه نقر الحاجب على الباب فأذن له فدخل قائلاً:

- مولاي إن الكونت الدر فون كيس لا يزال ينتظر أوامرك

- استدعه. خير لهذا النذل أن يموت. لا أدري متى كان هذا الوغد  
ذا عواطف حتى يتوق إلى ابنه. فلا ريب أن وراء الأكمة ما وراءها  
فدخل الكونت وبادره الإمبراطور قائلاً:
- دع ابنك يذهب إلى زيارة أمه الآن وبعد أسبوع أطلبه منها فلا بد  
أن ترسله إليك كن مطمئناً  
فانحنى الكونت وخرج..

## الفصل الثامن والعشرون

### النفيس من فم الخسيس

كانت الشمس في المغرب حين وصلت البارونة مرثا برجن إلى منزل  
مرغريت ميزل، وهي على نار القلق، فقالت لمرغريت:

- أود أن يخلو لي هذا المنزل الليلة يا مرغريت

- هل تريد أن أغادره الليلة يا سيدتي؟

- كلا بل يجب أن تبقي هنا وإنما أود أن يتراءى كأنه مقفل الباب  
يقرع فأظن الطارق الكونت. افتحي وأدخليه إلى القاعة الوسطى.  
وأما أنت فادخلي إلى مخدعك واقفلي شبابيكها حتى لا ينفذ النور  
وكوني على استعداد دائم لتلقي أوامري. مهلاً يا مرغريت. هل  
جاءت البارونة ماري فتسير اليوم

- جاءت نحو العاشرة وسمو البرنس رودلف وسموه. أيضاً ولكنه لم  
يمكث طويلاً. وأما البارونة فبقيت حتى الظهر آملة أن سموه يعود  
فلم يعد

- إذا جاءت ماري فدعيها تنتظر في غرفتك ريثما أفرغ من مهامى.  
إن مشاغل اليوم تفوق على مشاغل عام يا مرغريت. استقبلي  
الطارق حالا



فخرجت مرغريت وبعد دقيقة عادت تقول:

- هو ذا الكونت الدر فون كيس ينتظرك يا سيدتي

فنهضت البارونة في الحال ودخلت إلى القاعة الوسطى، وكان الكونت الدركيس لا يزال واقفاً فيها يتمشى فقالت له باسمه:

- عسى أن تكون قد نجحت يا كونت

- لا أدري ما الذي تسمينه نجاحاً يا حضرة البارونة

فضحكت وقالت:

- أعني هل يبقى ابنك عندك؟

فقهقه الكونت قائلاً:

- أشكر الله أن أناساً يهمهم ابني أكثر مما يهمني

- هل أذن جلالة الإمبراطور...؟

- بامتثالي؟ طبعاً. وقد هس لي وبش كثيراً

- وبالطبع أجاب طلبك

- قبل أن يجيب طلبي استغلته جلالة الإمبراطورة

فضحكت البارونة وقالت:

- جلالته؟ ماذا ابتغت؟

- لا أدري سوى أن وصيفة طلبت جلالته لمقابلتها فأومأ لي أن أخرج وما كدت أبلغ الباب حتى كان جلالته قد خرج من باب آخر. ولما رأيت المكان خالياً أجلت نظري في الغرفة فوقع على ورق ملقى على مكتب الإمبراطور. فتقدمت إلى المكتب فوجدت ورقتين مطويتين وملقتين على ظرفين فرفعت الأولى فإذا الظرف الذي تحتها معنون باسم رئيسة دير الراعي الصالح..

فاختلجت البارونة وقالت:

- وهل قرأت ما في الورقة؟

- لا. لأني اعتقدت أنها لا تهمك. فرفعت الورقة الأخرى فإذا تحتها ظرف معنون باسم كاترين شراط

فوجفت البارونة وقالت محمقة:

- لا ريب أنك قرأت هذه الورقة يا كونت

- لا. لا يا سيدتي لأني خفت أن يباغتني الإمبراطور وكانت يداي ترتجفان فرقاً فألقيت كل ورقة علي ظرف

- كل ورقة على ظرفها طبعاً

- لا بل بالعكس كل ورقة على ظرف الأخرى

- يا الله لماذا فعلت ذلك؟ وما الذي أخطر لك أن تفعله؟

- لا أدري ولكني لا أظن أن ذلك يغيظك يا مدام

فضحكت البارونة مضطربة وقالت:

- لا أنكر يا حضرة الكونت.. إنها خدمة ثمينة جداً لم أكن أنتظرها  
ولا أدري ماذا قصدت بها ولكن ألا تظن أن عملك هذا يثير  
شبهة الإمبراطور فيك؟

- لماذا ألا يحتمل أن يكون الإمبراطور نفسه قد أخطأ هذا الخطأ. لا  
يمكن أن يشتبه بي لأنه اعتقد أنني خرجت من الغرفة قبله. والحقيقة  
أنني لم أجسر أن أبقى فيها بعده أكثر من نصف دقيقة

- ثم ماذا يا كونت. ماذا. إن أخبارك لسارة  
فقال متهللاً:

- خرجت وانتظرت في البهو الكبير حيث ينتظر القصاد

- وبالطبع كان غيرك ينتظر أيضاً

- أجل كان في البهو سيدة قيل لي أنها تدعى البارونة ليوتي وفهمت  
أنها كانت في حضرة الإمبراطور قبلي. وما زالت تنتظر مثلي كأن  
مهمتها لم تنته بعد

- ثم من كان أيضاً

- كان آخرون قلما اكرثت بهم، وبقيت أنتظر برهة وفي خلال ذلك  
جاء الكولونيل هان فرنز أحد الحرس

- الكولونيل فرنز ماذا يريد؟

- لا أدري سوى أنه دخل وخرج حالا. ثم طلبت البارونة ليوتي الدخول فمكثت دقائق معدودة. ثم طلبت أنا الدخول فأذن لي ووعدني الإمبراطور أن يعود ابني من عند أمه إذا طلبته يعد أسبوع
- حسناً. ولسوف تطلبه طبعاً
- معاذ الله. فإن تريستا أفضل لصحته
- ليتك تطلبه
- والنفقة. إنني أكاد أفلس مع أي قبضت راتي أول أمس
- عجباً
- لا تعجبي يا بارونة فإن علي ديونا وفيرة وربما حجز الدائنون على ملابسي
- فضحكت البارونة وقالت:
- بكم أنت مدين؟
- قولي بألفي كرون
- هذه أربع آلاف كرون ولا غنى لي عنك يا كونت. وما هي بقية أخبارك
- ربما أتيتك بمزيد منها غدا يا بارونة
- ثم تناول الكونت المبلغ وانحنى قائلاً:

- إني تحت أمرك يا بارونة

وخرج.

## الفصل التاسع والعشرون

### اختلاس السلاح

أما البارونة فخرجت على الأثر، وركبت تَوّاً إلى دير الراعي الصالح، وطلبت مقابلة الرئيسة. أما هذه فلما علمت بقدوم البارونة برجن بوغتت وارتبكت لأنها تعلم أن البارونة لا تأتي على غير انتظار إلا لأمر خطير فأسرعت وفتحت البهو. فأوعزت البارونة أنها تريد أن تقابلها مقابلة خاصة. فاستقبلتها الرئيسة في غرفتها الخاصة وهي قلقة. وأما البارونة فكانت باسمه باشة كأنها لا تضمّر شيئاً. فسألته الرئيسة عن سلامة الإمبراطورة قائلة:

- أرجو أن تكون جلالته في سلامة تامة يا سيدي البارونة
- إنها بخير وسلامة والحمد لله ولطالما ذكرتكم بالخير يا حضرة الأم خريستينا المحترمة
- ليتني كنت خليفة بانعطاف جلالته
- إن جلالته واثقة بإخلاصك يا حضرة الأم المحترمة ومتى وثقت بجلالته بشخص مخلص لا تزعزع ثقتها فيما بعد. وإذا شملت

جلاليتها شخصاً بنعمتها والت عليه النعم وأنت تعلمين أن جلاليتها...

- إني عالمة يا سيدي البارونة أني لولا نعم جلاليتها لكنت لغوا في هذا الدير ونسياً منسياً في الرهينة كلها. فحبذا أن يكون في وسعي أن أخدم مولاتي خدمة تليق بعبدة مخلصمة متمتعة بنعم مولاتها

- في كل حين تقدرين أن تخدمي جلاليتها يا حضرة الأم خرستينا. فجلاليتها لا غنى لها عن خدم رعاياها ولا سيما المخلصين المختصين بتعطفاها

- هل أستطيع أن أخدمها الآن خدمة؟

- ربما استطعت. فلا أدري. وإنما لك أن تترقي الفرص المناسبة

ولم يخفف على الرئيسة أن وراء حديث البارونة ما وراءه فقالت:

- حبذا لو كانت سيدي البارونة تتفضل بأن ترشدني إلى هذه الفرص إذا غفلت عنها أو خفيت علي

فتبسمت البارونة وقالت:

- الأمر بسيط مثال ذلك أن تطلعي جلاليتها على فحوى الخطاب الذي ورد لك اليوم

فبوغت الرئيسة وقالت:

- أي خطاب يا سيدي

- خطاب من جلالة الملك
- من جلالته؟ لم يرد لي خطاب يا سيدي. ولو ورد لي لأطلعت حضرتك عليه حال تشريفك
- إذاً لا بد أن يرد إليك الليلة. فهل تخلصين في قولك أنك تطلعينني عليه لكي أنقل فحواه إلى جلالته؟
- لا أظنك ترتابين يا مولاتي في أن أطلعك على الخطاب إذا كان فيه ما يهم جلالته ولو أفضى الأمر إلى التضحية بحياتي
- لابد من إطلاعي عليه على كل حال يا حضرة الأم
- فترددت الرئيسة قائلة:
- إذا علمت أن الاطلاع عليه يهكم فلا أتردد
- عند ذلك اقتربت راهبة من الباب فخرجت الرئيسة وهي تقول:
- لعل الأمر ما تتوقعين يا حضرة البارونة
- وبعد دقيقة عادت تقول:
- لا أرى بداً من إطلاعك على هذه الرسالة الإمبراطورية يا سيدي البارونة لأنني لم أفهم مغزاها فلعلك أعلم مني باصطلاحات البلاط
- فحملت البارونة واضطربت مقلتها، وقالت:
- لهذا جئت يا حضرة الأم. أدركت أنك لا تفهمين الرسالة



وتناولت الرسالة منها وقرأت: "مدام- حال وصول هذا الأمر إليك  
سلمي ناقلة جميع الحلي التي عندك وانتظري أوامر أخرى بلا قلق  
"الإمبراطور" ثم قالت:

- من أتى بهذه الرسالة سيدتي؟
- أنت بما سيدة أنيقة لبقة تقول أنها تدعى البارونة ليوتي
- وماذا قلت لها ؟
- لم أفه ولا كلمة حتى الآن، لأني وددت أن تطلعي على الرسالة  
قبل أن أجول في حديث مع هذه السيدة ولاسيما لأني لا أفهم  
معنى لهذه الرسالة كأنها موجهة لشخص آخر غيري. فهل فهمت  
شيئاً يا بارونة. إنني متحيرة ومرتبكة
- ربما فهمت، وإنما إذا فعلت كما أدرك وقيتك من مغبة الارتباك.  
فعودي إلي السيدة البارونة واسألها ماذا تريد هي أو ما هي  
مهمتها. ولكن إياك أن تدعيها تفهم مضمون الرسالة أو أن تعلم  
أنك لم تفهمي مضمونها. وسأكون على مقربة منك في الغرفة  
المجاورة بحيث أسمع الحديث ولا تراني تلك السيدة ولا تشعر بوجود  
أحد فمتى سمعت مني حركة خفيفة اقتصري الحديث واقصره  
واستمهليها وعودي إلي فأرشدك إلى ماذا تفعلين. حاذري أن  
تشعر أنك لم تفهمي مضمون الرسالة. والغرض أن تستخرجي منها  
ما تستطيعين عن قصدها بنقل هذه الرسالة إليك

وذهبت الرئيسة إلى البهو ملبية أمر البارونة وقالت للرسولة:

- إني مستعدة لخدمتك يا حضرة البارونة فماذا تريدان؟

فقالت البارونة ليوتي:

- أريد أن تنفذي أمر جلالته

فارتبكت الرئيسة وترددت ثم قالت:

- إن أمر جلالته مقدس وطاعته فضيلة فماذا تريدان

- يلوح لي أن جلالته لم يعين الأمر ولا صرح به

- أجل. إذا كنت حضرتك تشرحين أمره تسهلين علي طاعته يا

سيدتي

فترددت البارونة ثم قالت:

- لا بد أنك يا حضرة الرئيسة الموقرة، تتذكرين أن سيدة نبيلة

جاءتك منذ ١٣ عاماً تقريباً بطفلة تتجاوز العام عمراً

فاختلجت الرئيسة وقالت مترددة:

- مثل هذا الحادث كثير عندي يا مدام فلا أدري أي طفلة تعين

- أعني الطفلة التي جاءتك بها البارونة مرثا برجن

فاختلجت الرئيسة وقالت مترددة:

- أجل أذكر ذلك

- حسناً إن أمر جلالته يقضي بأن تخبريني عن مصير هذه الطفلة  
عند ذلك سمعت الرئيسة نقرأ على الباب فقالت:
- عفواً يا حضرة البارونة لعل أمراً عاجلاً يقضي بأن أستمهلك لحظة  
وأعود
- وخرجت الرئيسة والتقت بالبارونة برجن فقالت لها:
- هل فهمت؟
- فهمت أنها تطلب إميلييا
- إذاً عودي إليها وعديها أن تقدمي لها جميع المعلومات اللازمة غدا  
واختصري الحديث معها جداً
- فخرجت الرئيسة إلى البارونة ليوتي وأكدت لها أنها ستقدم لها جميع  
المعلومات عن الفتاة في الغد، فشكرت لها البارونة ليوتي لطفها وخرجت،  
ثم عادت الرئيسة إلى البارونة برجن قائلة:
- ويلاه ماذا أفعل يا سيدتي البارونة متى جاءت هذه المرأة غداً ؟
- لا تقلقي ولا تخافي. سأخبرك غداً ماذا تفعلين ؟
- إني أخاف غضب جلالته إذا عصيت أمره
- إن جلالته لا يأمر بشيء مما قالت هذه الفاجرة الأفاكة
- إذاً عرفت من هي؟

- أجل. عرفتھا داهية منافقة. وقد كانت تنتحل اسم الكونتس المافورتن. على أني لا أدري لماذا تبحث عن الفتاة إمیلیا؟.. ترى هل هي خالته تريد أن تنفذ وصية سرية لأختها إن أمر هذه المرأة يسيئ الظنون، على كل حال لا تهتمي بشأنها
- ولكن ما رأيك بهذه الرسالة؟
- رأيي أن آخذها
- ويلتاه.. وماذا أقول لجلالته إذا سألي عن عدم طاعتي لأمره؟
- هل عندك حلي؟
- لا ولا علم لي بحلي قط ولا أفهم ماذا يعني جلالته بهذا الأمر
- فإذا سئلت تقولين أنك سلمت الرسالة إلى البارونة مرثا برجن لكي تستفهم من جلالته عن معنى أمره هذا
- حسناً ولكن ربما غضب جلالته لأني لم أستفهم بنفسي أو لأني لم أرد الرسالة مع رسولته مستفهمة عن مغزاها
- إنني أتلافى غضبه بسهولة إذ لا يليق أن تطلع واحدة غريبة عن البلاط على أوامره المختومة ولا سيما لأنه ظهر لك أن هذه السيدة تطلب شيئاً لم يأمر جلالته به فكأنها غير عاملة بمضمون الأمر. وأما استفهامك أنت عن معنى الأمر فلا يمكن أن يكون إلا بواسطة من هو في البلاط ومن هو أليق مني بذلك. فإذا أجبت

عن أسئلة جلالته بمثل هذا المعنى ثبتت له سلامة نيتك وبقيت  
بريئة من كل ذنب. وإذا كان ثمة من لوم فعلي يقع وأنا أعرف  
كيف أدفعه

- حسناً وماذا أقول لهذه السيدة متى جاءت غداً؟

- تقولين لها أنك راجعت جلالته بتفاصيل هذا الأمر الذي تبحث  
عنه ومتى عاد أمره النهائي تنفذه

- إذاً إني...

- إنك خالية من كل مسؤولية.. المسؤولية علي وحدي فلا تخافي.  
وإنما أطلب منك أن تكتمي هذا الحديث الذي دار بيننا إلى أن  
يرد أمر باستجوابك من جلالة الإمبراطور، وإني لمؤكد أن جلالته  
لن يسألك قبل الغد

ثم صافحتها البارونة شاكرة وخرجت فرحة بالكنز الذي في يدها

## الفصل الثلاثون

### عمى الحب

عادت البارونة برجن توأً إلى منزل مرغريت ميزل فوجدت  
فرنند فون فرغن (زعيم الحزب الاشتراكي في مجلس  
النواب) ينتظرها فقالت له

- ما وراءك يا حضرة فون فرغن؟

فقال متهلاً:

- هل أعجبتك ضجة اليوم يا مدام؟

- جداً جداً، ولكن يلوح لي أن الإمبراطور أوفد رسولا إلى تريستا  
للإتيان بالحلي من عند كاترين شراط لكي تتحلى الإمبراطورة بها  
غداً في الحفلة

- حسناً وماذا ننتظر غير ذلك؟

- ننتظر أن الحلي تعود بعد غد إلى كاترين شراط

- عجباً أليس في وسع الإمبراطورة أن تحتفظ بها

- قد لا تستطيع

- إذا كانت الإمبراطورة ضعيفة عن حفظ حقوقها التي يحصلها لها الشعب فخير لها أن...
- صه... الإمبراطورة مسالمة والإمبراطور عنيد كما تعلم. وأنا أود أن أحرم كاترين شراط من الحلي حرماناً أبدياً
- حسناً كيف يمكنني ذلك والإمبراطورة...
- يمكن إذا كنت تضع تحت أمري الآن رجلاً مخلصاً قوياً فطناً يطيعني الطاعة العمياء وأنا أكون مسئولة عن تنفيذها أوأمري فهل عندك هذا الرجل
- ففكر فرنند فرغن برهة ثم قال:
- ماذا تطلبين منه أن يفعل؟
- أطلب منه أن يفعل كل شيء يجوز أن يطلب منه أن يفعله حتى السرقة وحتى قطع الطرق وإذا سار بحسب تعليماتي يغلب أن ينجح
- إذا تريدين بطلاً مجرباً؟
- نعم فهل عندك هذا البطل؟
- أجده الليلة
- تجده في ساعة أو ساعتين

- أعتقد أنني أجده

- هل أعتمد عليك؟!

- اعتمدي

- إذا أنتظرك هنا فعجل ما استطعت

وما مر على خروج فرغتن دقيقتان حتى نبه البارونة برجن صوت كأنه قرع صوت عند باب المنزل تلاه سباب وشتيم فأطلت البارونة من شباك مظلم فإذا اثنان يتصارعان الواحد يريد أن يفلت والآخر ممسك بتلابيبه وهو يكيل له اللطمة على خديه إثر اللطمة إلى أن أفلت ذاك منه وأسرع مهرولا وهو يقول له: "يا جبان يا لص يا نذل" فهتمت البارونة من فوقه قائلة:

- من هذا يا أيها البطل؟

- هذا لص أو جاسوس لا أدري. وإنما رأيته يتلصص حول هذا المنزل حيننا بعد آخر

- وأنت أين تكون حتى تراه

- إني مقيم في هذا المنزل المقابل لمنزلكم فلا أدخل ولا أخرج إلا أرى هذا اللص يحوم حول منزلكم. فلم أطلق ندالة كهذه فعاقبته على خسته



- عافاك الله يا بطل يا شريف هل تتفضل أن تدخل فنشكر لك مروتك

- إني يا سيدي قد فعلت الواجب على كل ذي كرامة فإذا أذنت لي بالدخول لكي أثبت لك إخلاصي في حراسة هذا المنزل أكون شاكرًا

- على الرحب والسعة

ثم أسرع وفتحت الباب فدخل وأوصدت وراءه ودخلت به إلى الغرفة الوسطى وهو خافق الفؤاد لا يصدق إن كان هذا القبول تعطفًا أو شركًا. بيد أنه لم يبال بالنتيجة مهما كانت إذا كان هذا المدخل يؤدي إلى صلته بالحبيبة ولو كانت صلة وقتية.. ولما أصبح في البهو الساطع الضياء الأنيق الرياش لم يشك أنه في حضرة البارونة برجن إذ علم من السيدة التي اجتمع بها في حانة هرمن أنها هي المسيطرة على هذا المنزل. ولما استقر بهما المقام قالت له:

- هل عرفت حضرتك هذا الشخص الديني الذي كان يتلصص هنا؟

- أعرفه بالوجه فقط

- وهل دريت لماذا يتلصص؟

- لا أدري لعله خبيث القصد غير شريفه أو كسائر الفتيان الأدياء الذين يضاجرون الأواني والعقائل بأساليب غير شريفة..

وكانت البارونة تبالغ في الهشاشة له والبشاشة فقالت:

- وما الذي نبه جنابك إلى تلصصه؟

- تكرار هذا التلصص

- إني يا حضرة الفاضل لمتنة للطفك شديد الامتنان وأتمنى أن

تشرفني بمعرفة جنابك

فازمهر الفتى قليلاً وقال:

- أدعى يا سيدتي.. الماجور جوزيف شندير

- الماجور جوزيف شندير؟ أهلاً وسهلاً. لقد روت لي مدام ميزل

لطفك العظيم ليلة رافقتها والآنسة إميليا من ملعب فولكس إلى

هنا. ولطالما تقى للقائك لكي أشكر لك هذه المنة

فخفق فؤاد جوزيف لهذا الحديث المطرب وقال:

- لقد كنت أسعد حظاً في تلك الليلة من جميع ليالي حياتي يا سيدتي

ولطالما تمنيت أن يكون لي مثلها

فابتسمت البارونة وقالت:

- إن سكوتنا عن شكرك كنود، وإننا نحمد الله لأنه قيض لنا هذه

الفرصة السعيدة لبث امتناننا لك. يجب على مدام ميزل وعلى

إميليا أن تعربا عن شكرهما بنفسهما لك

ثم خفضت البارونة واستدعت المرأتين قائلة:

- لا ريب أنه يسركما يا مرغريت ويا إميليا أن تشكرا حضرة الماجور جوزيف شندر فضله في حراستكما ليلة مجيئكما من الملعب. وقد أضاف إلى فضله فضلاً آخر بأن طرد من حول منزلكما دخيلاً دنيئاً كان يتلصص حوله الليلة

فدخلت المرأتان وصافحتا الماجور، وإميليا تزمهر تارة وتمتقع أخرى وقلب الماجور يخفق بين مهاب الهوى. وجرى بين الأربعة حديث لم يخرج عن حد المجاملة والملاطفة. وبعد نحو ربع ساعة أومأت البارونة من طرف خفي إلى الفتاة والمرأة أن تخرجا، فانسلت الواحدة بعد الأخرى والماجور ينتظر عودتهما لأنه لم يشعر بإيماء البارونة. ولما خرجتا قالت البارونة:

- إن إميليا حيية وخجول جداً. فاعذرها إذا كانت قد قصرت في الإعراب عن امتنانها على أنها شاعرة بلطفك

- إنك يا سيدتي تبالغين في تقدير الواجب الذي عملته حتى صرت أشعر أنني كنت فضولياً في عمله وكدت أحسب وجودي الآن هنا تطفلاً

- عفوك. لست أعني إلا ما يخامر نفسي من واجب الاعتراف بفضلك والافتخار بصداقتك والسرور بتشريفك. وأعلم أن هذا المنزل الذي تحرسه متبرعاً هو كمنزلك ولك أن تتفقده حين تشاء وإذا لم تجد من مدام ميزل ومن إميليا عللى الخصوص الإكرام اللائق بك حق لك أن تتهمها بالجحود..

فنبض فؤاد الماجور عند ذكر إميلي نبضة كادت البارونة تسمعها  
وقال:

- إنك يا مدام تحقين لي الآن حلما طالما حلمته في اليقظة والمنام  
على حد سواء وأنا أعد تحقيقه بعيداً عني بعد الملائكة عن البشر  
فبالغت في الابتسام قائلة:

- إنك لمخطئ يا سيدي فإن الملائكة مخلوقون لكي يختلطوا بالبشر،  
ولهذا يقال أن لكل إنسان ملاكا يقترب منه دائماً إذا كان  
يسترضيه

فقال الماجور متهللاً:

- رحماك يا سيدي. هل يمكن أن يكون ملاكي قريباً مني؟  
- الأمر في يدك يا سيدي  
- يا سيدي إذا كان الأمر في يدي فإني أعبد ملاكي  
- وملاكك لا يحتجب عنك  
- إني جندي يا مدام لا أحسن الشعر. وأستسهل الصراحة دون  
التوريات

- ليس ما يمنعك من التصريح يا ماجور  
- أظن حضرتك مهيمنة على هذا المنزل

- نعم ومسئولة عنه أيضاً
- أمام من؟
- أمام سلطة أهلي
- فانكمش الماجور قليلا ووجف فؤاده وقال:
- يا مولاتي.. إن ملاكي في هذا المنزل وإني ضارع على الدوام فإن  
كان يحتجب عني ظلمي المهيمون عليه  
فتبسمت البارونة، وقالت:
- إن المهيمين يتحاشون جداً أن يظلموا من لا يسيء إليهم، وإذا  
كان متطلب رضاهم يخضع لهم خضوع العبد لمولاه لا يضيعون  
ثوابه
- حسناً لقد عرفت يا سيدتي المهيمن الأعلى لكي أعلم أيضاً لمن أنا  
مدين بالطاعة والخضوع
- فأجابت البارونة علي الفور
- جلالة الإمبراطورة
- فأجفل الماجور واضطرب وامتقع وقال:
- جلالته؟

- نعم جلالتها. وهيمنتها سر مكتوم. فأني باحثة لك تؤيد عظيم  
ثقتي في شرفك يا ماجور
- إني عبد جلالتها قبل كل شيء وإذا كنت أضحي بحياتي لأجل  
جلالتها فلا بدع أن أكنم سرها حتى الموت. وهل تظنين أن  
جلالتها ترضي بي حارساً أميناً لهذا المنزل
- إذا وصفت لجلالتها ما تفعله لأجلها من الخدم الدالة على  
عبوديتك المخلصة فلا أظنها ألا تكون راضية. وجلالتها مشهورة  
بمعرفة الجميل
- بريك ترشدينني إلى الخدم التي أبرهن فيها على عبوديتي لجلالتها
- لا أبخل عليك بهذا الإرشاد
- شكراً لك يا مدام. هل تسمحين لي بسؤال؟
- سل
- هل يمكن أن أعلم نسبة الأنسة إميليا إلى جلالتها
- نسبة المحسن إلى المحسن إليه
- ففكر الماجور هنيهة ثم قال:
- إذاً ليس في علاقة الأنسة بجلالتها ما يحول دون...
- وتوقف الماجور عن الكلام فقالت البارونة كأنها فهمت مراده:

- لا أظن. ومهما كانت هذه العلاقة فجلالتها لا تدع حجاباً يحجب خدامها الأمناء عنها
- إذاً قد يمكن أن أكتسب رضى جلالتها كما اكتسبت رضاك
- كذا أثق
- إذا حبذا أن ترشديني إلى الخدم الجليلة التي أكتسب بها رضى جلالتها
- وعدتك بأني لا أبخل بهذا الإرشاد ووعد الحر دين
- ترى هل يمكن أن تفعلي الآن
- فتلمظت البارونة لعابها وقالت:
- يمكن ولكنني لا أدري إن كنت تستطيع أن تقوم بالخدمة التي تحتاج إليها جلالتها الليلة
- فأبرقت أسرة الماجور وقال:
- الليلة
- نعم. الليلة. جلالتها تحتاج إلى خدمة شجاع أمين
- إني هو العبد الأمين يا سيدي
- ولكن...
- حبذا أن تخبريني ماهية هذه الخدمة

- لا أقدر أن أخبرك عنها قبل أن أثق بأنك أهل لها
- أعتقد أنني أهل لكل شيء يستلزم شجاعة وأمانة يا مدام
- هل تقدر أن تسافر الليلة كل الليل؟
- ما أسهل ذلك
- وهل تقدر أن تدفع من يهاجمك؟
- إني جندي مخلوق للحرب يا مدام
- حسناً. وهل تحسن الحيلة إذا اقتضت
- الموقف الحرج يفتق الحيلة يا مدام
- ربما تعرضت لخطر ما
- لا أعد خطراً إلا غضب جلالة الإمبراطورة
- إذاً هل أنت مستعد الآن للقيام بهذه الخدمة العظيمة؟
- مستعد
- اعلم يا ماجور. إذا نجحت بهذه الخدمة تحققت كل أحلامك
- بربك أنت تأمرين وأنا البرق سرعة في الإثمار



- حسنًا. اسمع إذاً هذا أمر من جلالة الملك نفسه إلى كاترين شراط يقضي بأن تسلم هذه المرأة الحلبي التي عندها لناقل هذا الأمر فهل تريد أن تكون ناقل هذا الأمر
- وأخذت من جيبها أمر الملك الذي أخذته من رئيسة الدير ودفعتته إليه، فتأمله الماجور مبهوراً وقال:
- إني أرى المهمة أسهل جداً مما هولت يا مدام
- ربما كانت سهلة جداً ولكن قد يعرض ما يصعبها
- ماذا؟
- قد تجد مسابقين لأخذ هذه الحلبي من كاترين شراط
- وأمر الإمبراطور الذي في يدي؟
- قد يطرأ نقيض له
- إذاً؟
- عليك بالإسراع حتى تكون السابق
- أظير في الأوتوموبيل
- حسنًا وقد تصادف من يحاول اختلاس الأمر أو الحلبي منك
- أحرص عليها حرص الكلب على الدار
- قد تجد من يغتصبها منك

- لا أترك شيئاً قبل أن تترك روحي جسدي
- قد يهاجمك رهط من المغتصبين
- أحتال لكي أفر منهم إذا لم أنجح في الابتعاد عن طريقهم
- قد تؤخذ الحلبي منك
- أقاتل أو أتخايل حتى أستردها
- قد تأبأها عليك كاترين شرط.
- هل تعصي أمر جلالته ؟
- ربما عدت الأمر مزوراً
- أقنعها بأني استلمته من يد الإمبراطور
- بورك فيك... وإن الإمبراطورة لا علم لها بهذا الأمر وأنت لا تعرف من في هذا المنزل
- فقال باسم
- وإني لم أجمع قط بالبارونة برجن ولا ولا
- حسناً جداً. لقد سبقك في هذه المهمة الكولونيل هان فرنز فهل تعرفه؟
- أعرفه ولكنه لا يعرفني على الأرجح أو لا يتذكرني جيداً

- إذا سبقك فقد لا يظفر بطائل لأنه لا يحمل الأمر وهو يظن أنه يحمله ولا يدري مضمون الأمر
- إذا أكون الظافر على كل حال
- كلا قد يكون سبقه لك سببا في استرداد الأمر منك أو في نشوء الشك في صحة الأمر الذي في يدك
- إذا أسرع حتى أسبقه
- وإن سبقك؟
- لا أدري بيد أي أسطو على الحلبي أينما كانت وأغتصبها، ولا أعود إلا بالحلي
- حسناً وإلى أين تعود بها؟
- إلى هنا
- إذا بعد ربع ساعة يكون أوتوموبيل فخم تحت أمرك
- مهلاً مولاتي! لعل هذه الحلبي هي التي...
- نعم هي التي ضج بها مجلس النواب اليوم كما ضج من مدة
- فهمت. فهمت. وقد قرأت تلميح الصحف هذا المساء
- لله من ذكائك.. انتظري إذاً حتى أعود
- ثم دخلت البارونة إلى غرفة مدام ميزل وهمست في أذنها ببعض الكلام وخرجت

## الفصل الحادي والثلاثون

### وقعة ويا لها من وقعة

أما مدام ميزل فدخلت إلى البهو وقالت:

- لا بد أن تأخذ كأساً من الشاي وقطعاً من الكعك معنا

- أشكر لطفك جداً يا مدام

- إني أعد الشاي وإميليا تؤانسك في أثناء ذلك. فهل تترك قاعة

الرسميات وتشرف مجلس إميليا

فخفق فؤاد الماجور وقال:

- إذا كان هذا أمرك يا سيدي فما أشهى طاعته

وفي الحال تغلغت مدام ميزل في المطبخ ودخل الماجور إلى غرفة

إميليا فرآها واقفة وقد توردت وجنتاها وسطعت من شفيتها ابتسامات

نورانية لا تطفأ فتقدم إليها ممثلاً:

- بربك هاتي يدك لكي ألمسها وأؤكد أنني لست في حلم

وتناول يدها وطبع عليها قبلة إن محبت عن معصمها فلا يحى

أثرها في فؤادها، وكانت تتجاذب كفها من كفها وهي تقول:

- ويحك. هل أنت ساحر
- بل أنا مسحور
- لا أفهم كيف دخلت إلى المنزل ؟
- بل في عقل البارونة وهي أحرص علي من رئيسة الدير
- لا أدري.. ماذا لاحظت من أمر البارونة؟
- فهمت أنها معجبة بك شديد الإعجاب
- وأنا أعبدها لأجلك. ماذا قالت لك عني
- قالت أنك الفتي الذي تبتغيه
- لماذا تبتغيه؟
- لحراسة من في هذه الدار
- إني الكلب الأمين. وأنت ماذا تقولين؟
- فامتعت الفتاة وقالت:
- وأنا الطير المطمئن
- أخاف أن يكون عمر هذه النعمة قصيراً يا إميلييا
- وأنا أخاف أن أنقل إلى قفص آخر يا جوزيف
- ولكن البارونة وعدت وقالت أن وعد الحر دين

- ويحك. بماذا وعدت؟
- وعدت بأن آتي إلى هذا القفص حين أشاء
- يا الله إني مندهشة مما تقول لأن عهدي بالبارونة أن تحرم مرور  
النسيم في محضري إذا كان ينقل خبري فكيف لعبت في عقلها
- لا أعتقد أنني لعبت في عقلها بل هي لعبت في عقلي
- كيف ذلك؟
- لا أفهم. إني مخبول. لا أدري إلا أنها فتحت لقلبي صدرها كما  
فتحت لجسمي دارها
- فتحت لك صدرها
- أجل أمنتني على سر خطير
- يا الله.. ما هو؟
- سر.. وتسأليني ما هو؟
- إذاً في نفسك أمور أقرب لقلبك مني
- حاشا يا إميليا وإنما أخاف أن أخسر قربك إذا أفلت سر البارونة
- إذاً السر مختص بي
- لا. وإنما حفظه شرط لحصولي على هذه النعمة

- أية نعمة؟
- نعمة لقائك
- ويحك أشغلت بالي. أكاد أثق في إخلاص البارونة لك
- لا أدري، أخاف...
- عجباً! لو علمت السر لاستطعت أن أحكم في قيمة وعد البارونة. ولكن. لا. لا تقله إذا كان حفظه شرطاً. تري من يهم هذا السر
- لا أكتُم عنك أنه يهم جلالة الإمبراطورة
- جلالة الإمبراطورة؟
- أجل ولأجلها أنا مسافر في مهمة خطيرة الآن
- إلى أين؟
- عفوك لا تسألي
- إذا كانت مهمتك خدمة للإمبراطورة فثق بوعد البارونة إذاً، ولكنني أعتقد أن في المهمة ما يخصني
- ما الذي يحملك على هذا الاعتقاد يا إميليا؟
- هو التفات سمو البرنس رودلف إلي في هذه الأيام
- فأجفل جوزيف وقال:

- الله. ماذا تقولين؟
- أقول أن سموه يتردد كثيراً في هذه الأثناء إلينا ويطلب امتثالي لديه ويلاطفني ويداعبني في دروسي ويحذرنني في علمي، وهو كما لا يخفى عليك محب للعلم والأدب ومتضلع فيهما
- أجل ولكن لماذا يتردد سموه إلى هنا؟
- لا أدري.. وإنما تردده واهتمام البارونة بأمرني ولا سيما في الآونة الأخيرة حملائي على الظن أن هناك حركة بشأني لا أفهم ما هي
- وهل تظن أنها حركة سيئة ؟
- لا. لا. بل بالعكس أشعر أنها حركة سارة لولا ما فيها من الغموض ولا سيما غموض المستقبل
- ويلتاه أخاف أن تؤدي هذه الحركة إلي بعدك عني فوجفت الفتاة وقالت:
- معاذ الله. ولكن. آه. لا أدري كل شيء ممكن في هذه الدنيا
- إذاً ما العمل؟
- ويحك لا أدري. أني كالسباح في الأوقيانوس العظيم لا يدري أي الشواطئ أقرب إليه
- إن أمرك لعجيب. ألا تدرين ما هي علاقتك بالإمبراطورة



- بالإمبراطورة؟
- نعم
- ليس لي علاقة بها
- البارونة تقول أن جلالتها المهيمن الأول عليك
- ويلتاه لا أدري شيئاً من ذلك ولا أعلم بمسيطر علي قبل البارونة  
وبعدها
- عجباً إنك لا تدريين شيئاً عن نسبك
- إني متألمة لجهلي هذا السر. وليس في وسعي البحث عنه أي  
كالعصفور السجين في القفص
- فقال جوزيف باسماء أثناء انشغاله بالحديث
- ولا ذنب لهذا العصفور إلا جماله وتغريده  
فتوردت قائلة:
- آه بئس المحاسن إذا كانت علة لاسترقاق ذويها
- عجباً أن تشكي يا إميليا ونعم الإمبراطورة تحف بك
- لست أشكو إلا من غموض أمري الذي أشعري بأن عناية البارونة  
بي قيد لحريتي ولا سبيل لي وأنا في قيدي هذا إلى كشف الستار

عن تاريخ حياتي الأولى. لم أع إلا وأنا في الدير ثم انتقلت من  
الدير إلى دير أضيق دائرة وإن كان أجمل زخرفاً وأنفس رياشا

- عجباً ورئيسة الدير لم تقل لك شيئاً عن ذوبك

- لم تقل ولا تقول

عند ذلك سمعا مدام ميزل تدعوها لتناول الشاي في المائدة  
فقالتم إميليا:

- ها نحن وافيناك

وقال جوزيف:

- إني مبارح في هذه الساعة على أمل أن أعود إليك غداً. فهاتي  
قبلة من يدك أتزود بها حياة إلى الغد

وتناول كفها وقبلها قبلة طويلة وهي تقول:

- أخاف أن ترانا مرغريت

- صلي لأجلي يا إميليا لكي أعود سالماً. إني معرض للأخطار

- وبلتاه لا تترك في قلبي قلقاً عليك

- لا تخافي أني أقاوم الأخطار حرصاً على حياتي التي أوقفتها على  
عبادتك

- رباه أخاف عليك من طوارئ الحدثان

- ألا تسليحيني بتعويذة ضد هذه الطوارئ
- وكانت عيناه تتجولان حول صدرها وعنقها. وكان في عنقها  
سلسلة ذهبية علق فيه قلب ذهبي مرصع. فخلعت السلسلة من عنقها  
وقالت:
- هذا قلب فيه صورة سيدتنا مريم عليها السلام
- فاحفظيه تعويذة لك والعذراء تحرسك إنه لحرز نفيس جداً يا  
إميليا. لعل مهديه لك ينكر عليك التخلي عنه ولو يوماً
- لقد أعطتنيه رئيسة الدير يوم وداعي دبرها. فلا حرج في أن تحرس  
عليه يوماً لتحرسك صاحبة الصورة
- هذا هو رمز القلب يا إميليا فأين رمز الجسم الذي يعي القلب  
فضحكت قائلة:
- ويلاه.. أخاف أن أعطيك رسمي فيقع في يد سواك
- إن كنت تحبينني يا إميليا فلا تخافي شيئاً. إن كل أثر منك أعز  
عندي من حياتي
- وتقدمت إلى مكتبها وتناولت مثل كتيب صغير وقالت:
- هذه مجموعة رسومي منذ كنت طفلة إلى هذا العام؟
- أجل رسم كل عامين

فوضع القلب ومجموعة الرسوم في جيبه إلى جنب قلبه وقال:

- أحمي هذه الذخائر ما دمت أحمي قلبي

فابتسمت إميليا وقالت:

- أليس لي أنا ما أحميه وأحرص عليه

- قلبي في يدك يا إميليا فلك أن تفعلي فيه ما تشائين

- ذاك في يدي فأود شيئاً لعيني

فضحك قائلاً:

- هذه صورتي في غيابي وتناول من جيبه رسماً فوتوغرافياً صغيراً ودفعه

إليها

عند ذلك قالت مرغريت من الخارج "يكاد الشاي يبرد" فخرجوا

إلى المائدة وما أن انتهى الثلاثة من تناول الشاي حتى جاءت البارونة مرثا

برجن وهي تهلل بشراً وقالت:

- إلي يا حضرة الماجور شندر

فتبعها إلى البهو فقالت له

- هل أنت على عزمك؟

- إن عزمي الآن أشد منه قبلاً يا مدام إذا كان فيه إرضاء لجلالتيها

ولسيادتك

- بورك فيك! هل تعرف تريستا؟
- إني مولود فيها
- حسناً جداً، ولكنني أخاف أن تشغل نفسك بزيارة صديقك هناك  
يا سيدي
- إن قلبي باق هنا ولا أقدر أن أعيش بدونه أكثر من عشرين ساعة  
فسأكون في تريستا غريباً ولا صديق لي ولا أهل
- وهل تعرف فندق إمبريال؟
- طالما قابلت أصحابي فيه إلى جانبه الأيمن منزل هو منزل كاترين  
شراط. لأوتوموبيل ينتظرك في أول ساحة أرلند اليسرى. هذه  
حقيبة صغيرة فيها زاد الطريق. على الطائر الميمون. أذكر يا  
جوزيف أنك تسترضي جلالة الإمبراطورة. الكولونيل فرنز سبقك  
بساعة فقط
- فودعها جوزيف ثم ودع مرغريت وإميليا متهللاً ومضى

## الفصل الثاني والثلاثون

### الصدى أسبق من الصوت

كانت الساعة التاسعة مساء حين استقل الماجور جوزيف شندر أوتوموبيله. والأوتوموبيل مستوفي المئونة والعدد يدل مظهره على أنه جديد العهد؛ فقفز به بالسرعة القانونية إلى أن صار خارج فيينا. ثم اندفع به ملء سرعته لا يلوي إلا حيثما يلتوي الطريق أمامه. وقد نفى من باله كل شاغل وكل هم إلا الوصول إلى تريستا بأسرع ما يستطيع. وكان كله يقظة وانتباه حتى لا يعثر به جواده الميكانيكي

قبل أن ينتصف الليل كان يمر في مدينة ماربورغ وهي أقرب إلى تريستا منها إلى فيينا، ولما تجاوز هذه المدينة مر بحانة في ضاحيتها الجنوبية لم تنزل مفتوحة فتوقف وسأل صاحب الحانة:

- هل مر منذ قريب أوتوموبيل فيه ضابط؟
- نعم وقد توقف هنا نحو نصف ساعة وأخذ كأسين من اللبن وكأسا من الشاي وخمسة كؤوس من الكونياك. أفلا ترتاح هنا دقائق تنعش فيها نفسك بكأس يا حضرة الضابط
- لا بأس بكأسين هاتهما إلى هنا.. متى برح صاحبنا الضابط؟

- منذ ربع ساعة تقريباً

- هذا كرونن فأحضر الكأسين على أن جوزيف لم ينتظره بل اندفع  
بأوتوموبيله كالبرق الخاطب وصاحب الحانة يقول: إن هذا لأجن  
من ذاك. هذا سكران جنونا وذاك مجنون سكرأ

وما بلغ جوزيف إلى قمة الجبل الذي يشرف على سهل كارينولا حتى  
لمح نوراً ثابتاً وما زال يرى النور كأنه في طريقه حتى وصل إليه فتوقف عنده  
ورأى رجلاً واقفاً لدى أوتوموبيل فبادره هذا قائلاً:

- لقد جئت في حينك يا صاح

وكان نور أوتوموبيل جوزيف متجهاً إليه فرآه جوزيف وعرفه  
الكولونيل هان فرنز بعينه. ولكن الكولونيل لم ير جوزيف جيداً لأنه كان  
وراء متجه النور فتقدم إليه لكي يتبينه، فقال له جوزيف: "ما بالك"

- لقد تعطل هذا الأوتوموبيل وأنا أفحصه ولا أدري سر تعطله

وكأن جوزيف قد أدرك أن الكولونيل لا يزال يترنح من فعل الحمرة  
فقال له:

- مهلاً إني أفحصه

وترجل جوزيف وتقدم نحو الأوتوموبيل وهو يقول للكولونيل:

- هات المصباح ووجهه إلى أسفل الأوتوموبيل لأرى علته

وبعد أن فحص جوزيف الأوتوموبيل قال

- أرى بعض مساميـره الحلزونية مرتخية تحتاج إلى تشديد فهات الملفك

- ليس عندي

- أنا عندي

وأخذ جوزيف الملفك من خـزينة أوتوموبيله وجعل يعالج المسامير  
الحلزونية فحل بعضها وشد البعض وسل بعضها وأخيراً قال له:

- لقد أصلح

ثم ركب جوزيف أوتوموبيله فصاح به الكولونيل:

- مهلاً يا هذا حتى نمتحنه

- إني مستعجل

- وأنا أشد استعجالاً منك

- ليس ذلك شغلي. يكفي ما تأخرت بسببك

- إني آمرك أن تتمهل ريثما أتأكد من إصلاح أوتوموبيلي وإلا فإني  
أستخدم أوتوموبيلك

- بأي سلطة تأمرني هذا الأمر؟

- بسلطتي العسكرية

- لا قيمة لسلطتك هنا



- إذا بأمر جلالة الإمبراطور

وكان الكولونيل قد أمسك بذراع جوزيف فنفضه جوزيف عنه حتى  
ارتمى بعيداً وقال:

- وأنا بأمر جلالته أصفعك

ثم ساق جوزيف أوتوموبيله وتركه يلعن ويسخط

## الفصل الثالث والثلاثون

### رجع الصدى

قبل أن تتم الساعة الرابعة صباحاً كان جوزيف في تريستا  
فإذا هي كمدينة الأموات وندرت الحركة فيها إلا حركة  
المبكرين إلى أشغال تقتضي الإبكار، فتردد في أمره. هل  
يذهب إلى كاترين شراط توأً ويوقظها. فخاف أن تنشأ  
الشبهة في عجلته. وخاف أيضاً أن يتيسر للكولونيل أن  
يسبقه إذا ترك أوتوموبيله ومشى إلى أقرب محطة للسكة  
الحديدية أو إذا تسنى له من يصلح أوتوموبيله أو من  
يؤجره أوتوموبيل أو.. أو...

وأخيراً قصد المنزل وتوقف على مقربة منه وبقي جالساً يفكر وفي  
برهة أصابته سنة الكرى. ولما شق الفجر ستار الدجى انتبه جوزيف  
مذعوراً لقرع باب، فرأى لباناً يقرع باب كاترين شراط، فترجل وتقدم قليلاً  
إلى أن رأى الباب انفتح والخادم يأخذ اللبن من البواب وهم أن يقفل  
الباب فتقدم إليه قائلاً:

- مهلاً. إني أريد مقابلة مدام كاترين شراط الآن

فأوجس الخادم منه وقال:

- يا الله. هل رأيت أحداً يقلق النيام في ألد ساعات نومهم؟

- نعم رأيت أهل المريض يوقظون الطبيب في أبان نومه واللبان يوقظك.

- ولكن مدام شرط لا تستقبل أحداً قبل الساعة العاشرة

- أما أنا فيجب أن أقابلها في هذه الدقيقة

- لا أحد يقدر أن يوقظها الآن ويسلم من غضبها

- إذا قلت لها أن رسولا من فيينا يريد مقابلتها الآن تكافئك على إيقاظها

وكان الخادم قد تبين جوزيف ورآه في ثوب عسكري ذي رتبة فقال:

- إذا أوقظ الخادمة فتوقظ المدام

وبقي جوزيف يتمشى أمام المنزل وبعد بضع دقائق رأى الشباك قد انفتح قليلاً وشعر أن شبحاً أطل منه ثم رأى نوراً سطع. وما هي إلا لحظات حتى ناداه الخادم أن أدخل، فدخل وقلده إلى البهو فبقي يتمشى في البهو عدة دقائق إلى أن أقبلت المدام كاترين شرط مجلبة بجلباب صفيق فبادرها جوزيف منحنياً باحترام كلي وقائلاً:

- عفواً يا مدام ومعذرة. لو لم يكن أمر جلالته أن أتشرف بين يديك حالما أصل إلى هذه المدينة ما جسرت أن أزعج سيادتكم في هذا الفجر. هذه رسالة جلالته بخط يده الكريمة.

ولم يدع جوزيف لها فرصة للكلام حتى لا تسأله عن اسمه، وما  
اطلعت على الرسالة حتى وجفت واكفهرت ثم قالت:

- عجيب أن الرسالة غير مغلفة

- عفواً يا مولاتي. إنها شبه أمر، والأمر مكشوف كما لا يخفى على  
سيادتك، ومع ذلك فإن جلالته يعتبر شخصي إعلاناً لهذه الرسالة  
فنظرت فيه باسمه، وقالت:

- تريد أن تقول أن...

- إن جلالته يثق أني أتمنى أن أضحي بنفسي في سبيل طاعتي  
وعبوديتي له. ولهذا ترين يا مولاتي أني لم أنم منذ استلمت هذه  
الرسالة ولن أنام حتى أضع الحللي في يد جلالته

فازداد اضطراب كاترين شراط وقالت:

- هل ذكر جلالته لك الحللي التي يريد

- لم يذكر وإنما يريد الحللي التي قامت الضجة لأجلها في مجلس  
النواب

- أمس؟

- نعم أمس ضج الاشتراكيون في مجلس النواب بأمر هذه الحللي.  
ولهذا رأت حكمة جلالته أن يستجلبها ولو لأجل حفلة هذا  
المساء. وربما قرأت في صحف اليوم شيئاً من هذا القبيل

وكانت كاترين ترتجف غضباً ولا تقدر أن تكتم غيظها فقالت:

- حفلة عيد ميلاد الإمبراطورة؟
- نعم في هذا المساء
- ما شأن هؤلاء الاشتراكيين الوقحين؟
- إني يا مولاتي جندي خادم لإرادة جلالة مولاي الإمبراطور ولا دخل لي في السياسة
- ففكرت كاترين شروط برهة وهي تنقلب غضباً تنقلب الحرباء ثم قالت:

- ماذا قال لك جلالته غير مضمون هذا الأمر
- أوصاني أن أكون شديد الحرص على الحلي
- هل تعلم قيمة الحلي؟
- أعلم أنها ثمينة ونفيسة جداً يا مولاتي ولهذا اختار جلالته أصدقاء عبيده لنقلها؟
- ومتى تعود؟
- الآن..
- عندك متسع من الوقت

- لا يا مولاتي فإن الأمر يقضي بالعودة في الحال وقد قتلت من  
وقتي هنا بضع دقائق وأمام منزلك ساعة لأني أشفت أن أوقظك  
على أثر وصولي

- إذاً لا مناص؟

- نعم يا سيدتي لا مناص من تنفيذ أمر جلالته في هذه الدقيقة  
فأرجو من فضلك ألا تحمليني جريمة التأخر

فعادت كاترين شراط إلى غرفتها مكتئبة. وبعد عشر دقائق عادت  
وبين يديها صندوق وفتحته وعرضت على جوزيف شنذر الحلبي التي فيه  
قائلة:

- هذه ١٢ قطعة

- مفهوم يا مولاتي إني أستلم الصندوق مقفلاً وأسلمه إلى جلالته  
الساعة العاشرة إن شاء الله مقفلاً. وداعاً الآن. إلى الملتقى إن  
شاء الله

- أجل إلى الملتقى في فيينا إن شاء الله

ثم حمل جوزيف الصندوق بعد أن أودع مفتاحه في جيبه وانحنى  
ومضى، وكان الصباح قد اتضح قليلاً وبقيت كاترين جالسة في غرفتها تفر  
مكتئبة

## الفصل الرابع والثلاثون

### دوي الصوت

ما هي إلا دقائق معدودة حتى دخلت الخادمة على كاترين  
شراط تقول لها أن ضابطا يريد مقابلتها في الحال؛  
فبوغتت كاترين وأحست أن داهية مفاجئة فقالت:  
"ليدخل"، وفي الحال استقبلت في البهو ضابطاً عالي  
الرتبة. فانحني لها باحترام ودفع إليها رسالة مغلقة بغلاف  
معنون بأسماء فلما رآته وجفت إذ علمت أنه معنون بخط  
الإمبراطور وفضته وهي تقول لنفسها: "ويلتاه أخاف أن  
أكون قد خدعت"، وقرأت فيه ما يأتي:

"على حضرة رئيسة دير الراعي الصالح أن تلبي طلب البارونة  
ليوتي إذا كان حقاً"

ما أتمت القراءة حتى صرخت: "ويلاه. ويلاه في الأمر خديعة أو  
حيلة"

فبهت الكولونيل هان فرنز وقال: "ماذا تعنين يا سيدتي؟"  
فعبست قائلة:

- من أعطاك هذا الكتاب؟

- جلالة الإمبراطور ..سلمنيه أمس الساعة السادسة مساء يا مدام

- هل كان معك منذ استلمته إلى الآن
- لم يفارقني لحظة
- ألا يحتمل أن يكون قد اختلسه أحد منك من غير أن تدري ثم رده إليك؟
- هذا مستحيل يا سيدي فإني لم أتم منذ سرت بهذه المهمة عجباً
- لم أفهم أين العجب يا سيدي. إن أسئلتك هذه تقلق البال. أليست الرسالة صريحة
- ماذا أمرك جلالته أن تفعل غير تسليم هذا الخطاب
- أمرني أن أستلم منك ما تسلمنيه
- لا يا مولائي.. ما أنا إلا رسول جلالته المنفذ أمره
- أعلم يا هذا إن كنت شريك اللصوص في هذه الخديعة
- ويحك ماذا تقولين؟
- أقول أن ضابطاً قبلك جاءني بأمر جلالته الحقيقي وأخذ علبة الحلي ومضى منذ دقائق
- ضابط جاء قبلي بأمر جلالته؟
- نعم وهذا هو أمر جلالته



- فلما أطلع الكولونيل على الأمر استغرب وقال:
- وماذا يشتمل الأمر الذي جئتك به يا سيدي
  - يشتمل على أمر لرئيسة دير الراعي. هذا هو فقرأه
  - فلما قرأه الكولونيل ازداد دهشة ورفقاً وقال:
  - لا أدري يا سيدي.
  - إني استلمت أمر جلالته مختوماً وسلمته مختوماً
  - تقولين أن ضابطاً استلم علبة الحلبي
  - نعم وقد مضي منذ دقائق في أوتوموبيل
  - يا الله. في أوتوموبيل. لقد رأيت ضابطاً في أوتوموبيل وقد وقف بأوتوموبيله لدى فندق الإمبريال. أظنه لا يزال في الفندق
  - ويحك إليه إليه، ولا تدعه يفلت من يدك. سلمه إلى البوليس حالا
  - فاندفع الكولونيل من المنزل وهرع مسرعاً إلى ذلك الفندق وهو على قيد ربع ميل من ذلك المنزل، وقد سر حين رأى الأوتوموبيل لا يزال أمام الفندق، فسأل بواب الفندق:
  - من صاحب هذا الأوتوموبيل؟
  - ضابط ثقيل، قرع بابنا قبل أن نفتح عيوننا لضوء الصباح ولم أر في حياتي شخصاً يقرع أبواب الفنادق في الفجر غير هذا الثقيل. وهو

كالجنون ما لبث أن نزل من أوتومبيله حتى قال أنه يريد غرفة وفطوراً في الحال. وما دخل إلى الغرفة حتى خرج منها وهو يقول أنه سيعود عاجلاً فيجب أن نعد له الفطور حالا، ومضى من غير أن يقول ما هو الفطور الذي يريده

— ألا تدري أين مضى؟

— أظنه مضى لبيتاع بنزينا لأوتوموبيله لأنه سألي ما إذا كان يجد عندنا بنزينا. فقلت له نحن فندقيون لا بدالون. ولا أدري أين يجد هذا المجنون الآن بنزينا قبل أن تفتح الحوانيت

ففكر الكولونيل هنيهة ثم قال:

— أود أن أنتظر هنا

— تفضل استرح في بهو المقابلات

فدخل الكولونيل وهو يقول:

— هل كان معه شيء حين دخل إلى الغرفة؟

— كان معه علبة

— أود أن أراها في غرفته

— لقد أخذها معه يا سيدي

فتغيظ الكولونيل شديد التغيظ وقال:

- إني خارج الآن وسأعود في الحال. فإن عاد الضابط قبلي فلا تقل له شيئاً عني ولا تدعه يعرف أن أحداً يسأل عنه  
وخرج الكولونيل متردداً ثم التفت إلى بواب الفندق وقال:
- حاذر أن تقول له كلمة عني. خذ هذه وسأ كافئك أيضاً إذا اجتمعت بهذا الضابط  
فتناول البواب منه قطعة فضية متهللاً جداً وقال:
- إني خادمك يا سيدي. فهل تريد خدمة أخرى؟
- أريد أن تشغل ذلك الضابط عن الخروج إلى أن أعود مهما كلفك الأمر ولك مكافأة عظيمة

ثم ركب الكولونيل مركبة إلى دائرة البوليس وأبلغها أنه يحتاج إلى رجلين في الحال للقبض على محتال. وأوعز إليهما أن يذهبا إلى الفندق ويستوقفا كل شخص يجده فيه في زي ضابط.. أما هو فطاف في بعض الشوارع عسى أن يعثر على ضالته فلم يجد أحداً فعاد إلى الفندق فرأى الشرطين كامنين فيه، وقال بواب الفندق أنه على أثر مزايلة الكولونيل لمح الضابط يعبر من شارع إلى آخر وأسرع لمراقبته فإذا به قد اختفى فلا ريب أنه لا يزال يبحث عن بنزين ولا بد أن يعود ما دام أوتوموبيله أمام الفندق ، فبقي الكولونيل في الفندق منتظراً برهة، وبعد نحو نصف ساعة جاءت مدام شراط واجتمعت بالكولونيل وهي في شديد الاضطراب فأخبرها الكولونيل ما كان من حديث بواب الفندق وما فعله من التحوط

للقبض على المختال ونصح لها أن تسكن روعها إذ لا بد من الظفر بالمختال  
على كل حال

مضت برهة أخرى والضابط المختال لم يعد فاشتد قلق مدام شرط  
والكولونيل معاً. فبث الكولونيل بعض الشرطة في ذلك الحي يبحثون عن  
الضابط المختال وانقضت الساعة ولم يقفوا له على أثر، وأخيراً لم تراكترين  
شرط بدأ من تلغرفة الأمر إلي فيينا ولكن بأي أسلوب؟!

## الفصل الخامس والثلاثون

### رجة في قلب البلاط

في منتصف الساعة التاسعة ورد تلغراف إلى فون درفلت ثاني سكرتير الإمبراطور هذا نصه :

"مكيدة هائلة محتال بزي ضابط سبق الرسول ومعه الأمر الرسمي بلا غلاف فأخذ العلبة الثمينة، وجاء الرسول بعده بالغلاف وفيه أمر لرئيسة الدير بشأن البارونة ليوتي، فتدبر" الإمضاء: ك. س"

فلما اطلع فون درفلت على التلغراف وقف مرتعباً وتلا التلغراف مراراً وهو يفكر في الأمر وأخيراً لم ير بداً من رفعه إلى جلالة الإمبراطور، فأسرع واستأذن في الدخول وألقى التلغراف بين يدي مولاه، فلما اطلع الإمبراطور على التلغراف استشاط غضباً وقال:

- يا الله. هل أصبح كل من حولي خونة ضدي؟ كيف كان ذلك؟

فقال فون درفلت متهيئاً:

- في المكيدة إصبع البارونة مرثا برجن يا صاحب الجلالة

- يا الله من هذه الشيطانة اللئيمة، ولكن هل يمكن أن الكولونيل

فرنز يمالئ هذه الشريرة ضدي؟

- لا أظن يا مولاي. إن الكولونيل لا يجيد قيد شعرة عن الإخلاص  
لجلالتكم

- ألا يمكن أن تكون البارونة ليوتي ماهرة وخداعة وهي التي لعبت  
هذا الدور الفظيع؟ وإلا فكيف يبدل الأمر الذي في يد الكولونيل  
فرنز بالأمر الذي أخذته المرأة مني لرئيسة الدير؟ إن التلاعب  
بأوامري لوقاحة أقل عقاب عليها السجن المؤبد

- إني واثق تمام الثقة يا مولاي بأن البارونة ليوتي بريئة من تهمة الخيانة  
لجلالتكم ولا أبرئ من هذه المكيدة البارونة مرثا برجن.. لا أبرئ  
البارونة مرثا برجن ولكن هذه البارونة لا يمكن أن تقوم بالمكيدة  
وحدها فلا بد أن يكون معها خونة ممالئون لها

- أجل إن فرنند فرغتن من أكبر أعوانها وهو بلا شك شريكها في  
الخيانة والمكيدة لأني علمت أنهما كلاهما يجتمعان سراً في منزل  
منعزل في وسط حديقة في شارع فرنز  
فحذق الإمبراطور الأمر، وقال:

- لعنة الله على فرغتن هذا فإنه الممول الذي ينقب تحت أركان  
العرش

- وللبارونة صنيع آخر يا مولاي يدعى الماحور جوزيف شندر،  
وأظن أنه هو الضابط المحتال الذي أشير إليه بهذا التلغراف

- من هذا الماحور شندر؟

- هو أحد رجال الحرس يا مولاي
- يا الله. وهل في حربي خونة أيضاً؟
- أجل يا مولاي.. إنه يجتمع بالبارونة برجن في ذلك المنزل الذي تتآمر فيه البارونة مع أعوانها وصنائعها. وقد نثبت أنه كان مساء أمس معها هناك. فلا بدع أن تكون قد ولته تنفيذ هذه المكيدة الفظيعة
- عجباً كيف يجسر هذا الخائن أن يترك واجبات وظيفته العسكرية ويذهب إلى تريستا لتنفيذ جريمة؟
- إنه في أجازة شهر يا مولاي  
فرمجر جوزيف قائلاً:
- سيكون الإعدام قصاص هذا الخائن، وما شأن ذلك المنزل الذي يأوي إليه أولئك الخونة
- إنه لسر مجهول يا مولاي فإن فيه امرأة وفتاة لا قرابة بينهما على ما يظن والبارونة برجن مسيطرة عليهما. وكأنها جعلت هذا المنزل مكان مؤتمراتها وملتقى لمن يريد اللقاء سراً كالـ... .
- كمن؟
- كالبارونة فتسيرا يا مولاي  
فسخط الإمبراطور قائلاً:

- البارونة فتسيرا؟

- أجل يا مولاي فإنها تختلف إلى ذلك المنزل أيضاً

فحمي غضب الإمبراطور جداً وقال:

- وبالطبع يذهب البرنس رودلف إلى ذلك المنزل أيضاً. بعد هذه الدقيقة لن يجتمع بها البرنس. يجب أن ترحل هذه الفتاة عن مملكتي كلها اليوم وستتبعها البارونة برجن على الأثر. إني أريد أن أنظف البلاط من هؤلاء الخونة. ولكن كيف حدثت هذه المكيدة الفظيعة وكان فون درفلت يكفهر وقلبه ينتفض فقال:

- إنها لمكيدة شيطانية يا مولاي لا يمكن فهمها قبل أن يحقق في أمرها. إني أخاف أن تذهب الحلبي إلى زاوية المجهول وتتحول حفلة المساء المنتظرة إلى شبه فتنة في البلاط. فحبذا أن يعجل مولاي بإصدار أوامره للبحث عن ذلك المحتال قبل أن يخفي الحلبي حيث يتعذر الحصول عليها في حينها. ولا يخفى على جلالكم أن غرض أولئك الخونة إيجاد ذريعة جديدة لإثارة شغب المشاغبين من النواب الاشتراكيين ...

فلما سمع الإمبراطور هذا الكلام اشتد تقطيعه وكادت مقلته تثبان من محجريهما وقال:



- لا أعهد أن في المملكة من يجسر أن يقف لدى إرادتي التي هي السلطة والقانون والتنفيذ جميعاً. وسيعلم أولئك الخونة والمشاغبون أي مصير يصيرون

وكان الغضب قد أخذ من فرنز جوزيف كل مأخذ فوقف وجعل يتمشى في غرفته كالأسد في عربنه وهو يفكر. وبعد هنيهة قال:

- لكل أمر وقت كما قال سليمان الحكيم. أما الآن فأريد من يلاقي ذلك الضابط شندر في طريقه ويأخذ منه علبة الحلبي من غير شغب ولا جلبة

- أجل كذا خطر لي يا مولاي لأن اتساع الحركة حول هذه الحادثة يفضي إلى ضجة ترتج لها أطراف الأمة. فلا غرابة في أن تقضي حكمة جلالتك بأن تستخرج العلبة من ذلك الضابط الخائن شندر من غير ضوضاء ولا قال وقيل لئلا يبلغ المشاغبون وطهرهم في حين بذل الجهود في تدارك هذا الوطر

- كذا.. كذا يا فون درفلت.. فهل لك في ذلك؟

فتردد فون درفلت في الجواب وفكر هنيهة ثم قال:

- أجل إذا سلحتني مولاي بالأوامر اللازمة فأثق أنني أظفر بالعلبة من غير شغب .

- لا أريد مقاومة هذه المكيدة بطريقة رسمية، لأن الإمبراطور لا يريد أن يعترف بوجود من يجسر أن يشتغل بمكيدة تخالف إرادته، ففي

وسعك أن تفعل كل شيء لاسترداد العلبة من غير التسلح  
بأوامري

- يكفيني سلاحاً الأمر الشفهي وإنما لما كان بعض المكايدين في  
البلاط يستمدون قوتهم من نفوذ البلاط مولاي يأمر بغل أيدي  
ذوي النفوذ ممن لهم صلة بالبلاط فيأني أستطيع أن أمسك ذلك  
الخائن شنذر في عنقه وأقوده قياد الكلب

- وهب أني آذن لك أن تفعل ما تشاء ولا تحسب حساباً لأحد  
غيري

فابتلع فون درفلت ريقه وقال:

- لقد عزم مولاي أن يكسر رأس الأفعى تنظيفاً للبلاط من أدران  
ذوي الفتن فيه، فإذا كنتم جلالتم تصدرون أمركم المقدس بنفي  
البارونة برجن والبارونة فتسير الآن...

- أما البارونة برجن فلا ترحل قبل أن تنال عقابها الذي تستحقه.  
وأما البارونة فتسيراً فحسبها عقاباً أن تقصى من البلاد حالا،  
فهذا أمر برحيلها في هذه الساعة

وفي الحال عمد الإمبراطور إلى مكتبه وكتب أمراً بسفر البارونة  
فتسيراً على عجل في برهة نصف ساعة منذ اطلاعها على الأمر وإلا تقع  
تحت طائلة العقاب الصارم، ثم دفع الأمر إلى فون درفلت قائلاً:

- أبلغ هذا الأمر إلى تلك البارونة الصغيرة في الحال. ثم ماذا عزمتم أن تفعل؟
- سأنفذ رسولا أو رسولين في الحال عسى أن يلتقيا بشندر في طريقه فإراقبانه ريثما ألتقي به في محطة أودنبرغ أو نيوستاد ومتى وقعت عيني عليه وقعت اللعبة في يدي حتما
- وهب أن الرسولين لا يلتقيان به ولا أنت صادفته
- أقيم بوليساً سرياً يراقبه في محطة العاصمة وفي جميع مداخل المدينة
- قد لا يدخل المدينة اليوم
- لا بد أن يكون الكولونيل فرنز قد تأثره ولا يمكن الكولونيل أن يتردد في التلغرفة إلى مدام كاترين شراط وهي ترسل لي تلغرافاً لي حين أنبئها عن مكاني
- أخاف أن هذا الأسلوب لا ينجح. وأود تجنب الإشارات التلغرافية ما أمكن .
- ستكون الإشارات الضرورية غامضة يا مولاي. إني واثق بالنجاح يا صاحب الجلالة لأن شندر سيبذل جهده في تسليم اللعبة إلى البارونة برجن اليوم ولا يمكن أن يصل إليها لأننا سنقف في طريقه على كل حال
- ربما راوغ شندر في طريقه وتأخر إلى ما بعد اليوم

- لا يمكن أن تطمئن البارونة برجن ما لم تظفر بالعلبة اليوم ولهذا  
أؤكد أنها حتمت عليه أن يأتيها بالعلبة في هذا النهار.

- فإذا بقيتم جلالتم تتجاهلون خبر هذه المكيدة العظمى فلا تنبه  
البارونة لتحذير رسولها بوسيلة من الوسائل وبالتالي يسهل وقوعه  
في يدنا

ففكر الإمبراطور برهة ثم قال:

- حسناً هل أعتمد عليك يا فون درفلت؟

- يعتمد مولاي على عبده الطائع الأمين كل الاعتماد

- إني أريد هذه العلبة يا فون درفلت

- إذا لم تقع العلبة في يد مولاي اليوم فيعلم مولاي أنني برحت هذه  
الدنيا إلى الآخرة

- اذهب، ولك الجزاء الذي يليق منحه بالإمبراطور

فانحنى فون درفلت أمام مولاه وخرج وفي صدره آمال حسام، وما أن  
دخل فون درفلت إلى مكتبه حتى تلقتة البارونة ليوتي (أونينا فرست كما  
عرف القارئ) فقال لها:

- ويحك ماذا جئت تفعلين؟

- جئت أرفع شكوى إلى جلالته

- ما الشكوى؟
- دفعت أمر جلالته إلى رئيسة دير الراعي الصالح أمس فوعدتني أن تجيب طلبي اليوم فذهبت إليها فإذا هي تراوغ
- إذاً هناك أساس المك...  
وتوقف فون درفلت عند ذلك الحرف ثم قال:
- دعي شكواك الآن إلى حين تسمع الشكوى واسمعي أوامري فإنها خطيرة وتنفيذها عظيم الفائدة لك  
فضحكت قائلة:
- هل انتقل الصولجان إلى يدك؟
- أجل. الصولجان في يدي اليوم فقط. فلا تهزئي. إني في حاجة شديدة إلى دهائك اليوم وقد جئت في حينك. اذهبي وانتظريني في منزلي. إني موافيك إلى هناك بعد قليل. لا تبطئي لحظة واذهي الآن
- فاستغربت البارونة ليوتي أمره وقالت:
- أراك منهمكاً جداً فهل...
- ستعلمين كل شيء قريباً. اذهبي الآن  
فخرجت، وهو أملى أوامر خاصة للكاتب الذي تحت يده ثم خرج

## الفصل السادس والثلاثون

### تفاحة حواء

في الساعة الثانية عشرة من النهار وقف القطار القادم من  
تريستا إلى فيينا في غرتز، والقطار في هذه المحطة نحو ثلث  
ساعة بحيث يتسنى لمن يشاء من الركاب أن يتناول غذاءه  
من المطعم الذي في المحطة

في هذا القطار كان الماجور جوزيف شندر، فلما وقف في محطة  
غرتز نزل جوزيف منه وأسرع إلى المطعم، وفي خمس دقائق تلمظ غذاءه  
مختصراً وعاد إلى القطار من غير أن يلتفت إلى من في المحطة من الداخلين  
في القطار والخارجين منه أو الواقفين

وما إن تحرك القطار حتى دخل إلى الغرفة التي كان فيها جوزيف  
سيدة مقنعة بقناع كثيف وجلست إلى جانبه. وبعد هنيهة رفعت القناع  
فخالسها جوزيف نظرة فنظرت فيه وابتسمت فتبينها، فقالت مبالغة في  
الابتسام:

- أظني لست غلطانة، فحضرتك الماجور جوزيف شندر

فحملق فيها قائلاً:

- أجل إني خادمك. أظني رأيت حضرتك

- لا أظنك تنسى اجتماعنا منذ عهد قريب في حانة هرمن
- أجل. أجل. أذكر أنك سميت نفسك حينذاك جوليا هرتمان..  
أليس كذلك؟  
فضحكت قائلة:
- نعم نعم جوليا هرتمان. أراك وحدك هنا فلماذا لا تكون مع المدخنين؟  
فضحك قائلاً:
- آثرت عشرة الحسان على عشرة المدخنين فقلت في نفسي يجب أن أعتزل غرف الرجال عسى أن أرزق برفيقة حسناء فكان حظي مضاعف السعد
- لله من رقتك يا ماجور. لو كنت بثوبك العسكري لكنت أجذب لقلوب الحسان. ترى لماذا خلعت ذلك الثوب الجميل وارتديت هذا الثوب الذي لا يميزك عن عامة الناس
- أتأسف يا سيدتي أني كنت أجهل هذه الحقيقة وإلا لما ارتكبت هذا الخطأ
- أما أنا فسيان عندي فقد عرفتكم قلباً وقالباً ولا يزيدني ثوبك ودأ وإعجاباً بك

- شكراً للطفك يا مدام. عسى أن يكون حظي من هذا اللطف  
طويل الزمن ومن رفقتك أيضاً
- أتمتع بعطفك من هنا إلى فيينا وبعد ذلك فتتبعه الوحشة تقع  
عليك وحدك
- فتبسم جوزيف ملء ثغره وقال:
- وإذا كنت أجهل عنوانك فعلى من التبعة؟  
فقهقهت قائلة:
- أوه. ما دامت حانة هرمن موجودة فلا يتعذر عليك أن تعين لي  
مواعيد اللقاء فيها إلا إذا كان في شارع فرنز ما يشغلك عن لقاء  
أصدقائك المخلصين
- فضحك خافق الفؤاد وقال:
- شارع فرنز؟
- أجل. حيث يكون كنزك فهناك قلبك
- يلوح لي أن عندك أخباراً حسنة عن شارع فرنز يا مدام
- عندي أخبار مهمة ولا أدري ماذا تعني بقولك حسنة
- أعني معلومات جديدة كانت مجهولة
- أجل عندي كثير منها



- يا الله ما هي؟
- فضحكت قائلة:
- ليس من السهل استخراج المجهول يا ماجور وما يحصل عليه بعناء  
ليس رخيصاً
- إذا تريد أن أجراً في مقابل أخبارك يا مدام
- لا أظنك تنكر علي هذا الحق
- عسى أن يكون في وسعي أن أدفع هذا الأجر
- في وسعك دفعه من غير أن تخسر شيئاً
- إذا كنت لا أبخل بأي أجر أستطيعه فبالأحرى أجود بالأجر الذي  
لا أخسر فيه. فمري يا سيدتي وأنا العبد الطائع
- أريد قبلة من هذا الشجر
- فتوردت وجنتا جوزيف وقال متردداً:
- أخاف أن أقول لك يا سيدتي أن هذا الشجر والقلب الذي وراءه  
وكل عضو من أعضاء الحب التي في إنما هي وقف وليس في وسع  
أحد التصرف في الوقف
- فابتسمت قائلة:
- تعني وقفاً علي إميلي؟

فاشند تورد جوزيف وقال:

- لقد نطقت بما يكفي مؤونة التلميح إليه أو توريته
- أوه. لا تظني بهذا الطلب أنتهك حرمة هذا الوقف المقدس بل بالعكس أركي حجته

فتريب جوزيف وقال:

- عجباً لا أقدر أن أفهم كيف يمكن ذلك
- فتبسمت قائلة:

- الأمر بسيط جداً وهو أن من يحب إميليلا لا بد أن يحبني أيضاً
- لم يزل اللغز لغزاً يا مدام

- بعبارة أخرى من تحبه إميليلا أحبه أنا أيضاً
  - القول مفهوم، ولكن يمكن تطبيقه على فرص مختلفة
- فضحكت قائلة:

- لا أقدر أن أقول من هذا القبيل أكثر مما قلت يا ماجور
  - لا بأس ومن قبيل آخر ماذا تقولين
- فقالته مقهقهة:

- الأجر.. الأجر أولاً

- إني أثق بقولك يا مدام أن من يحب إميليلا يجب أن يحبك  
وتعانقا وتلاثما، فشعر جوزيف بأنفاس حرة لا يمكن أن تعلق  
حرارتها إلا بلهبات الحب الصادق. فقال:
- ويحك أنك فتحت خزان الحب في صدري. فحاذري أن يتدفق
- أما خزان صدري فقد تدفق. فبربك حاذر أن يراق ما فيه  
فنظر فيها باسماء وقال:
- مدام
- أليست إميليلا تحبك؟
- أجل تحبني
- فثق إذاً أنني أحبك
- إنك توسعين دائرة الجهول في ظني يا مدام
- يجب أن تعلم أن الجهول أعظم جداً من المعلوم وإلا تخبطت على  
غير هدى
- فثارت بلابل جوزيف في نفسه وقال:
- شرعت أشعر بعظم قدر الجهول يا سيدي. وقد أخذت أجر  
المعلوم سلفاً
- فنظرت إليه وقالت:

- وبلك مني
- معاذ الله يا سيدتي. ولكن ألا تشفقين أن أبقى معلقاً بخيط ضئيل فوق هاوية المجهول؟
- ماذا تريد أن أقول ؟
- أرجو أن تقولي لي ما عرفت عن شارع فرنز
- سيرحل الذين فيه
- فانتفض جوزيف وقال:
- ويحك. إلى أين؟
- إلى حيث تختفي أخبارهم
- فأكفهر جوزيف وقال:
- بربك لا تقولي هذا القول
- أشفق أن أضلك بعد أن أخذت الأجر منك
- إذاً.. لا تمزحي؟
- ربما كانت حياتي كلها مزاح إلا اليوم
- وهل تخفي أخبارهم عني
- عنك أولاً

- وعنك؟
- وأما عني فأخيراً إذا لم أقل لك لن تختفي
- لا أظنك تقسين علي بأن تبخلي بأخبارهم
- كل شيء في الدنيا بين سبب وغاية. فإن كنت أحدهما كانت تلك صلة بذلك الشيء
- كيف يمكن أن أكون أحدهما
- هذا أمر من شأنك وحدك
- فتخير جوزيف وقال:
- كيف يمكن أن أتذرع إلى أن أكون أحدهما
- ربما كانت المقادير خير معلم لك
- ففكر جوزيف هنيهة ثم قال:
- إن لحديثك هذا يا سيدتي رجة هائلة في فؤادي. إن لي حقاً بأن أتردد فيه إذا لم تقيمي برهاناً عليه
- فقهقهت قائلة:
- تظل تظني مختلفة إلى أن يحقق لك فراغ شارع فرنز صدق قولي
- لا أقول أنك مختلفة وإنما أعتقد أن معلوماتك خطأ أو هي ضئيلة

- كأنك تستفزني إلى أبسط سائر معلوماتي
- إن بسطها ضروري لتأييد بعضها بعضاً. فهل علمت شيئاً عن السر المجهول الذي هو نواة الأسرار
- تعني نسب إميليّا. نعم علمت كثيراً
- ماذا علمت؟
- فابتسمت قائلة:
- أترى أنك تحاول أن تستخرج مكنوناتي وتستعلم مكتوماتي
- لا أنكر أني أتمنى ذلك فإن كنت تحبيني كما تحب إميليّا فلماذا لا تقولين لي ما أتوق لمعرفة كما تتوق إميليّا
- فقهقهت قائلة:
- يا للسذاجة. إن ما يخطر الآن إطلاع إميليّا عليه لحري أن يحظر إطلاعك عليه
- تقولين الآن؟
- أجل. لأن كل خفي سيعلم وكل سر سيصير جهرًا
- ففكر جوزيف برهة ثم قال وهو يتبرم:
- ما دمت تكتمين يكون لي حق بالشك يا مدام. فالمعذرة إذا لم تبسطي برهانك على معرفتك المجهول

- أوه. لي أيضاً أن أشك بعلائقك بإميليا حتى تأتي ببرهان على تلك  
العلائق

فاستوى في مكانه وقال:

- وحق شرفي أن عندي براهين علي تمكن هذه العلائق

- وأنا عندي براهين عديدة على صحة معلوماي

- هاتي بعضها إلى صدرها

وتناولت صورة فوتوغرافية وأرتها لجوزيف وقالت:

- هل تعرف هذه الصورة؟

فلما رآها جوزيف أبرقت أسرته وكادت تنبثق عيناه من محجريهما

وقال:

- ويحك كيف لا أعرف معبودتي؟ أنى لك هذا الملاك؟

- هذا برهاني الذي أتمنى أن تدفع نصف حياتك ليكون لك مثله

فضحك جوزيف وقال:

- لقد دفعت كل حياتي يا مدام

- ولم تحصل على مثل هذا

- حصلت على أكثر منه

- لا أصدق

- أريك فانظري

وأراها مجموعة الصور التي أخذها من إميليا، فبهتت وقالت:

- ويحك. أنى لك ذلك. إنك سارق. إنك مختلس. لو كنت تعرف  
أن مثل هذا لا ينال لكنت تعرف قيمته

وجعلت البارونة تقلب الصور دهشة، وكاد جوزيف يسمع خفقان  
قلبها تحت تموجات صدرها المصوب، ورأى مقلتيها تكادان تغروران وهي  
تقول:

- لا أصدق. لا أصدق أن هذه التحفة النفيسة تقع في يدك.

فقهقهه جوزيف وقال:

- إذا ماذا تقولين إذا رأيتك هذا أيضاً؟

وأراها القلب المرصع المعلق في السلسلة الذهبية، فلما وقع نظرها  
عليه بوغتت وبهتت وبقيت نحو دقيقة تنظر فيه نظرة الأخل ثم قالت:

- ويحك. هل تعلم ما في يدك الآن؟

- ماذا؟

- إن في يدك لقلبي

- أيهما تعين الجماد أم الحي؟

فتنهدت ملء صدرها وقالت:



- والهفتاه. كليهما أعني

ومدت يدها وتناولت القلب من يد جوزيف وهي تنتفض انتفاض  
العصفور بلله القطر وقالت:

- رباه! هل حفظت لي عهدي لكي تجدد سعادي. إني كنت قد أثمت  
فذنبي في عنق غيري. اللهم ارحمني واغفر لي. وجدد سرور قلبي  
بنعمتك. إن عملك العجيب تمجيد لك ومسرة لعبدتك

وكانت هذه الصلاة القصيرة تفعم قلب جوزيف وقاراً وخشوعاً،  
وكانت حينذاك لغة الصمت أفصح بياناً من اللسان. وكانت لامرأة خاشعة  
مفكرة وجوزيف يتأمل معقود اللسان إلى أن جعلت المرأة تذرف الدمعة إثر  
الدمعة حتى أخذ التأثير من جوزيف كل مأخذ فقال بصوت خافت:

- سيدتي.. أخاف أن أكون السبب في إثارة شجونك. فغفواً

- ما أنت إلا رسول السلام لقلبي يا سيدي. فشكراً للقدر الذي  
جمعني بك.

فانحلت عقدة لسانه وقال:

- يلوح لي يا سيدتي أن لهذا القلب الذهبي تاريخاً تعرفينه جيداً

- ربما انحصرت معرفة تاريخه بي

- عجباً! والذين تناقلوه؟ ألا يعرفون تاريخه؟

- قد لا يعرفون بدء تاريخه

- تعنين أنه شيء أثري
- فتنهدت وقالت:
- يا له من أثر هائل
- أشفق أن أستزيدك بيانا بتاريخ هذا القلب يا مدام لئلا تشتد ثورة أشجانك
- أملك تعرف شيئاً من تاريخه
- أعرف أنه كان في عنق إميليا
- آه. إميليا. حشاشتي... أوه. وا لهفتاه وا لوعتاه
- وهطلت الدموع من عيني المرأة فوجم جوزيف وبعد قليل قالت المرأة مجهشة:
- وهل تعرف مع من كان قبلاً؟
- لا. ربما كان أمانة مع رئيسة دير الراعي الصالح
- أجل. وقبل ذلك كان معي. كان في عنقي تعويذة حب ووفاء. آه. وا حر قلباه
- فتردد جوزيف في الكلام ثم قال متلجلجاً:
- هل تريدان يا سيدي أن تقولي أنك.. أو أن إميليا...؟

- آه إمبلى ابنتى من لى ودمى وقد فقدتها كل سنى عمرها والآن وجدتها. آه من جور من سلب منى ابنتى .
- إن كنت يا سيدتى تقدرين أن تثبتي أمومتك لها فلا قوة فى الكون تستطيع أن تمنع ابنتك عنك فأجهشت المرأة ثانية وقالت:
- أليس من الظلم أن يضطر المرء أن يبرهن ملكيته لحشاشته فتأثر جوزيف من انفعال المرأة شديد التأثر وأدرك أن بدء تاريخ إمبلى محاط بأسرار هائلة فقال:
- لست وحدك يا سيدتى ذات الحق فى ملكية ابنتك فحملت فيه قائلة:
- ويحك! من شريكى فى هذا الحق
- عفواً يا سيدتى.. أعنى أباه.. أليس لها أب الآن؟
- فذعر جوزيف إذ صرخت المرأة صرخة كادت تنبه سائر من فى الغرفة الأخرى من المركبة وقالت:
- أبوها.. الويل لأبيها الويل لذويها. آه. وا حراه وا غضباه.. آه.. أو أه.. ويلتاه
- وسردت مثل هذه المترادفات التى انتهت بإغماء المرأة حتى استلقت على المقعد ضائعة الصواب، فذعر جوزيف إذ رآها على هذه

الحالة واشتد تأثيره من أمرها وجعل يعالجها عسى أن تستفيق ولكن انفعال  
المرأة كان شديداً حتى كانت كمن أصيب بصرع شديد. وما فتحت عينيها  
إلا بعد برهة طويلة. فقالت بصوت متهدج

- عفوك يا حبيبي وعذراً.. إن الصدمة كانت هائلة

ثم أغمضت عينيها كأن ملاك الموت يرفرف فوقها؛ فجزع الفتى  
وأمسك بذراعيها وهزها فتتهادت ملء صدرها وفتحت عينيها فقال لها:

- فديتك يا حبيبي. هل أبحث لك عن طبيب

- لا.. يكفي كأس كونياك إن استطعت

- أستطيع.. دقيقة

وخرج جوزيف، وقصد إلى معلم القطار وابتاع زجاجة كونياك  
وعاد. وكانت دهشته عظيمة إذ لم يجد السيدة ولا العلبة ولا القلب  
المرصع. فعرض إصبعه وقال:

- يا لها من ممثلة داهية!!

ثم خرج من الغرفة كالجنون وجعل يطوف في القطار من أوله إلى  
آخره يبحث ويسأل فلم يصادف إلا أجوبة الاستهجان تارة والهزء أخرى.  
كانت البارونة حصاة ملح فذابت.. ربما كان جوزيف أشد تغيضاً لأجل  
القلب المرصع منه لأجل العلبة، والله أعلم

## الفصل السابع والثلاثون

### أين العصفور

ما هي إلا دقائق معدودة بعد أن كل جوزيف من البحث حتى وقف القطار في محطة ستينا منجر؛ فنزل من القطار وأسرع إلى مكان يرقب منه مخرج المحطة حيث لا ينتبه إليه أحد، وجعل يراقب الخارجين منها عسى أن يرى السيدة تخرج. وكان الركاب قليلين فخرجوا جميعاً في دقيقة ولم ير السيدة بينهم. فقال في نفسه: "لم تزل هذه الداهية في القطار إذأً إلا كانت قد نجحت وطارت قبل أن يقف القطار"

فعاد إلى القطار غاضباً فرأى رقيب القطار يخاطب رجلاً ويومئ إليه (إلى جوزيف) إيماءً لطيفاً؛ فتقدم إليهما وهو يرمقهما. فترك الرجل رقيب القطار ومال إلى جوزيف وحياه قائلاً:

- عفواً يا سيدي.. هل أنت من الركاب؟

فأجابه جوزيف متبيناً أمره:

- نعم

- أما صادفت بين الركاب ضابطاً برتبة ماجور؟

- لا . مع أني رأيت كل الركاب
- إن رقيب القطار يقول أنه ليس بين الركاب ضابط ألبتة
- لعل الضابط في ثوب ملكي يا سيدي أفلا تعرف اسمه؟
- فتردد الرجل وقال:
- ربما كان في ثوب ملكي، وإنما من علاماته أن معه علبة صغيرة ربما لم يكن معه غيرها
- هل قال رقيب القطار أنه رأى راكباً من الركاب ذا علبة صغيرة
- نعم قال
- أين هو؟
- هو أنت الذي دلي عليه، فهل تشرفني باسمك الكريم
- بل ما هو اسم الرجل الذي تبحث عنه
- كأنتك هو؟
- ربما كنت إياه
- هل اسم حضرتك الماجور جوزيف شنندر؟
- لماذا تبحث عنه؟
- إذا لم تكن إياه فما الفائدة من الحديث ؟

- هب أي هو
- إني مرسل لخفارته
- من أرسلك ؟
- الذين أرسلوك؟
- من أرسلني
- الذين تركت صورتك عندهم أمس
- فخفق فؤاد جوزيف وقال :
- من قال لك أي تركت صورتي عندهم
- فتناول الرجل صورة من جيبه وأراها لجوزيف قائلاً:
- أليست هذه صورتك؟ إن أنكرتها فهي تثبت عليك ولا تقدر أن تنكر أن بيت الشعر هذا مكتوب تحتها بخط يدك
- الله. كيف وصلت إليك؟
- أعطيتها علامة لتثق بي
- فهمس جوزيف قائلاً:
- هل أرسلتك البارونة؟
- والإمبراطورة أيضاً.. فأين العلبة؟

- رحماك. سرقت بحيلة شيطانية
- ويحك
- سرقتها امرأة داهية وأنا أبحث عنها كالمجنون
- يا للدهاء. أين هي؟
- لا أدري.. إني واثق أنها لم تخرج من هذه المحطة لأني راقبت جميع الخارجين منها فلم تكن بينهم. فلم تنزل في القطار إلا إذا كانت قد تجنحت وطارت منه قبل أن يقف
- وهل تخنفي في القطار؟
- لا أدري بحثت في كل غرفة فيه قبل أن يقف فلم أجدها
- هل تعرفها؟
- عرفتُها مرة في فيينا، ولكنني إلى الآن لم أعرف اسمها الحقيقي لأنها توارت وراء اسم جوليا هارتمان
- يا الله. أين هي؟ هل فتشت في غرف مراحيض القطار؟
- لا. لم يخطر لي ذلك
- ولا في القاطرة لعلها متواطئة مع من فيها وهي مخبوءة هناك
- لم أبحث هناك



- إذا عد إلى القطار وابق فيه وأبحث في المراحيض، وأنا أذهب إلى القاطرة. راقب رحبة المحطة قبل أن يسير القطار

فدخل جوزيف إلى القطار ووقف في الشباك يراقب الرحبة وذلك الرجل أسرع إلى القاطرة وصعد إليها. وعند ذلك قرع الجرس ونفخ بوق القطار، وما كاد القطار يتحرك من المحطة حتى رأى جوزيف المرأة في صحن المحطة وقد وقع نظرها على نظره فرفعت يدها ولوحت بمنديلها كأنها تودعه مسافراً وهي تبتسم فأسرع إلى باب القطار وفتحه يريد الوثوب فرأى الرجل الذي كان يخاطبه أمامه، وقد نزل من القاطرة على أثر تحرك القطار. فنهزه هذا لئلا يعطب إذا وثب. فامتنع جوزيف عن الوثوب وصاح له:

- ويحك تلك هي. في صحن المحطة أسرع إليها قبل أن تغفل. إن العلبة في يدها

وكان القطار قد ابتعد والرجل أسرع إلى صحن المحطة وقد لمح المرأة تخرج، ولكنه لما خرج من المحطة لم ير للمرأة أثراً فضلاً عن عين .

## الفصل الثامن والثلاثون

### صيد العصفور

لقد صدق ظن ذلك الرجل؛ فإن تلك المرأة الداهية كانت محتبئة في غرفة مرحاض من مراحيض القطار. ولما وقف القطار برزت من الغرفة وتلصصت على جوزيف فإذا هو في رحبة المحطة وعيناه شائحتان فعادت إلى مخبئها. ولما تحرك القطار خرجت ونزلت منه. حتى متى زایل الرصيف وهي تنظر إلى شبابه لحت جوزيف وحيته باسمه كأنها تسخر به. ثم لحت الرجل الآخر يكلم جوزيف فأدركت أن هذا الرجل حليفه ولا بد أن يطاردها ولا سيما إذ رآته مسرعاً نحوها. فأسرعت واختبأت في غرفة مرحاض المحطة إلى أن شعرت أن الرجل خرج. وبعد برهة نوت أن تخرج فسمعت لغطاً، فأدركت أن الرجل يسأل من في المحطة عنها. فكمنّت إلى أن لم تعد تسمع صوتاً وهي حائرة ماذا تفعل إلى أن مضت عدة دقائق فسمعت دوي قطار، فبرزت فإذا قطار من القطارات التي تقف في كل محطة قد وصل وهو يتبع الجهة التي برح فيها القطار السابق، فأسرعت إليه واختبأت فيه. ولم يكن من ينتبه إليها إلا رقيب القطار وناظر المحطة لأن الذين في المحطة قليلون. وما هي إلا دقائق معدودة حتى تحرك هذا القطار فتنفست الصعداء..

بقيت صاحبتنا جوليا هرتمن أو البارونة ليوتي أو نينا فرست أو الكونتس المافورتن كما عرفها القارئ بهذه الأسماء. بقيت في القطار

متوجسة أن يدهمها أحد، ولكن وقف القطار في بضع محطات صغيرة من غير أن يتعرض لها أحد فاطمأنت وهي تقول في نفسها "لقد نجوت وظفرت"

ثم وقف القطار في محطة أودنبرج فأطلت من شباك القطار عسى أن ترى أحداً من حلفائها المنتظرين وجعلت تنظر هنا وهناك على غير هدى فما شعرت إلا بيد تقبض على ذراعها فالتفتت فإذا شرطي في ثوب كابتن وراءها يقول لها:

- هلمي يا سيديتي معي

فجزعت وقالت:

- لماذا؟

- باسم جلالة الإمبراطور آمرك أن تتبعيني

- إني عبدة جلالته وخادمتة فأود أن أعلم لماذا؟ وإلى أين؟

- عليك أن تتبعيني بلا اعتراض يا مدام وعلي أن أفودك عنفاً إذا عارضت. ومتى بلغت بك إلى حيث أنت مطلوبة تعترضين وتستفهمين ما تشائين

- لعلك يا سيدي تطلب غيري وعثرت علي خطأ

- لا.. لا.. وهي الأمر كما تقولين فلا ضرر عليك إذ يطلق صراحك في الحال إذا لم تكوني المرأة المقصودة

فسخّطت به قائلة:

- ويحك.. حسبي ضرراً أن يسبقني القطار وأنا مضطرة أن أصل فيه
- تنالين التعويض الذي تريدينه في الحال
- إن ذلك مخالف للشريعة. وأنا واثقة أنك تقبض علي خطأ
- لا أذن لي لسماع الجدل يا مدام. فإذا لم تخرجي في الحال قبل أن يتحرك القطار اضطررت أن أجرك جراً ولو بهوان فالأفضل أن تنزلي معي حالاً
- ورأت صاحبتنا أن كلام الشرطي محتوم ولا مناص ولا حيلة، فانقادت صاغرة وهي تؤمل أن ترى أحداً من أعوانها، ولكن خاب أملها لأن الشرطي قادها إلى خارج المحطة بأسرع ما يمكن وهي محتفظة بالعلبة شديد الاحتفاظ. وأدخلها إلى أوتوموبيل فدرج بهما كالبرق الخاطف. وفي دقيقتين وقف الأوتوموبيل لدى منزل صغير لكنه جميل فأدخلها الشرطي إليه ثم أدخلها إلى غرفة أنيقة الرياش بيد أنها مقفلة النوافذ ولهذا كان النور فيها ضعيفاً ثم قال لها:
- تفضلي يا سيدتي اجلسي. وبعد قليل يسمح لك أن تعترضي وتسألي ما تشائين .

وبقي الشرطي واقفاً في الباب نحو دقيقة إلى أن أقبل رجل فأفسح الشرطي له السبيل وانحنى أمامه بكل إجلال فدخل، فلما رأته البارونة ليوتي لأول وهلة ظنت أنه الرجل الذي رأته في محطة ستينا منجر يخاطبه

جوزيف ويرشده إليها. ولكن كيف وصل إلى هنا؟ فلما جلس تبينته جيداً فوجفت قليلاً ثم قالت:

- لا أدري سر هذه المعاملة.. هل أصبح رجال البوليس قطاع طرق أيضاً؟

فقال لها باسم:

- لماذا تقولين ذلك يا مدام؟ هل أخذ الشرطي شيئاً منك؟

- لا.. ألا يكفي أنه أخذني عنفاً من القطار وجاء بي إلى هنا؟

- وهل ترين هذه الغرفة مغارة لصوص؟

- ولا هي دائرة بوليس، فإن كنت متهمة ففي دائرة البوليس أستجوب، وإلا فأنا في مغارة لصوص وأنتم قطاع طرق

- فلنر من هو اللص يا مدام. أنى لك هذه العلبة؟

- قلت أني لا أجاب إلا في دائرة البوليس

- هنا دائرة البوليس الخاصة بتهمتك يا مدام. فإن كنت بريئة من اللصوصية والسرقعة أو الخطف فبرهني لي على براءتك من سرقعة هذه العلبة

- يستحيل أن أقول كلمة قبل أن أعلم صفة من يستجوبني فلا أراي في دائرة بوليس ولا في محكمة ولا أمام ذي سلطة قانونية.

- إنك أمام ذي سلطة قانونية إنني صاحب الأمر والنهي فما هو اسمك؟

- اسمي البارونة ليوتي

- ما شاء الله.. بارونة لصة

- إنك يا هذا تهينني

- هل تنكرين أنك سرقت هذه اللعبة من فتى كان معك في الإكسبريس الذي سبق القطار الذي كنت فيه؟ سرقتها بين محطتي غرتز وستينا منجر

فتبسمت البارونة قليلاً من وراء إكداد الغضب وقالت:

- عجباً كيف تثبت أني كنت في ذلك القطار؟

- رأيته بعيني قد نزلت منه

- ولماذا لم تمسكني حينذاك؟

- سعت إليك فاخفيت.. خرجت من المحطة فلم أجده فسألت عنك البوليس الذي أمام المحطة فقال أنه لم ير سيدة وحدها خرجت من المحطة فلم أجده. فخفت أن تكوني قد خرجت من غير أن يلاحظك البوليس. فأوصيته أن يقبض على كل امرأة تخرج من المحطة ريثما أعود، وركبت أوتوموبيلي وطففت كل ذلك الحي المجاور للمحطة فلم أعثر عليك، فعدت إلى المحطة فأكد لي

البوليس أنه لم تخرج سيدة وحدها من المحطة قط فرجحت أنك لم تزا لي فيها محتبئة. فسألت ناظرها فأكد لي أنه رأى سيدة في يدها علبة تركب القطار الذي جلا منذ دقيقتين، فركبت أوتوموبيلي وسبقت قطارك إلى هنا وكان لي الحظ بلقائك يا مدام

- ونعم اللقاء، وإنما لم أكن أنتظر أن تتنازل لأن تطارد لصة وأنت صاحب الأمر والنهي

- إذا كانت اللصة بارونة فيقتضي أن يطاردها أكبر من بارونة

- إن عملكم هذا اعتداء على الحقوق الفردية ومصادرة للحرية الشخصية ومنافاة للشريعة بل لإرادة جلالة الإمبراطور. لا أريد أن أناقش هنا. أريد أن أسأل في دائرة البوليس

ووقفت تريد أن تخرج، فوقف الرجل وأمسك بيدها قائلاً:

- مكانك وألاً...

فسخبطت به:

- ماذا تريدون مني؟

- أريد هذه العلبة

وخطفها من يدها وبأسرع من لمح البرق استلت مسدساً من حقيبتها وسدده إلى صدره وقالت:

- اترك العلبة حالا وتأكد أنه لا يستطيع أحد أن يتعد بهذه العلبة عني قبل أن تبعد روحه عن جسده. ردها حالا
- فجنز الرجل واكفهر وجهه وجلا وقال:
- حاذري يا امرأة أن ترتكبي جناية لأنه لا يستطيع أحد حتى الإمبراطور أن ينقذك من القصاص
- اعلم يا هذا أنني إذا ارتكبت جناية فلا أبتغي نجاة من القصاص
- أقول لك ارمي مسدسك إلى الأرض
- رد العلبة إلى يدي
- إنك لوقحة

وكانت متجهة نحو الباب مخافة أن يفاجئها أحد منهم وما خطر لها أن ينقض عليها من وراءها الشرطي الذي قادها لأنه كان في غرفة مجاورة يسمع المناقشة فلما سمع بذكر المسدس فتح الباب الآخر من وراءها وانقض عليها وأمسك بذراعيها، فأطلقت المسدس فأصابت الرصاصة أعلى الجدار وفي الحال خطف المسدس منها قبل أن تنطلق رصاصة أخرى وصرعها إلى الأرض وصفد يديها وقيد قدميها والرجل الآخر واقف. فلما أنجز الشرطي عمله أشار إليه ذاك الرجل أن يتبعه وخرجا معاً، فجعلت البارونة تصيح وتصخب وهي تقول إذا تركتmani هنا علي هذه الحال أملاً الدنيا صراخاً واستصراخاً ..



وأما الرجل فأوعز إلى الشرطي أن يذهب بالعبة إلى حيث أرشده،  
ثم عاد إليها وقال:

- إذا بقيت تصرخين فلا تجهلين كيف أتقي صراخك؟

- عار على رجلين أن يقسوا هذه القسوة على امرأة ضعيفة

## الفصل التاسع والثلاثون

### دهاء العصفور على الصياد

قال:

- إن التي تجرؤ على أن تلعب دوراً فظيعاً على جلالة الإمبراطور ليست ضعيفة بل يجب أن تبقى رابضة في الحديد كل حياتها فجزعت البارونة وخافت العاقبة الهائلة ولكنها تجلدت وقالت بتؤدة:
  - إنني البارونة ليوتي، ولي معارف من النبلاء يشهدون أنني حسنة السمعة وأني...
  - أعلم جيداً أن البارونة ليوتي اليوم كانت الكونتس المافورتن بالأمس. والله أعلم ماذا كانت قبل الأمس ؟
  - إنك يا سيدي حاكم مستبد. هب أنني كما تقول فلماذا لا تسلمني إلى دائرة البوليس والتحقيق القانوني هناك يثبت قولي أو قولك
  - إنني فوق كل سلطة. فإذا كان لديك ما يبرئك من التهمة فقولي له الآن
- وكان الرجل يتمشى غاضباً فقالت له:
- إذا كنت يا سيدي حليماً وتمهلني حتى تسمع تاريخ حياتي تثبت لك براءتي

- إذ كنت لا تقرعي أذني بقصة مختلفة فأسمع قولك لعل في قصتك ما يفيد

- إني أشكر حلمك العظيم. كنت يا سيدي ابنة لأبوين فاضلين متوسطي الحال. وكانا يعنيان تمام العناية بتربيتي وكنت في مدرسة القديسة حنة نابغة بين أترائي...

فاختلج الرجل عند ذلك وحملق فيها، واستمرت تقول:

- واتفق أن عظيماً زار مدرستنا فتلوت لديه قصيدة أعجب بها وكافأني عليها وما لبثت أن علمت أن ذلك العظيم بي أعجب لا بقصيدتي...

فصاح بها:

- ويحك. هل تريد أن تزعمي أنك..

- أجل. إني ماري هوتن التي اصطفاها البرنس رودلف ولي عهد النمسا خليله له

فانتهرها قائلاً:

- ويحك ما الذي بطيفك الآن من عالم الأموات وعهدي بماري أن الأوقيانوس الأتلانتيكي قد ابتلعها. يا للهول يا للأقدار. أين كنت يا شقية؟

- لقد تقمصت روحي في هذا الجسد الجديد، وعدت الآن يا برنس  
للدنونة وما تقمصت هذا التقمص إلا لكي يتناسى الناس وأهلي  
خاصة ماري هوتن التي هجرها البرنس بعد أن كانت أمينة في ولائه  
وطائعة لأهوائه ووثيقة بوفائه. ولكن وا ندماه. لم يدم وفاؤه أكثر  
مما دام حملي الألم. فهجري في أبان توجعي  
فقال غاضباً:

- ولكنه زودك بكل ما يكفل راحتك وهناءك فهل تنكرين؟  
- أتمنى يا سيدي براحة الجسد بعد أن سلبت راحة النفس إلى الأبد؟  
- كنت تعلمين أكثر مما كنت أعلم أن تلك النهاية لا بد منها ما  
دامت أنا ولياً للعهد وأنت من العامة. فلا تقدرني أن تزعمي أنني  
خدعتك

- هل كنت أعلم أنني أحرم ثمرة أحشائي ؟  
- إن ثمرة وقاحتك حرمتك ثمرة أحشائك. ومع ذلك فأنت تعلمين  
أنني كنت بريئاً من تهمك، وأني لم أكن أعرف شيئاً أكثر مما تعرفين  
- إذا كنت أهتم في سلامتي المستقبلية فهل أعد وقحة؟

- لقد وعدتك بضمانتها فلم تثقي بوعدي

- سرعان ما علمت قيمة وعودك وعهودك

- اخرسي يا فتاة. بماذا وعدتك وعاهدتك؟

- هل نسيت أنك وعدت ألا تتركني حتى ولو تزوجت؟
- لم تصبري حتى تعلمي أن كنت أبر بوعدي بل عمدت لي الصخب والجلبة حول اسمي فجنيث ثمرة ثرثرتك
- كنت تريد أن أكون عبدة لك أو آلة صماء في يدك...  
وهنا ذرفت دموعها وهي تقول مجهشة
- فلا غرابة أن تثقل يدي ورجلي بالحديد الآن.. هذا جزاء التي خسرت مستقبلها في سبيل الحرص على راحتك. هذا جزاء التي أوهمت العالم أنها غرقت مع غرقى الباخرة داكواتا التي كانت مسافرة إلى أميركا لكي يطمئن قلبك وقلب أبويك وذويك ولا يتهموك بالزيفان عن رغائبهم لأجلي. هذا جزاء التي خسرت عطف أهلها وحنانهم ورحمتهم وأخيراً خسرت اسمهم في سبيل تضحيتها نفسها لك
- فتأثر البرنس شديد التأثر لكلامها وحل الصفاة عن يدها والقيد عن قدميها. وقال:
- والله لولا مخافة نارك ما توقيت شرك بهذا الحديد، وإذا كنت قد قلت من فمك أنك عدت إلى هذا العالم لأجل الدينونة أفما أكون معذوراً إذاً أوجست منك وحسبت حساب شرك
- لم أتعرض لك بل أنت اعترضت في سبيلي

- إذا ما الذي دعاك إلى اختلاس العلبة يا شقية
- هل ينكر علي أن ألتجند في حرب أعدائي للانتقام ممن ظلموني؟  
فما اكتفوا بأن حرموني إياك حتى حرموني ابنتي. آه من القساة. آه من الظلمة
- ألهذا إذا لعبت ذلك الدور الفظيع على أمي الإمبراطورة؟
- أجل، ولهذا ألعب هذا الدور الهائل أيضاً على البارونة برجن التي تنكر على الإمبراطور علاقته مع كاترين شراط التي أنكرت على البرنس علاقته مع ماري هوتن، ولكنها لا تنكر الآن علاقته مع ابنة أخيها البارونة فتسيرا. الإمبراطور ملوم في حب كاترين لأنه زوج امرأة. والبرنس ملوم الآن في حب ماري فتسيرا لأنه زوج امرأة. ولكنه لم يكن ملوما في حب ماري هوتن إذا لم يكن مقيداً بعهد مع زوجة. ما زلت أشفق أن يتصل بك أذى يا برنس فلم أتعرض لك. مع أني عشت على مقربة منك ١٢ سنة وعشت عيشة المرأة العمومية بسببك. ولعلك رأيتني غير مرة في مسارح تريستا. وربما حدثتك نفسك بأن تغازلني وتحتطيني وأنت لا تدري أنك تغازل محظيتك الأولى، ولكني ابتعدت عنك حرصاً على راحتك مع أنه كان في وسعي أن ألعب عليك دوراً هائلاً فظيلاً جداً
- فرق لها البرنس وقال:

- إني أقدر تصرفك هذا في الماضي، قدره يا ماري، ولا أبخل  
بسعادتك في المستقبل يوم أكون أتم حرية وأعلى سلطاناً فصبراً يا  
ماري صبراً. وإنما أرجو أن تبعدي عن طريق المكاييد التي تكاد  
الآن في البلاط

- أبتعد.. أفعّل كل ما تأمرني به. اللهم إذا كنت تجدد عهدك. ولا  
أبتغي منك عربوناً على تجديد عهدك إلا أن تضع ابنتي في حجري

- ابنتك؟

- نعم ابنتي.. ابنتك

- هل خرفت؟. من يستطيع أن يرد الأموات إلى عالم الأحياء؟

- إن الذي ردني من قعر الأوقانيوس الأتلانتيكي إلى بلاد النمسا  
يقدر أن يرد ابنتي إلي

- أما أنت فمكرّك ردك. وأما ابنتنا...

- فمكرّك أيضاً يردها

- كأنك تجهلين أولاً تثقين أنها ماتت في الثانية من عمرها

- كأنك تجهل أو تتجاهل أنها لم تمت. فيا للمكر

- ويحك. ماذا تقولين؟

- أثق بما أقول

- بماذا تثقين
- أثق أن ابنتنا لم تزل حية ترزق وقد صارت صبية جميلة تحت رعايتك
- أحلف لك بعنقي وشرفي وبتاجي العتيد أني أجهل ذلك ولا أصدق بما تقولين
- يا الله. أحقيق أنك تجهل الحقائق في بيت مدام فرنز في شارع فرنز
- في بيت مدام فرنز؟
- نعم. ألم تر إميليا؟
- فانتفض البرنس وقال:
- إميليا
- أجل إميليا. ألا تسلم أنها ابنتنا؟
- فبهت أشد بهتة وصمت كالأخيل الأبله، وبعد هنيهة قال
- ويحك. كدت أعلق الفتاة. كدت أغرم بها لأنها شعلة ذكاء وشعاعه جمال
- لا عجب أن تعجب بابنتك
- إنك يا ماري تمكرين
- لست أمكر. لما لا تذهب أنت إلى هناك؟



- أذهب لأن المنزل ملتقى لبعض أهل البلاط في غير المظاهر الرسمية
- ولماذا يكون ذلك المنزل كذلك؟
- لأن الفتاة وأمها أو مربيتها ممن تعطف عليهم البارونة برجن لعة قديمة
- أجل والإمبراطورة تنفق على ذلك البيت لأجل هذه العلة القديمة السرية. إن الإمبراطورة امرأة فاضلة لم تشأ أن يكون مستقبل حفيدتها غير الشرعية تعساً فعنيت بتربيتها من وراء البارونة برجن
- يا الله أحقيقة ما تقولين يا ماري؟
- أجل إني علمت كل مكاييد البارونة منذ جعلت تعمل على اغتيالي إلى أن أخفت ابنتي عني حتى لا تكون حجتى وذريعتي ووسيلتي إليك إلى أن ادعت موتها لكي تموت تلك الحجة والوسيلة
- كأنك تكلميني في حلم يا ماري
- بل في اليقظة وأنت في ملء بصيرتك وبصرك. انظر هذه الصورة وتناولت من صدرها صورة إميليا وأرته إياها. فقال:
- أجل هذه صورة الفتاة إميليا
- ولا تقول أنها صورة ابنتك. انظر القلب المرصع المعلق في عنقها. ما أظهر شكله

- أراه جيداً
- ألا تذكر أنك علقتك بيدك في صدرها على إثر ولادتها
- أذكر ولم أنس
- هذا هو
- وتناولت من صدرها ذلك القلب ودفعته إليه قائلة:
- تأمله جيداً
- فتأمله ثم قال:
- عجباً أي لم أراه في صدر الفتاة ولا مرة
- بالطبع لا تراه إذا كانت البارونة برجن لا تريد أن تعرف أن إميلي ابتك. فهي توصي الفتاة أن تنزعه من عنقها حين تستقبلك
- فقبل البرنس القلب ثم قبل الصورة وقال:
- سأجعلك يا إميلي سعيدة وأنت ثمرة الحب الأول
- إذاً تعترف بحقي أن أملك ابنتي
- لا أضن عليك بهذا الحق يا ماري وإنما أرجو منك الصبر والإمهال
- فتنهدت المرأة وقالت:
- وا حر قلباه. لم يبق في قوس الصبر منزع يا برنس. أخاف أن تكون وعودك الآن كعودك الماضية

- لا . لا . سترين  
فتدللت عليه قائلة:
- إذاً قبلي قبلة جديدة يا فريدريك وطمئني أنك ستكون لي في  
المستقبل كما كنت في الماضي
- هل نسيت أي زوج امرأة فاضلة الآن؟  
فأجفلت قائلة:
- لا . لم أنس . ولم أنس أيضاً أن البارونة ماري فتسيرا تقاسم زوجتك  
عشرتلك أيضاً
- ابتعدي عن هذا الموضوع يا ماري . فما علاقتي بالبارونة فتسيرا إلا  
علاقة علم وأدب  
فتبسمت له سائلة:
- ولا تنكر يا برنس أن لها نصيباً من قلبك كنصيب زوجتك
- ربما كان لها ذلك جزاء علمها وأدبها
- ترى ما هو نصيبي منك يا برنس ؟
- لك نصيب تعرفينه يا ماري وستحققه لك الأيام المقبلة فلا  
تتسرع . دعيني الآن في مشاغلي
- فانكمشت المرأة إذ شعرت أن البرنس يعدها لكي يسكنها فقط وقالت:

- لقد انتهت مشاغلك منذ صباح اليوم يا برنس  
فأجفل وحملق فيها قائلاً:
- ماذا تعنين؟
- أعلم أن مشاغلك محصورة في البارونة فتسير
- أجل
- البارونة نفيت اليوم نفيًا أبدياً من كل النمسا. وحرم عليكما أن  
تجتمعاً حتى في الحلم بعد الآن  
فامتقع البرنس وقال:
- تكذابين
- هذه هي البيئة الساطعة لصدق قولي يا برنس  
ودفعت إليه أمر الإمبراطور بنفي البارونة فتسير وقالت:
- اقرأ أمر الإمبراطور وشاهد بعينك إمضاء البارونة فتسيراً عليه الدال  
على أنها اطلعت عليه ونفذته  
فانتفض البرنس انتفاضة المصروع وصاح بها:
- ويحك إنهما لمكيدة هائلة يا شيطانة
- لا تسخط بي. إنني بريئة
- كيف وصلت يدك إلى هذا الأمر الهائل؟

- المقادير يا برنس المقادير
- والمكيدة يا شقية
- المكيدة مكيدة ماري فتسيرا نفسها. إن الإمبراطور ينتقم من كل من يشترك في مكيدة ضده. ومتى صرت إمبراطورا تفعل كذلك
- وماري
- برحت فيينا قبل الظهر ولا أظنها تقف إلا في أميركا الجنوبية أو في الصين أو في الهند
- فاشتد غضب البرنس ولطم صدغيه بكفيه وصاح
- الويل للعاني الظالم. الويل للباغي
- واشتد انفعاله حتى انقلب مغمى عليه

## الفصل الأربعون

### مطاردة

كانت الساعة الرابعة بعد الظهر حين وصل قطار قادم من نيوستاد إلى أودنبرج فنزل منه فون درفلت وما صار في صحن المحطة حتى التقى بالبارونة ليوتي فقال لها:

- لقد أخذت تلغرافك الذي أرسلته من سينا منجر وفهمت منه أنك نجحت فأسرعت لك فيه. وسألت عنك تلفونياً في فيينا فعلمت أنك لم تصلي بعد، فخفت أن يكون قد طرأ لك طارئ فجئت إلى هنا

- أجل لقد طرأ الطارئ

- ويحك أين العلبة؟

- اغتصبها مني مغتصب.. أخذني شرطي برتبة كابتن قسراً وعنفاً من القطار الذي كنت تنتظري فيه في هذه المحطة وقادني إلى منزل كان ولي العهد ينتظري فيه، فأخذ العلبة مني وأرسلها مع ذلك الشرطي ولم يطلق البرنس سراحي إلا الآن

- أين ذهب ذلك الشرطي؟

- ركب أوتوموبيل، ولا بد أن يكون قد أصبح في فيينا الآن أو على أبوابها

- هل أنت واثقة أنه ذهب في أوتوموبيل؟

- لا شك عندي بذلك، لأنه قادني إلى ذلك المنزل بأوتوموبيل،  
وبعدما سلمه البرنس العلبة سمعت دوي الأوتوموبيل وهو يفارق  
ذلك المنزل

- ويحك. هل عدمت حيلة للتخلص؟

- هل تنتظر من امرأة أن تقوى على رجلين ذوي سلطة؟

- لا أدري ماذا أقول لك. أما استطعت أن تلعي دوراً على البرنس  
الفيلسوف الساذج

- قضى الأمر قبل أن أتمكن من الدهاء على البرنس  
ففكر فون درفلت هنيهة ثم قال:

- عليك أن تنتظري في المحطة، القطار الذي يصل الساعة الخامسة  
قاصداً إلى فيينا فتذهبين فيه، ويغلب أن تري فيه الكولونيل هان  
فرنز فانتطراي أو انتظرا تليفوناً مني في محطة نيوستاد

نعود إلى الكابتن مان الذي استلم العلبة من البرنس رودلف فإنه  
ركب الأوتوموبيل قاصداً إلى فيينا وما هي إلا ساعة من الزمن حتى وصل  
إلى النهر الذي يمر بنيوستاد وهو رافد من الروافد التي تصب في نهر

الدانوب فرأى الجسر الذي يعبر عليه منسوقاً والناس حوله من هنا وهناك وهم يلغطون. فسأل عن سبب نسفه فقبل له أن بعض الأشرار نسفوه لغرض مجهول وفروا فأدرك أن نسف الجسر كان بدسياسة من الخصوم

فحار الكابتن ماذا يفعل إذ لا جسر يعبر عليه من ذلك الطريق غير ذلك الجسر، ففكر ملياً، ثم خطر له خاطر فلجأ إلى خان قريب أودع فيه أوتوموبيله وتأبط لا علبة وعاد إلى ضفة النهر واستأجر زورقاً من الزوارق التي تستأجر لعبور النهر وركب فيه وهو طامع بأن يستأجر أوتوموبيل من نيويستاد. ولكنه ما لبث أن رأى ضابطين يتمشيان على ضفة النهر الأخرى فأوجس منهما وأشار إلى صاحب الزورق أن ينحرف مع مجرى النهر إلى مكان بعيد. ولكن صاحب الزورق لم يصغ إلى كلامه؛ فأدرك أن هناك مكيدة ضده، لطالما حذره البرنس من كيد الكائدين. فانتهر الزورقي فلم يعبأ بانتهاره فما كان منه إلا أن قبض عليه بسرعة ورماه إلى النهر وجذب بالزورق بنفسه مبتعداً عن الشاطئ.

فأسرع بعض الزورقيين إليه وهم يتوعدونه ولكنه ما زال مسابقاً لهم إلى أن أصبح بالقرب من الجسر الخاص بالسكة الحديدية. وكان أولئك الزوارقة قد أوشكوا أن يدركوه فوثب من الزورق إلى الشاطئ الأول الذي كان قد تركه وصعد إلى السقالة. فتحدهاه الزوارقة يريدون القبض عليه فوثب إلى اليايس وأطلق لساقيه العنان وأسرع إلي حيث كان أوتوموبيله فاستقله ودرج به عائداً في الطريق الذي جاء منه



وما زال سائراً حتى قارب أودنبرج على بعد بضعة أميال منها. وفيما هو ينعطف في منحى إذ التقى فجاءه أوتوموبيله قادما عليه ورأى فيه رجلا بثوب ملكي وضابطاً. فأطلق لأوتوموبيله العنان وكان الأوتوموبيل الآخر قد أصبح على بعد عشرين متراً منه فسمع أحد الاثنين يصيح به أن يتوقف فلم يعبأ بل استمر سائراً ولكن الأوتوموبيل الآخر كاد يدركه وأصبح على قيد بضعة أمتار منه، فصاح به الضابط أن يتوقف، فالتفت إليه قائلاً:

- إني مأمور أن أستمّر في سبيلي ولا أصيخ السمع لأمر أحد  
فصاح الضابط:

- إني بصفتي أعلى منك في الرتبة العسكرية آمرك أن تتوقف وإلا  
عوقبت عقاباً شديداً

- إن الذي أمرني ليس فوق سلطته سلطة وهو يحارب عني عند  
المحاكمة

فأجابه الضابط.

- وإني مأمور من أعلى سلطة أن أستوقفك مهما كان آمرك عظيماً  
- لن أتوقف

- إذا لم تتوقف فإني مأمور بإطلاق الرصاص عليك فلم يصخ  
الكابتن له بل زاد سرعة أوتوموبيله، ولكن إلى أين؟ من الرمضاء  
إلى النار. من هؤلاء إلى الجسر المنسوف.

وكان إلى يمينه فرع طريق يؤدي إلى مدينة راب فعطف إليه، وعند ذلك دوى الرصاص فوق رأسه فانحنى حتى أصبح مصوناً بقفا الأوتوموبيل فدوت بضع رصاصات فوق رأسه. ثم لم يعد يسمع لا دوي الرصاص ولا دوي الأوتوموبيل، فالتفت إلى ورائه فإذا الأوتوموبيل الذي يطارده قد توقف عند المنحنى كان عارضاً عرض له. فاطمأن قليلاً ولكنه ما لبث أن رأى الأوتوموبيل الآخر يتبعه عن بعد. فجد بكل سرعة أوتوموبيله. على أنه خاف أن يدركه مطارده. ففكر أن يجد مهرباً. وإذا بفارس مقبل عليه فتوقف عنده واستوقفه وقال له:

- إنني مضطر يا هذا بأن أستخدم حصانك نصف ساعة فقط وأترك هذا الأوتوموبيل في عهدتك إلى أن أعود

- إنني مستعجل في طريقي

- باسم جلالة الإمبراطور آمرك أن تطاوعني لأني مأمور بالإسراع للقبض على جان. فإذا لم تخضع قبضت عليك باعتبار أنك الجاني فهاب الفارس الأمر وترجل عن حصانه، فامتطاه الكابتن ولوى عنانه عن طريق الأوتوموبيلات إلى طريق ضيق مطروق وبلغ مطارده إلى تلك النقطة حتى أصبح بعيداً عنهما. فلا أوتوموبيلهما يستطيع اللحاق به ولا سوقهما تستطيع أن تطارد حصانا.

على أن الرجل الفارس أخبرهما أن الطريق الذي سار الشارد فيه يؤدي إلى قرية صغيرة وراء الراية تدعى "شتل"، فبقي أحدهما وهو فون درفلت في أوتوموبيل يراقب الطريق لئلا يعود الكابتن إليه، والآخر وهو الكولونيل

فرسن الذي اصطحبه فون درفلت من أودنبرج ركب الأوتوموبيل الآخر، واصطحب معه صاحب الحصان إلى قريته وهي قرية حيث استعان به على استئجار حصان وقصد إلى قرية شتل، وبحث عنه هناك فقبل له أنهم رأوا فارساً يجد المسير إلى مدينة أودنبرج، فعاد إلى حيث كان ينتظره فون درفلت وركبا الأوتوموبيلين قاصدين إلى أودنبرج. ولما بلغا إليهما وبحثا علما أن الكابتن ركب قطار المساء إلى نيوستاد. فعادا بأوتوموبيل إلى نيوستاد بعد أن تلقن فون درفلت إلى أعوانه أن يستوقفوا الكابتن فيها حال وصول القطار .



## الفصل الحادي والأربعون

### ساعة الدينونة

منذ الساعة الثامنة شرع المدعوون إلى الحفلة يتوافدون إلى القصر الإمبراطوري الفخم، والقصر كأنه شعلة نور. وقد اشتغل المزينون أسبوعاً كاملاً في تزيينه. فظهر في حلة من الزينة والزخرف لم يسبق له مثلها منذ زواج الإمبراطور

وكان حديث بعض الناس المتهمسين: ترى هل تظهر الإمبراطورة بالخلي النفيسة النادرة المثال؟ وإذا لم تظهر بها فماذا يكون من سجن بعض المدعوين من الحزب المشاغب؟

أما الإمبراطور فكان لا يزال في غرفته الخاصة بحجة أنه لا يزال يرتدي ثوبه اللائق. ولكنه كان كل دقيقة يسأل عن فون درفلت وليس من يأتيه بخبر. وكان آخر الأخبار عنه أنه وصل إلى نيويستاد ولم يعلم ماذا كان من أمره فيها؛ فيخامره قلق ثم دخل إلى حجرة الإمبراطورة فإذا هي في ثوب الحفلة ولكنها بلا خلي. فلم يستطع أن يکنم غيظه فقال:

— ماذا تنتظرين يا إيصابات؟

— أنتظر أوامرك يا صاحب الجلالة

— عندي أن تتحلى بحليك الخاصة في الفصل الأول من الحفلة وفي الفصل الثاني تظهرين بالخلي المنتظرة .

- ليكن ما تريد يا مولاي، ولكن بماذا تستطيع أن تتلافى استهجان القوم وهم ينتظرون أن يروا منذ الآن الحلّي نفسها التي رأوها في الملعب ولا يهتمهم أن يروا غيرها في الفصل الثاني ..

فتأفف الإمبراطور وقال:

- ولكنها متأخرة

- ننتظر

- وهؤلاء المشاغبون لا ينتظرون. أليس نكد الدنيا أن يضطر المرء أن يكون في بيته مدارياً لعبيده؟

- إن صاحب الحق يا مولاي سيداً كان أو عبداً لا يضطر أن يداري أحداً

فبتر الإمبراطور الحديث وخرج إلى حجرفته غاضباً فوجد وزيره ينتظر لدى بابها فقال له:

- ما وراءك يا تسيرا؟

- القوم يلغطون يا مولاي وقد استبطأ جلالتك وجلالة الإمبراطورة

- عد وأعلن قدومي بعد قليل

- وجلالته؟

- لن تتأخر كثيراً عني

- ثم سأل الإمبراطور سكرتيرة الأول فون هلمر عن فون درفلت فقال:
- إن آخر أخباره يا مولاي يدل على أنه لم يبرح نيوستاد بعد لأنه لم يوفق التوفيق المنتظر
- فاشتد غضبه جداً وقال :
- ويل للكائدين.. ماذا تعني أنه لم يوفق التوفيق المنتظر. قل بالصراحة ماذا ورد من أخباره؟
- إن المحتال وصل إلى نيوستاد بعد مطاردة طويلة واختفى فيها. وآخر الأخبار أنهم استدلوا على وجوده في دير الراهبات العذريات
- عجباً، وإلى الآن لم يقبضوا عليه
- لا يخرج بل يتهدد بالرصاص كل من يقبل عليه. ولا يدع الراهبات يخرجن من رحبة الدير مخافة أن ينسفوا الدير به فكأنه يحفظ الراهبات رهائن
- يا الله.. لا بد أن تكون نيوستاد قائمة قاعدة الآن لأجل ذلك، ولطالما أوصيت فون درفلت الغبي أن يتجنب الشغب والضوضاء حول هذه المسألة

- إن فون درفلت يا مولاي لحكيم جداً وهو يستخدم الحيلة في كل أعماله، ولولا تحاشيه الضوضاء والجلبة لما عجز عن القبض على ذلك الشقي

- أين ولي العهد. ألم يأت بعد؟

- كلا يا مولاي. ولا ظهر في القصر إلى الآن والبرنسيس زوجته قلقة جداً

- عجباً. عجباً

عند ذلك أطل الوزير تسزا وقال:

- مولاي إن تأخر جلالتيكم دقيقة أخرى غير محمود العاقبة. إن بعض المشاغبين شرعوا يلغطون ويتقولون

- ها أنا قادم. أعلن دخولي إلى البهو يا فون هتلر

ثم مضى الإمبراطور إلى البهو وهو يجاهد في إخفائه اضطرابه وتقدمه الفون هتلر إلى البهو وصاح بملء صوته: "جلالة الإمبراطور"، وساد السكوت في البهو لحظة ولكنه سمع من يهمس قائلاً: "وجلالة الإمبراطورة" ثم دخل الإمبراطور وطاف بين الجمع وآلفون هتلر يقدم له بعض من يكون في سبيله. وما هي إلا لحظة حتى التقى بالفون فرغتن. فانحنى له هذا بكل إجلال فتعمل الإمبراطور الابتسام له قائلاً:

- عسى أن تكون مسروراً يا فون فرغتن ببهاء هذه الحفلة

- ليعيش جلالة الإمبراطور.. إن الحفلة لبهية باهرة وإنما ينقصها بهاء  
تشریف جلالة الإمبراطورة

- إن جلالته تعبت من إتقان التبرج فشاءت أن ترتاح قليلا قبل أن  
تدخل إلى البهو لكي تسترد قوتها ونشاطها وبهجتها

- لا غرابة أن تتعب جلالته من ثقل الحلي النفيسة التي ستقر بها  
عيون شعبها الليلة

فلم يستطع الإمبراطور أن يتمالك غيظه فتركه وأشغل نفسه بغيره.  
على أنه ما لبث أن صار يسمع من اللاغطين هتافهم "أين الإمبراطورة.  
الحلي لم تصل. الحلي مفقودة" فلم يعد يستطيع صبرا ولا كظما لغيظه  
فخرج من البهو ودخل إلى غرفة الإمبراطورة فرأى البارونة برجن واقفة بين  
يدي جلالة الإمبراطور. فاشتد تعيظه ولم يستطع السكوت فقال: "هل  
وصلت الحلي مفقودة" فقالت الإمبراطورة:

- تسألني يا مولاي؟

- بل أسأل وصيفتك البارونة برجن

فاكفهرت البارونة قليلا وقالت:

- كيف أدري يا مولاي؟

- كيف تدرين؟ هل تنكرين أنك احتلت حيلة هائلة حتى حصلت  
على الأمر بطلب الحلي؟



- عفو مولاي. لم أحتل قط  
فسخط بها قائلًا
- عجباً أما أخذت الأمر من رئيسة دير الراعي الصالح
- لا أنكر أنني أخذته منها
- ما شأنك حتى تأخذينه؟
- كنت يا مولاي بالصدفة زائرة لها فورد لها كتاب منك فقلت لها  
أنني أعود إلى جلالتيكم به
- حسناً. ولكنك لم تأت به إلي
- ذلك لأنني فهمت أنه أمر لشخص آخر أرسل خطأ إلى رئيسة  
الدير، ولكي لا يفوت الوقت أرسلته إلي من قصدتم جلالتيكم أن  
يرسل إليه مع رسول لا يقل طاعة لجلالتيكم عن الرسول الأول  
فقدح الشر من عيني الإمبراطور وقال:
- أصبحت الإمبراطور الأول في البلاط تمضين وتقضين وتأمرين
- كلا يا مولاي بل أنا منفذة أمر جلالتيكم  
وكاد الإمبراطور يرتجف من الحق فقال:
- حسناً وأين رسولك البائع الأمين الآن؟

- إن أهل المكائد والدسائس في البلاط راموا يا مولاي أن يشوهوا أمانته، وطاعته فجعلوا يطاردونه من مكان إلى مكان وهو لا يسلم الأمانة إلا بعد تسليم روحه. فما الذنب ذنبه ولا ذنبي يا مولاي وإنما هو ذنب ذوي المكاييد في هذا البلاط
- لا أعرف كائناً ودساساً في البلاط سواك
- ربما كنت كما تقول جلالتك
- إذاً تعترفين؟
- إذا كان جلالة الإمبراطور يغمض جفنه عن الدسائس التي تدس والمكاييد ضد الإمبراطورة فلا حيلة لوقاية جلالته من هذه المكاييد والدسائس إلا بمكائد ودسائس مثلها
- صمتاً. لا أحد يجسر أن يكيد لجلالته
- إن الذين يطاردون الآن الرسول الأمين هم أنفسهم الذين كادوا لجلالته تلك المكيدة الفظيعة التي سيقى بها جلالته إلى دائرة البوليس كمجرمة وهم أصحاب الحول والطول في البلاط الآن
- ويحك ماذا تقولين؟
- أقول يا مولاي أن المدعوة البارونة ليوتي التي تستأمن على أسرار جلالته عن نفسها الكونتس المافورتن التي خدعت جلالته

وقادتها إلى المكان الدنس. وهي نفسها نينا فرون الممثلة وزميلة  
كاترين

- وما شأن نينا هذه بالبلاط؟

- هي يا مولاي صديقة الفون درفلت وشريكته في المكائد

فتجههم الإمبراطور وانقلبت سحنته وقال:

- ويحك يا امرأة غداً تستجوبين عن كل هذه الأقوال. وغداً أقيم

ميزان الدينونة. وغداً أعاقب كل ذي مكيدة شر عقاب

- إن غدا ليوم سعيد في تاريخ البلاط يا مولاي إذ يطهر البلاط فيه

من أهل المكر والخديعة. وتستقل جلالة الملكة في عرشها. فأهلاً

بالغد

عند ذلك وافت إحدى الوصيفات تقول:

- إن الوزير تسزا يرجو الامتثال لدى جلالة الإمبراطور في الحال

فاستقبله الإمبراطور في غرفته، فقال الوزير

- إن الجمع ضج من غياب جلالته ومن تأخر جلالته

فسخط به الإمبراطور قائلاً:

- ويحك. هل انعقد لسانك؟ أليس لك منطق يسكت الجمع؟

- إن ظهور جلالته في البهو لأفصح من منطقي يا مولاي

فذهب الإمبراطور إلى البهو ووقف في وسطه فسكت الجميع في الحال  
فقال الإمبراطور:

- إن جلالة الملكة تشعر بصداغ شديد وقد أصابها إغماء وذلك نتيجة  
الجهد في الاستعداد لهذه الحفلة وليس في وسعها أن تحضرها

فسرى في القوم همس كأنه الريح في الغابة فحواه "ذلك القول إفك  
وبهتان" فأتم الإمبراطور كلامه بقوله:

- الآن وستبذل جهدها أن تظهر في الحفلة ولو دقائق قليلة إن  
استطاعت

فسمع من وراءه من يقول:

- تستطيع إذا شئت فلم يستطع الإمبراطور أن يكتم غيظه  
فاستمر يقول:

- وإذا لم تستطع فنلتمس من شعبها المحبوب عذراً وتعد أن تقيم حفلة  
أخرى

عند ذلك وقعت عينه على فون درفلت مطلاً من باب البهو الداخلي  
الذي وفد منه الإمبراطور أولاً ورأى في وجهه إشراقاً وفي عينيه غمزة، فاستلم  
خطابه قائلاً:

- على أي أثق أن جلالته ستنعش حالا وتبتهج بمراى شعبها المخلص

فدوى المكان بالتصفيق الحاد وعلى أثره خرج الإمبراطور من البهو تَوّاً إلى  
غرفة خاصة. فرأى العلبة بين يدي فون درفلت وهو متهلل

## الفصل الثاني والأربعون

### الضربة القاضية

فقال الإمبراطور مستبشراً:

- تأخرت يا فلت
- ولكني والحمد لله نجحت يا صاحب الجلالة
- افتحها يا فلت.. افتحها لنقدم الحلي لجلالة الإمبراطورة
- المفتاح لم يزل مع ذلك المحتال الأول الذي اختفى خبره
- اكسرها إذا وهات الحلي التي فيها
- فأعمل فون درفلت مدية في العلبة وبعد الجهد انخلع الغطاء  
وكانت دهشتها عظيمة إذ لم يجدا فيها حلياً ألبتة بل بعض أدوات معدنية  
مختلفة تشغل مكان الحلي، فأكفهر فون درفلت وصاح الإمبراطور
- الويل لكم أيها الأشرار.. هل بلغت الوقاحة منكم أن تلعبوا  
أدواركم علي أيضاً. غداً يوم الدينونة؟
- فجعل فون درفلت ينتفض فرقاً وقال:
- مولاي إذا أمرتم جلالتم بالقبض على البارونة برجن الآن فأني  
أستطيع أن أجد الحلي في مخبأها

- الويل لك ولها. أدعها إلي الآن حالاً

فخرج فون درفلت يبحث عن البارونة وبقي الإمبراطور ينتفض  
غضباً ويرتجف حنقاً

نعود إلى البهو فبعد أن خرج الإمبراطور منه عاد اللغط بين الجميع  
بسرعة وما زالت الجلبة ترتفع حتى تشجع أحد المتطرفين ووقف على  
كرسي وصاح بالجمع "سمعاً أيها السادة"  
فسكت الجمهور سكوتاً مطلقاً ثم قال:

- إن ما ظهر لنا في هذه الحفلة الليلة حتى الآن يدل على أن  
الشعب لم يزل العربية في أيدي ذوي السلطة  
فصاح بعض الحضور من حزب الإمبراطور:

- اصمت وانزل وإلا قبض عليك بتهمة التحريض على الثورة  
فدوى البهو بشبه ضجة كادت تنتهي باضطراب فظيع لو لم يظهر  
الوزير تسزا في باب البهو ويصيح ملء شذقيه:

- يا قوم سمعاً. يا قوم إصغاءً

فسكت الجميع، فقال:

- بكل أسف وبخزن شديد أنعي إليكم أميرنا المحبوب المأسوف عليه  
البرنس رودلف ولي العهد وغداً صباحاً ينشر تفصيل وفاته. عزى  
الله الأسرة المالكة الجليلة بكم ويسائر الشعب.

فسكت الحضور وسكنوا كأن على رؤوسهم الطير، ثم جعلوا  
يتهايمسون بشأن هذا الخطب المفاجئ.

في إبان سخط الإمبراطور وشدة غيظه دخل عليه كاتب سكرتيه  
فون هتلر وقال:

- مولاي بكل أسف وبحزن شديد ألقى بين يديكم هذا التلغراف  
فاستغرب الإمبراطور كلام سكرتيه وتناول التلغراف بيد مرتجفة  
وتلا:

"من دائرة بوليس أودنبرج

سعادة فون هتلر

"بكل أسف وحزن شديد أبلغ سعادتكم أننا عثرنا على سمو  
البرنس رودلف ولي العهد المحبوب قتيلاً في الصرح الذي اعتاد سموه أن  
ينزل فيه ووجدنا إلى جانبه مسدساً وأمرأ إمبراطورياً بنفي البارونة فتسيرا.  
وقد استجوبنا الخادم القائم على حراسة الصرح فقال أن سمو البرنس جاء  
إلى الصرح الظهر وأمره بأن يذهب ولا يعود حتى المساء إلى الصرح. ولما  
عاد في المساء وجد سيده على هذه الحالة المفجعة فأسرع وأنذرنا. لا أدري  
يا سيدي كيف يرفعون غير هذه الفاجعة إلى جلالة الإمبراطور والإمبراطورة  
غداً نرفع إليكم تفاصيل التحقيق

مدير بوليس أودنبرج

فما انتهى الإمبراطور من تلاوة التلغراف حتى لطم خديه وصاح.  
وا ولداه. وا حشاشناه. وا لوعتا

وما كان أشد وقع الفاجعة على الإمبراطورة وسائر من في البلاط.  
وأما جمهور المدعوين إلى الحفلة فانسلوا بسرعة على أثر انتشار الخبر في  
البلاط، وهكذا ما تملص الإمبراطور من الأزمة إلا بفاجعة هائلة.

في صباح اليوم التالي نشرت الصحف نعي البرنس مبهما إذ لم  
تصدر النشرة الرسمية بنعيه، فتقول الناس أقاويل مختلفة فاضطر البلاط أن  
ينشر نشرة رسمية قبيل مساء مفادها أن البرنس وجد في صرحه في أودنبرج  
منتحراً وثبت أن انتحاره كان على أثر نوبة عصبية انتابته

على أن التحقيق السري لم يتوصل إلى إثبات جناية القتل على  
أحد فترجح أنه مات منتحراً. ولما سئل فون در عن سبب وصول الأمر  
بنفي البارونة فتسيرا إلى البرنس قال أنه بعد أن استلمه من الإمبراطور  
سلمه إلى البارونة ليوتي لكي تبلغه إلى البارونة فتسيرا ذلك لأنه كان  
منهمكا كالمهمة التي نيطت به. وسئلت البارونة ليوتي فقالت أن البرنس  
أصرها واغتصب منها العلبة وما معها من الأوراق ثم أطلق سراحها فتركته  
حيّاً يرزق

وأما الماجور جوزيف شندر فقال أنه نفذ أمر البارونة برجن  
لاعتقاده أنه صادر ضمنا من جلالة الإمبراطور وهو لا يدري غير ذلك.  
وأما الكابتن ملن فقال أنه نفذ أمر البرنس بحرقه ثم حفظت أوراق  
التحقيق السري مخافة أن تنفضح السرائر التي لا فائدة من انفضاحها.. أما



البارونة ليوتي فأطلق سراحها وتهددت بأن تبقى صامتة وإلا قطع عنقها،  
وأما جوزيف شندر فسجن بتهمة مخالفته النظام العسكري. وأما ميزل  
وإميليا فاخفتا من فيينا في ليلة الفاجعة نفسها.. وأما البارونة برجن  
فبقيت إلى جنب سيدتها الإمبراطورة وليس من يجسر أن يمسه بسوء.  
وبقيت معها حتى رافقتها في سياحتها بعد حين كما تقرأ في الخاتمة .

## الخاتمة

### بقية التاريخ

بعد وفاة ولي العهد كان الإمبراطور فرنسوا جوزيف في حزن شديد وحداد مديد لأنه كان يحب وحيدته ولي العهد فتأب عن عشيقته كاترين شرط ولجأ إلى تعزية زوجته الإمبراطورة فكانت له خير تعزية وسلوان..

على أن الزمان يداوي الجراح، فما برح جلالته أن تأق إلى عشرة كاترين فاستدعاه، ولما رأته زوجته أن الداء تأصل فيه برحت فيينا بحجة تبديل الهواء والاستشفاء. وساحت في سائر أوروبا إلى أن وصلت إلى سويسرا فاغتالها هناك فوضوي يدعي لوشيني، فعظم حزن الإمبراطور عليها ولكنه لم يجد معزياً في إبان حزنه سوى كاترين شرط .

بعد ذلك أصبح الإمبراطور في يد كاترين إذ تعلق بها تعلقاً شديداً، وما أن انتهى الحداد على الإمبراطورة حتى اقتربت كاترين إلى البلاط كثيراً ودنا النفوذ إلى يدها وأصبحت صروحها بلاطاً غير رسمي وصار يقصد إليها كل من توسل إلى نفوذ وحول وطول. ذلك لأن الإمبراطور كان يمنحها كل رغبة من رغائبها وهيئات أن ضن عليها بمطلب. وفي كثير من الأحوال كانت تنال عطايا غزيرة في مقابل الرتب والأوسمة التي كانت تستصدرها لذويها وقد أغدق عليها الإمبراطور من النعم ما لم يغدقه حاتم الطائي من قبله حتى كاد بسبب ذلك الإسراف يقع في إفلاس كل عام.

وكاترين كانت تنفق بسعة ومن غير حساب، وقد منحها الإمبراطور علاوة علي الجواهر والحلي التي تقدم الحديث عنها قصراً فخماً في رينغ ستراس في فيينا وصرحا في يوليو في مصايف فرنسا وقصراً في هتزنبرغ وصرحا في أشل

والإمبراطور بعد بضع سنين من ترملة فاجأ العائلة المالكة ووزراءه بعزمه أن يتزوج كاترين شراط ويجعلها إمبراطورة، فبوغت وزراؤه لهذا النبأ الدهش وبذلوا جهدهم في إقناعه أن عمله هذا يحط من مقام العرش بل يزعرعه. ولكنه لم يرعو، فتوسلت إليه ابنته الأرشيدوقة فاليري أوستريا والبرنسيس جيسيلاميرة بافاريا أن يعدل عن هذا العزم فازداد إصراراً فقصدت من هذه الورطة التي يلقي بنفسه فيها مخافة أن يخسر العرش برمته. وبسطة لها نتيجة هذا الزواج الفظيعة. فارعوت كاترين وانتهى الحديث بذرف المرأتين دموعهما فاجتمعت كاترين في اليوم التالي بحبيبتها الشيخ وأخبرته أنها لن تتزوجه ولكنها تبقى صديقتها المخلصة

ومن ذلك الحين كان زوار الأرشيدوقة يرون صورة كاترين معلقة عندها في غرفتها الخاصة وهي لا تستكف أن تقول أن كاترين ليست صديقة الإمبراطور وحده بل هي صديقة ابنته أيضاً

على أن نفوذ كاترين ومقامها انقضيا بانقضاء حياة الإمبراطور فرنسوا جوزيف فجأة. ولما ذهبت إلى البلاط لكي ترى جثته لآخر مرة منعها ابنتاه، فعادت كاترين إلى مقام العامة كما كانت، وحسبها ما لقيت من المجد والعز في عهد حبيبتها الإمبراطور.



## الفهرس

مقدمة ..... ٥

### القسم الأول : أزمة الإمبراطور

الفصل الأول : عريضة استرحام وعريضة غرام	٨
الفصل الثاني : نفحات الهوى	١٣
الفصل الثالث : زوبعة زعزعت فؤاداً	٢٠
الفصل الرابع : رذاذ دهاء علي جذوة غيره	٢٦
الفصل الخامس : مرارة النفس	٣٥
الفصل السادس :	٣٩
الفصل السابع	٤٤
الفصل الثامن : مساومة على صد	٥٢
الفصل التاسع : تعبئة الجيش	٥٨

### القسم الثاني : أزمة الإمبراطور

الفصل العاشر : حل جميل	٦٢
الفصل الحادي عشر : الرجل الحكيم	٦٧
الفصل الثاني عشر : الحية الرقطاء	٧٣
الفصل الثالث عشر : إبليس في جسم الأفعى	٧٨
الفصل الرابع عشر : الحمأة	٨٥

الفصل الخامس عشر : رائحة الحمأة .....	٩٧
الفصل السادس عشر : تنمة الفشل .....	١٠٦
الفصل السابع عشر : دفن الجيفة النتنة .....	١١٠

### القسم الثالث : أزمات البلاط

الفصل الثامن عشر : مطاردة العصفور إلى عشه .....	١١٦
الفصل التاسع عشر : زلزال عنيف .....	١٢٧
الفصل العشرون : صدمة راحة .....	١٣١
الفصل الحادي والعشرون : المعتصمة .....	١٣٥
الفصل الثاني والعشرون : ضرب على أوتار .....	١٤٢
الفصل الثالث والعشرون : من حديث إلى حديث .....	١٤٧
الفصل الرابع والعشرين : اصطدام هائل .....	١٥٧
الفصل الخامس والعشرون : أمواج تتلاطم .....	١٦٣
الفصل السادس والعشرون : ثعلبة .....	١٧١
الفصل السابع والعشرون : مآزق .....	١٨١
الفصل الثامن والعشرون : النفيس من فم الخسيس .....	١٩٢
الفصل التاسع والعشرون : اختلاس السلاح .....	١٩٨
الفصل الثلاثون : عمى الحب .....	٢٠٦
الفصل الحادي والثلاثون : وقعة ويا لها من وقعة .....	٢٢٠
الفصل الثاني والثلاثون : الصدى أسبق من الصوت .....	٢٣٠
الفصل الثالث والثلاثون : رجع الصدى .....	٢٣٤

٢٣٩	الفصل الرابع والثلاثون : دوي الصوت
٢٤٥	الفصل الخامس والثلاثون : رجة في قلب البلاط
٢٥٤	الفصل السادس والثلاثون : تفاحة حواء
٢٦٩	الفصل السابع والثلاثون : أين العصفور؟
٢٧٤	الفصل الثامن والثلاثون : صيد العصفور
٢٨٢	الفصل التاسع والثلاثون : دهاء العصفور على الصيد
٢٩٤	الفصل الأربعين : مطاردة
٣٠٠	الفصل الحادي والأربعون : ساعة الدينونة
٣٠٩	الفصل الثاني والأربعون : الضربة القاضية
٣١٤	الخاتمة